大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印：大公報(香港)有限公司
第二萬八千四百六十六號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一一五七
今日出紙四大張　零售港幣八毫
香港有利印務有限公司承印

昨會見舒爾茨進行友好坦率談話

趙紫陽講發展中美關係 關鍵是要建立相互信任

中國認爲眞正履行去夏中美公報還欠紮實工作

【新華社北京四日電】國務院總理趙紫陽今天在會見美國國務卿舒爾茨時強調指出，發展中美關係的關鍵是要建立相互信任，這是兩國關係健康發展的基礎。

他說，中美兩國應該增強互相信任感，只有這樣，才能建立長期穩定的關係。

趙紫陽應邀訪美 具體日期待商定

中國歡迎里根總統來訪

會見開始時，舒爾茨向趙紫陽轉交了里根總統邀請他訪問美國的信件。趙紫陽對此表示感謝。他說，具體訪問的時間現在還難以確定，以後可通過外交途徑商定。他請舒爾茨轉達他對里根總統和布什副總統的問候，並重申中國政府和他本人歡迎里根總統在方便的時候訪問中國。

趙紫陽和舒爾茨就中美關係、兩國經濟技術合作和共同關心的國際問題，友好、坦率地進行了交談。

趙紫陽說，中國政府重視發展中美關係，這符合兩國人民的利益。發展兩國關係的主要障礙是台灣問題。要使中美關係得到發展，雙方必須認真執行一九八二年八月十七日發表的中美聯合公報。我們認為，要真正履行公報還有很多紮紮實實的工作要做。

舒爾茨說，美國政府和里根總統都已經表示，美國將充分信守聯合公報所有的條款。

趙紫陽說，舒爾茨國務卿和我國外長的會談是有益的，氣氛是良好的，增進了相互間的了解。在一些國際問題上，中美有着共同的、相似的觀點和立場，但也有着不同的觀點。

舒爾茨說，我同中國外交部長吳學謙的會談使我了解了很多東西，相互之間交換意見是有益處而且是值得的。我們就雙邊關係的會談是有幫助的。

談到中美經濟技術合作的問題時，趙紫陽強調雙方必須採取平等互利的原則和互相協商的方式。舒爾茨說，美國希望同中國保持良好關係並發展同中國的文化、技術等方面的交流。

趙紫陽說，中國在國際問題上所採取的政策是從維護中國人民的根本利益，從維護第三世界的權益，從維護世界和平與穩定的立場出發的。

趙紫陽會見舒爾茨

二月四日上午，趙紫陽總理在北京人民大會堂會見美國國務卿舒爾茨。（新華社傳真）

趙總理會見美記者

指出中美關係最大障礙是台灣問題，盼訪美之行與里根訪華不因障礙難排除而受阻。

【新華社北京四日電】國務院總理趙紫陽今天上午會見美國記者時說，他已經接受了里根總統歡迎他訪問美國的邀請，但是訪問的時間尚未確定。

他在回答記者的問題時指出，中國方面認為，中美兩國領導人接觸並交換意見，對增進相互了解和發展兩國關係總會是有益處的。

趙紫陽是在同美國國務卿舒爾茨會見之前，同隨舒爾茨來訪和常駐中國的美國記者會晤的。

趙總理在回答美國廣播公司記者提出的問題時說，中國是重視中美關係的。中國方面過去為發展中美關係作出了自己的努力，我們希望今後中美之間能夠建立長期穩定的友好關係。這不僅符合兩國人民的利益，而且也有利於世界的和平與穩定。

他說，我不願看到由於中美關係上的障礙不能排除而出現影響我訪美和里根總統訪華的情況。我也不相信會出現這種情況。

美國廣播公司的記者問道，中美關係的最大障礙是什麼？趙總理說，主要障礙是台灣問題。中國一向認為，要發展兩國關係，必須在互相尊重獨立和主權，互不干涉內政的基礎上，本着平等互利的原則來處理。只有在這樣的情況下，中美關係才有可能得到健康的發展。

他說，中美之間在一些國際問題上有共同的主張和立場，在另一些問題上，我們對美國的政策是不贊成的，並且持批評態度，但這些問題對發展兩個國家關係並不成其為障礙。

另一名美國記者問，他對中美兩國外長會談抱什麼希望。趙總理說，我們重視舒爾茨國務卿對中國的訪問。他同中國外長進行了八個小時的會談。我已經聽到有關會談的報告，據說，氣氛是好的，增進了相互了解。

在回答中國國防部長張愛萍同舒爾茨會見是否意味着中國將加強同美國的某種軍事關係的問題時，趙總理指出中國同美國之間在軍事方面沒有什麼聯繫。舒爾茨國務卿剛同中國國防部長會見，有關這個會見的報告還未來得及送給我，因此，我不知道他談了些什麼問題。

美國有線電視網記者問起中國對待美蘇之間的裁軍談判關切的程度如何。趙總理說，我們贊成裁軍，也不反對談判。但是根據歷次談判的經驗來看，我們對美蘇之間裁軍談判的成果不抱過高希望。經驗證明，美蘇之間就裁軍問題，包括常規武器的問題進行的談判要取得實質性的成果相當不容易。當然，我們還是希望他們的談判有利於世界和平和安全而又不損害第三國的利益。

不過早預測 中蘇會談事

趙總理在回答美國《長島新聞日報》記者提出的問題時指出，我不願過早預測中蘇之間第二次副外長級磋商會取得什麼結果。我們希望蘇聯領導人能為消除中蘇關係上的障礙作出新的努力，以便使這次磋商能夠出現新的突破。當記者問及中美貿易問題時，趙總理說，十年來，在中美貿易發展過程中，中國的逆差達到一百億美元，而中國紡織品向美國的出口只佔美國紡織品總進口額的很小的一部分。美國政府採取單方面限制中國紡織品進口的措施，對發展中美貿易是不利的。我希望美國政府在發展中美貿易上採取平等互利的原則和平等協商的方法。

張愛萍晤舒爾茨

討論了雙方均有興趣的問題 王丙乾賈石黃華也分別會見

【新華社北京四日電】國務委員兼國防部長張愛萍今天上午會見了美國國務卿舒爾茨。

據悉，張愛萍同舒爾茨就雙方有興趣的問題和相互交往問題進行了友好的交談。

【新華社北京四日電】財政部部長王丙乾、對外經濟貿易部副部長賈石今天分別會見了美國國務卿舒爾茨，雙方就中美經濟貿易問題交換了意見。

【新華社北京四日電】國務委員黃華今晚會見美國國務卿舒爾茨和夫人，並設便宴招待他們。

鄧小平會見柬親王

西哈努克昨會見舒爾茨

【新華社北京四日電】中共中央顧問委員會主任鄧小平今天會見並設午宴招待民主柬埔寨主席諾羅敦．西哈努克親王和夫人，賓主進行了親切友好的交談。

中共中央書記處書記胡啓立，國務委員姬鵬飛，外交部顧問韓念龍，民主柬埔寨駐中國大使畢姿參加了會見和宴會。

【新華社北京四日電】在北京的民主柬埔寨主席西哈努克親王今天下午同美國國務卿舒爾茨舉行了會晤。

會見結束時，西哈努克回答了美國記者提出的問題。他說，這次會見氣氛良好。

記者問他今天上午會見鄧小平時，談了什麼問題。西哈努克說，「我和鄧小平主任共進午餐。我們討論了柬埔寨的局勢。我談到了解放柬埔寨、重建一個中立、不結盟、自由的柬埔寨的使命。」

日博覽會代表訪華

邀參加科技博覽會

方毅表示中國採積極的態度

【新華社北京四日電】國務委員兼國家科委主任方毅今天下午在人民大會堂會見了以日本政府代表井川克一為首的日本國際科學技術博覽會代表團。

會見時，日本客人向方毅介紹了日本將在一九八五年三月至九月在東京都筑波城舉辦國際科學技術博覽會的有關情況，並正式邀請中國參加這個預計佔地一百公頃的大型博覽會。

方毅說，參加國際博覽會可以學習世界各國的先進科技成就。中國政府對此事將採取積極的態度。

日本國際科學技術博覽會代表團是在昨天晚上到達北京的。

南京紫金山天文台 測得太陽射電爆發

【新華社南京四日電】二月三日十三時三十八分，紫金山天文台觀測到較大的太陽射電爆發。在三點二厘米波長上射電爆發峰值流量相對爆前水平增長了二十二倍。十四時零五分，達到爆發極大。爆發持續兩個半小時。

在射電爆發期間，色球望遠鏡觀測到三級耀斑。這個耀斑發生在日面中心太陽赤道南面的兩個黑子羣之間，有變帶結構。在耀斑爆發時，短波通訊中斷了一小時之久，估計還可能伴隨質子事件。

南京大學天文系射電觀測室也在同一波長上成功地接收到這次射電爆發。

廣東與霍英東彭國珍合資興建

白天鵝賓館明開業 「鵝潭夜月」增添光彩

有關方面指出賓館建設無礙珠江河道

【新華社廣州四日電】廣州珠江外資建設公司和白天鵝賓館負責人今天在這裏舉行的記者招待會上宣布，由廣東省旅遊局和香港知名人士霍英東、彭國珍先生共同投資興建的白天鵝賓館，將於本月六日正式營業。

他們就該賓館和江灣新村建設，回答了記者的提出的有關問題。

在回答兩大工程截灣造陸對珠江河道有無影響時，負責人說，新建賓館與新村所佔的河面，都在河灣曲的河灘上，對珠江水的流量影響不大。相反，在河灣拉平取直之後，可以解決污泥迴游沉積的隱患，收到「以堤束水，以水攻沙」的治水效果。去年，北江出現特大洪峯，在當時白天鵝賓館填灣工程已完成、江灣新村填灣工程過半的情況下，廣州水位沒有出現異常變化。

在談到兩大工程截灣造陸後，會不會影響船隻航行時，負責人說，珠江流經沙面時，就分成兩支河道南下。向東經市區的叫「前航道」，向南的叫「後航道」。前航道江面上由於架起海珠橋和人民橋，船隻航行早就有了限制，大船都從後航道進出。而這兩大工程都是在前航道北岸興建，所以不影響船隻的航行。

在回答興建這兩大工程，會不會破壞廣州風光，特別是沙面的風光時，負責人說，白天鵝賓館座落在著名的「羊城八景」之一的「鵝潭」之畔，設計方案出來之後，受到國內外建築專家的好評，認為是錦上添花。將來隨着四化建設的發展，對岸的芳村、洲頭咀一帶，還會出現更多的高樓大廈及園林綠化區，這樣，「鵝潭夜月」就更增添光彩了。江灣新村建築在東堤外一小部分水域上，所採用的方案是「珠江帆影」，造型優美，風格獨特。新村建成後，可以在東面增加一個約二萬八千多平方米的多層立體濱江公園，將完全改變沿江東部一帶陳舊、單調的環境。

負責人說，關於沙面的恢復，現已決定由廣州市基建委員會主持，資金由投資者、國內合作者和承包工程單位共同負擔，由城建方面包乾完成。霍英東先生最近已捐款一百萬元人民幣，作為恢復沙面環境的費用。目前，這項工作已着手進行。

（有關白鵝潭賓館的設計特色介紹見第三版）

中國片城南舊事 菲國際影展獲獎

【合衆國際社馬尼拉四日電】星期五，《城南舊事》在一九八三年馬尼拉國際電影節上，贏得最佳影片獎。這部由吳貽弓執導的中國影片，在為十二天電影節中的最佳影片，贏得金鷹獎。

民盟民進迎春茶會 楊靜仁倡設教師節

【中國新聞社北京四日電】今天是立春，一元復始，萬象更新。下午，中國民主同盟中央委員會和民盟北京市委員會在人民大會堂舉行五百人的迎春茶話會。

民盟中央副主席楚圖南主持了茶話會。

中共中央統戰部部長楊靜仁以及費孝通、朱光潛等先後講了話。

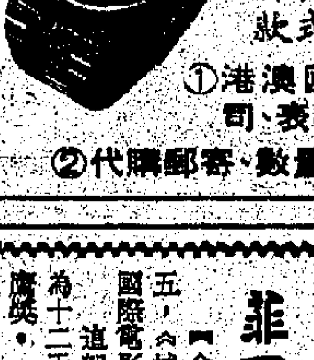
【中國新聞社北京四日電】「為了提高教師的地位，改善教師的工作條件，我贊成建立教師節。」這是中共中央統戰部部長楊靜仁在今天民進中央舉行的迎春茶話會上講的。他的話贏得了到會的三百餘名首都教育界、文化界知名人士的熱烈掌聲。

民進中央副主席趙樸初、全國政協副主席周培源、錢昌照出席了今天的茶話會。

登峯造極 出類拔萃

海鷗表

中國第一名表



G45 防水 防磁 防震

貨真價實 款式一流

①港澳國貨公司、表行有售

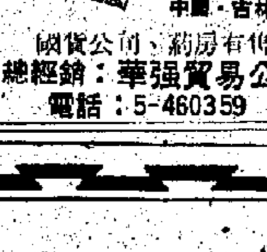
②代購郵寄，數量不限。

為你的肝着想……

烟酒過多，疲勞過度，都會對肝臟構成損害！

雲芝肝泰 護肝冲劑

本品為市面唯一預防肝病冲劑，每日一杯可防治各類型肝炎，酒後一杯醒腦解酒。純中藥提煉，絕無副作用。



國貨公司、藥房有售

總經銷：華強貿易公司

電話：5-460359

旺角住宅地王・鄰近地鐵站・交通方便

尚餘67年期

萬成大廈

旺角新填地街472-480號

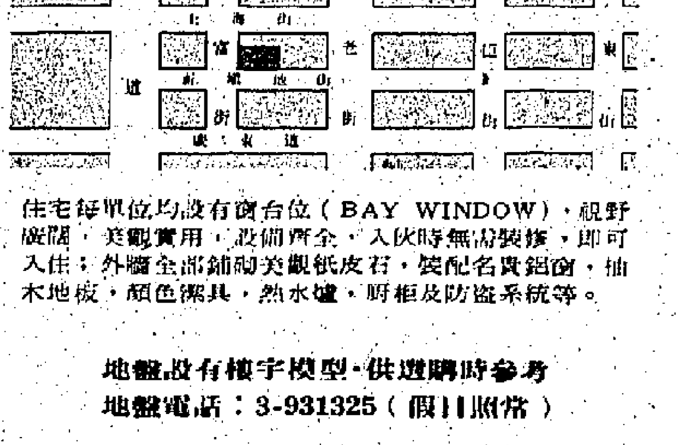
(大單邊快富街)

住宅每間只售廿三萬餘元起

首期二成

每伙月供二千元・月租時值超逾二千餘元 供樓勝過交租

地下旺舖每間206至988呎・一樓商業每單位183至234呎 定價特平 歡迎賜洽



住宅每單位均設有窗台位（BAY WINDOW），視野廣闊，美觀實用，設備齊全，入伙時無需裝修，即可入住；外牆全部鋪砌美觀紙皮石，裝配名貴鋁窗，柚木地板，顏色潔具，熱水爐，廚柜及防盜系統等。

地盤設有樓宇模型・供選購時參考

地盤電話：3-931325（假日照常）

恒基兆業 香港德輔道中19號環球大廈6樓 電話：5-8265231（六線）

九龍分銷處 特設夜市服務 營業時間至晚上十時

彌敦道745-747號地下（大大公司對面）營業時間由上午十時半至晚上十時 電話：3-810929,3-810996（假日照常）

大華國貨公司

香港中環大道中92號 電話：5-241051

九龍旺角亞皆老街65號 電話：3-953191

歲晚酬賓 大減價

大量推出應節商品，年宵食品，新款服裝，新舊花瓶，應有盡有，價廉物美，歡迎蒞臨選購。

歲晚延長營業時間

中環商場	旺角商場
二月八日及九日（年廿六、廿七） 由上午九時半至晚上九時正	二月五日至八日（年廿三、廿四、廿五、廿六） 由上午十一時至晚上十時半
二月十日及十一日（年廿八、廿九） 由上午九時半至晚上十時正	二月九日至十一日（年廿七、廿八、廿九） 由上午十一時至晚上十一時半
二月十二日（年三十晚） 由上午九時半至晚上九時正	二月十二日（年三十晚） 由上午十一時至晚上十二時半

在日內瓦會見蘇核武談判代表
布什促蘇接納美建議
雙方減洲際導彈五成
美對取消在歐中程導彈問題將考慮蘇意見

【美聯社日內瓦四日電】布什在美國中程核部隊談判人員尼采陪同下首先會見了克維辛斯基和另兩名蘇聯代表。隨後，布什又同美國戰略武器談判人員羅尼和蘇聯代表卡爾波夫會面。

【合衆國際社日內瓦四日電】美國副總統布什星期五向莫斯科挑戰，要求它接納美國的建議。他形容美國的建議，是在談判桌上所提出的空前最大幅度削減核武器。

布什在四十國日內瓦裁軍會議上說，至今為止，蘇聯只提出會讓它處於核導彈壟斷地位的反建議。

布什說，華盛頓在戰略武器裁減會談上，已要求對美國和蘇聯的長程彈道導彈，作出「深入而大幅度削減」，減幅為百分之五十。美國又建議，徹底取消美國和蘇聯在歐洲的中程陸基核導彈。

布什說，「至今為止，蘇聯在這些談判上所提出的建議，都是旨在使它獲得重大好處，特別是要凌駕於美國的壟斷地位。」

他說，美國要求完全取消中程導彈的建議，「並不是一項不容討價還價的建議」，華盛頓準備考慮蘇聯任何「建設性」意見。

布什是從布魯塞爾抵達其歐洲之行第四站。此行目的，是為了解釋美國的武器控制政策。

蘇聯駐日本大使向日提口頭抗議

【路透社東京四日電】日本外務省發言人說，蘇聯駐東京大使巴夫洛夫就他所稱的日本加强軍國主義，今天正式提出抗議。

發言人說，口頭抗議引述首相中曾根康弘上月訪問華盛頓時提及日本是不沉航空母艦的說話，認為這顯示了軍國主義傾向。

他說，抗議是向外務省歐洲課長官加藤芳雄提出。關於日本擔心蘇聯把中程核導彈從歐洲調往西伯利亞會威脅亞洲，予以駁斥，認為這是捏造。

其他迹象包括，日本決定向美國輸出軍事技術，加强與北大西洋公約組織的關係。

外務省發言人說，加藤駁斥有關加强軍國主義的譴責，認為這是毫無根據。

紐約美元與黃金昨開市報價堅挺

【法新社紐約四日電】美元與黃金今天在此間的交投開始時，均告堅挺。

美元開市報二·四八一馬克，而昨天為二·四七四五，兌瑞士法郎報二·〇三五，而昨天為二·〇二八。

黃金開市定四九九美元一安士，昨天為四九六·七美元。

與台灣省學者會見記實

韓福山

在加拿大聖約翰斯召開的第一屆國際藻類學會議和在美國賓城召開的第七屆國際硅藻會議上，我們會見了不少台灣省學者，在彼此交往中，充滿了骨肉情誼，令人懷念。

親切的會見

聖約翰斯位於加拿大東部的大西洋東岸，風大多雨，氣溫較低，中國代表到達開會地點——紐芬蘭紀念大學的當天，行李尚未到達。新加坡華僑邱教授立即為我們借來了禦寒的衣服。他說：「在這裏工作的還有台灣省學者，這些衣服有的就是從他們那裏借來的。他們聽說有大陸代表來，很高興，想和大家見見面。」第二天，邱教授帶着在該校海洋生物研究所工作的台灣學者G教授來看我們，聽說我們十一日全天要參加集體參觀遊覽，G教授說：「我建議你們不要去，因為他們去的地方你們不一定想去。最好你們先提出想去的地方，我們開車陪你們去。」

這一天的活動中，我們深深地感到台灣省同胞的親切和熱情。在紐芬蘭紀念大學海洋生物研究所參觀時，在該所工作的台灣學者H博士聽說有大陸的代表來參觀，特為我們準備了茶點，帶我們參觀了各個研究室。在我們參觀北大西洋漁業研究中心的時候，由於參觀的學者多，兩部汽車坐不下，在這個單位工作的台灣學者N博士就把自己的汽車開來接我們。晚上，邱和G教授請我們到邱家去吃飯，在門口迎接我們的並不只是邱夫人，而是十幾個人，其中絕大多數是台灣學者和他們的夫人。吃飯時，邱教授說：「今天不是我請客，是我們在聖約翰斯工作的中國人共同請的。因為大家聽說從大陸來的中國代表要到這裏來，都想來看看你們，而且每家都帶了自己做的菜」。大家在一起開懷暢談，頻頻舉杯。

深情的懷念

我們在美國訪問時，曾遇見一位在台大畢業、在美國工作的C博士，他對我們說：「我是在昆明出生的，我離開那裏時雖然只有三歲，可是昆明的情況我還記得，很想再去看看。」在加拿大參觀時，接待我們的台灣學者N博士也對我們說：「我是台灣大學畢業從事動物生態學研究的，我受聘到這裏來工作，主要是想利用這裏的條件，做出點水平高的研究成果來。這裏不是我的久留之地。但回台灣又找不到工作，過兩年我想到菲律賓、馬來西亞或者新加坡去。如果需要我，也很想到大陸去工作。」在加拿大工作的台灣人C博士曾邀我們去他那裏參觀訪問，但因事未能如願，他對我們說：「我的老家在福建，父親是資本家，「文化革命」中房子被沒收了，父親弄去勞改。不過這都是過去的事了。我父親來信說，他現在很好，還當了華僑家屬的代表。明年我想到祖國的各大城市去參觀遊覽。」

共同的心聲

我們在加拿大聖約翰斯參觀哥白尼紀念館的時候，大家下車後一起步行登上山頂，眺望大海，談笑風生，心情特別舒暢。台灣學者C博士情不自禁地說：「當他台灣和大陸什麼時候統一，我們先統一了再說。」他聽說朱諾然教授是搞藍藻研究工作的，就對朱教授說：「我是台灣大學生物系畢業的，對藍藻很有興趣，你是我國藻類學家的老前輩，如果祖國統一了，我能到你那裏當個助手多好啊！」

在美國費城參加硅藻會議的時候，一位台灣同行初次和我們見面就說：「你們都是中國藻類學家的老前輩，過去和你們沒有聯繫，以後請多指教。」接着又深有感慨地說：「這些障礙是人為的，我看台灣和大陸早晚都是要統一的。」【中國新聞社北京四日電】

二月四日上午，趙紫陽總理在北京人民大會堂會見美國記者時說，他已接受里根總統的邀請，在適當的時候訪問美國。（新華社照片）

美國航空業不景
泛美虧蝕五億元

【路透社紐約四日電】泛美航空公司宣布，一九八二年的虧蝕約五億美元。

泛美昨天說，該公司去年虧蝕四億八千五百三十萬美元，對比之下，一九八一年虧蝕一千八百九十萬美元。

虧蝕反映了由於國際經濟衰退，飛機乘客人數減少，同時，泛美的收入從三十八億美元降至三十七億二千萬美元。

澳洲宣布提前大選
定下月五日舉行
弗雷澤利用時機爭取大選獲連任
下週任工黨黨魁的霍克參加角逐

【路透社坎培拉四日電】在宣布提前在三月五日舉行大選後二十四小時內，澳大利亞大選今天正在演變成一場對工會勞力的戰鬥。

報紙連篇累牘的文章讀起來好像是弗雷澤和霍克兩人進行拳擊衛冕賽。

保守的弗雷澤總理昨天宣布大選。他指責工會企圖進行罷工，反對他提出的凍結增加工資建議。

頗有聲望的前工會領袖霍克對他提出挑戰。霍克下星期將正式被選為工黨黨魁，領導反對黨工黨。

霍克今天採取第一個行動，提出與弗雷澤公開辯論工會的作用。

霍克在電台訪問時說：「我將在競選期間任何時間，任何地方，任何地點和你見面，而且越快越好，辯論這個問題。」

工黨去年十一月利用百分之七人的轉變而在南澳大利亞州獲勝上台。這次勝利使工黨控制了澳大利亞六個州政府中的三個。

政治分析家對這種轉變在聯邦大選中是否可能，表示懷疑。大選的問題更加廣泛。但是，大選看來肯定雙方將是勢均力敵。

另一次民意測驗將在二月十九日西澳大利亞州州選舉中顯示出來，自由國民黨的聯合政府在此州執政。

該州的民意測驗顯示，大勢轉向工黨。工黨只要再多得六個席位，就可以控制該州政府。西澳大利亞州的失業率，和全國百分之十的平均失業率大致相同。

美貨車司機續罷工
五天來已有八百多宗襲擊貨車事件
農產品運輸量下降鮮果蔬菜售價漲

【美聯社紐約四日電】星期五，獨立貨車司機全國性罷工進入第五天，已發生八百多宗襲擊貨車事件。美國鮮貨價上漲。

紐約市消費事務部星期四警告說，若干鮮果、蔬菜零售價已上漲了十至二十美仙不等，「並將開始在零售店顯示出來」。

由於獨立貨車司機協會因抗議燃料稅和通行稅增加於星期一號召的罷工，星期四農產品和牲畜運輸量已下降，而仍然在路上開車的司機正在收取附加費。

當局說，在三十二個州裏，至少有兩百八十三輛貨車遭到槍擊，另有五百四十一輛因被扔磚頭、燃燒彈或其他彈狀物受到損壞，或是輪胎被割破。

美國貨車司機持槍自衛

美國阿拉巴馬州亨茨維爾市的二十二歲貨車司機貝弗爾手握鳥槍，保護自己，以免在獨立司機舉行罷工中遭受暴力襲擊。（合衆國際社）

荷批准台航機飛荷
北京宣稱絕難接受
中國駐荷代辦已向荷提出指責

【法新社海牙四日電】中國駐荷蘭代辦郭杰（譯音）今天指責荷蘭政府上月宣佈同意飛往台灣的航線，是他們「製造兩個中國」的新步驟。

北京要求取消荷蘭的馬丁航空公司和台灣的中華航空公司的航空協定，並向台灣中華航空公司飛機關閉阿姆斯特丹機場。

郭杰在接受法新社記者訪問時說，荷蘭的決定，對北京來說是「絕對不能接受的」。

他說，「這不但違背了中荷航空協定的原則，而且直接違反了荷蘭與中國建立外交關係的基本原則。」

一月二十一日，荷蘭批准在四月一日開始，開辦阿姆斯特丹和台北之間每周二次航行。

南朝鮮美軍基地
抗藥新淋病流行
美已派醫生調查其蔓延情況

【法新社佐治亞·亞特蘭大四日電】此間疾病防治中心星期四宣佈，能頑强抗拒藥物的新型淋病，最近已在南朝鮮美國空軍基地出現。

這項公告說，這種病病徵——包括生殖器粘膜發炎在內——同一般淋病相同，但是這種生膿的淋球菌能抗拒普通抗菌素的治療。

空軍醫生已奉派到南朝鮮調查這種病蔓延情況，擔心這種新型淋病可能會蔓延到美國。

澳洲因何提前大選？

特譯

（美）克里斯·普里查德

弗雷澤的如意算盤

澳洲總理弗雷澤星期四（三日）宣佈，全國大選將提前於三月初舉行。這是一項突如其來的行動。它是在野的工黨領袖海登宣佈即將辭職後數小時採取的。

悉尼人士認為，弗雷澤宣佈三月五日大選，是企圖迅速利用工黨內部分裂的機會，爭取他的自由黨－民族黨聯合政府繼續執政三年。不過，若干分析家認為，他可能估計錯誤。

工黨領袖海登之所以宣佈將於下星期二（八日）辭職，是由於他對該黨的領導受到愈來愈多的抨擊。他的遺缺幾乎一定會由霍克接替。若干分析家認為，霍克是澳洲很有聲望的政界人物。因此，他很有機會擊敗弗雷澤，成立工黨政府。

工商界人士對於工黨可能組織政府的前景已經感到不安，從而使澳洲股票市場星期四（三日）大幅度下跌。

這次提前大選，這使外國銀行家弄不清楚新選出的政府是否會允許他們在澳洲開設全面服務的分行。弗雷澤政府上個月宣佈，它將開始解除一項已執行四十年的禁令，該禁令不准外國銀行直接與澳洲國內機構競爭。但工黨一位高級人員說，該黨如果當選上台，將重新考慮這項決定。

雖然，現屆政府要到今年底才滿期，但是有人早已預料弗雷澤可能提前舉行大選。首都坎培拉人士說，這位總理相信，澳洲經濟還會繼續惡化，因此，提前大選對他較為有利。

工黨領袖宣布引退

悉尼分析家們預料，由於目前距離大選時間短促，競選將是激烈的。最近的民意測驗顯示，工黨比弗雷澤的聯合政府領先四點，但就個人而言，弗雷澤得到百分之五十的支持，而海登只得到百分之三十三。

海登在民意測驗中聲望低落，是他這次提出辭職的主要原因之一。預料霍克將於下星期二（八日）輕易當選為工黨領袖。有人認為，霍克是今天澳洲最得人心的政界人物。

在競選活動中，選民將面對着兩位個性截然不同的候選人——弗雷澤和霍克。弗雷澤比較保守，親近工商界，但常常被批評為脫離羣衆，高高在上。霍克被認為比較平易近人，很有才智，但缺乏內涵。

還有一些人認為，霍克在第一次出任聯邦議會議員的任期內，沒有什麼突出的表現。以前，霍克曾任澳洲工會理事會主席。

弗雷澤在星期四的宣佈中說，他之所以決定提前大選，是由於有人愈來愈厲害地反對他最近實施的六個月工資凍結。他把自己的希望寄托在公衆支持這項凍結以及在失業愈益增加期間對工會的激進態度不存幻想方面。他說，凍結工資將成為競選中的一大問題，而他本人已計劃於二月十五日在墨爾本展開競選活動。

另一方面，工黨則把希望寄托在該黨「結束弗雷澤主義」的號召方面。該黨希望說服選民，使他們相信該黨有能力比現政府更好地處理澳洲高達百分之十二的通貨膨脹年率和將近百分之九的失業率。

工黨全國主席、新南威爾士州總理內維爾·蘭斷言，霍克會領導工黨取得大選勝利。不過，工黨仍然陷於分裂。值得重視的是，迄今為止，工黨左翼尚未表示它在競選期間將決心消除其與霍克的分歧。

相對來說，弗雷澤的自由黨則顯得比較團結。去年，自由黨政界人士皮科克曾對弗雷澤的領導地位提出挑戰，但沒有成功。隨後，他保證在弗雷澤執政期間不再爭奪領導地位，便受到歡迎，返回弗雷澤內閣。

工黨實力不容輕視

聯合政府中的自由黨盟友——民族黨資深政界人物里昂·龐奇則認為，霍克不會贏得他想得到的那類支持。他說，弗雷澤和副總理安東尼將在大選中「把他扼殺掉」。霍克主張縮短工作時間，提高工資，因而將引起更加厲害的通貨膨脹。

在下月的大選中，將改選衆院全部一百二十五個議席和全部六十四個參院議席。現在，議席的分配是：自由黨－民族黨聯盟擁有七十三個衆院議席和三十一個參院議席，工黨擁有五十二個衆院議席和二十七個參院議席，澳洲民主黨擁有五個參院議席，無黨派人士擁有一個參院議席。

只要在大選中有百分之一·四的選民轉向，改投工黨的票，該黨就會得到其所需的另外十一個衆院議席，來取得對聯邦政府的控制。

目前，工黨已控制新南威爾士、南澳大利亞和維多利亞的州政府，現由自由黨控制的西澳大利亞州，將於本月稍後舉行州選舉，選舉結果勢將非常接近。

（任安 節譯自二月四日《亞洲華爾街日報》）

各地黃金收市價

【美聯社倫敦四日電】星期五各地黃金收市價如下（每安士美元計，括弧內為周四收市價）：

倫敦：四九九·五〇（五〇三·〇〇）
巴黎：五〇七·七三（五一〇·六八）
法蘭克福：四九八·九八（五〇六·〇〇）
蘇黎世：四九八·五〇（五〇四·〇〇）
香港：四九五·三二（五〇四·六一）

里根談失業率回降
認為經濟復甦開始

【美聯社華盛頓四日電】美國總統里根因美國失業率一月份下降備受鼓舞。他星期五說，美國經濟復甦已經開始。

里根總統稱新的失業數字「是美國正在好轉的又一個迹象」。他說，經濟正呈現「强大、有節制的增長，而不會再出現高的通貨膨脹率」。

今天說，該國的失業率已由十二月份的戰後最高紀錄百分之十·八，輕微下跌至百分之十·四。

對總統里根來說，這是個受歡迎的消息，消息到來，正值其政敵再次呼籲採取緊急措施，以使失業者返回工作崗位。

雖然失業率在一月份稍降，但仍有約一千一百五十萬的美國勞工投閒置散。這個數字較一九八一年七月衰退開始以來，增加了三百五十多萬人。

萬能達最新相機
採用圓碟型底片
售價約八十至一百美元

【美聯社東京四日電】以大阪為基地的萬能達相機公司星期五說，該公司將於今春推出一款輕便、全自動的電子相機，它採用柯達新近發展的圓碟型底片。

萬能達公司發言人鈴木廣說，這種新式碟型菲林相機有兩個型號，由日本廠商生產的首批製品，將於三月下旬在美國推銷，稍後於春季在日本和歐洲發售。

他說，這種可拍十五幀照片的相機的售價，在美國約為八十至一百美元之間，而在日本，會在二萬二千至二萬八千圓（九十二至一百一十七美元）左右。

萬能達較小的圓碟－五型的尺寸，僅有二十一乘七十八乘一百一十九毫米（點八二乘三乘五·一二英寸）。

鈴木說，萬能達希望能月銷十萬部，百分之八十在海外市場。

日實用通訊衛星
由火箭發射成功

【美聯社東京四日電】日本太空開發廳宣布，日本星期五成功發射了第一個實用通訊衛星，把衛星放在新幾內亞高空三萬六千公里的固定軌道，為期約一個月。

太空開發廳官員說，三百四十公斤的衛星是於下午五時三十七分，在日本西南部種子島的太空中心由一枚三節火箭發射升空。

這個衛星，將成為日本第六個定位衛星。

官員說，這個衛星，裝備了八部無線電脈衝轉發器或當達無線電收發兩用機，其通訊能力相等於四千條電話線路。

埃及減油價二美元
阿拉伯酋長國則擬減少四美元

【合衆國際社東京四日電】工業界人士星期五說，阿拉伯聯合酋長國已向日本的石油企業試探，大幅削減官價四美元，以增加原油的銷量。

他們說，阿聯酋的行動，預兆了油國組織整體走向削減每桶三十四美元的官價。

【路透社開羅四日電】埃及石油總公司的官員說，埃及今天將主要蘇伊士混合石油的價格降低二美元，每桶為二十九美元。新價格從二月一日開始生效。

縱橫談

每桶減至廿八元
產油國競相減價後果不利

產油國組織的油價已在下降，現貨市場的科威特原油已降至每桶二十八美元水平。預料本週末召開的海灣油國外長會議，將會決定將每桶油價減價四美元。科威特且聲言，今後一個星期內，如果產油國組織還不能就產量分配數額達成協議，海灣國家將自行減價四美元。

這是上月產油國組織會議決裂後進一步分裂的朕兆。事實上產油國組織正遭遇到越來越大的降價競爭壓力。

非產油國組織會員的英國，已將其北海石油降到每桶二十九美元。蘇聯也在減低其油價。石油過剩造成的減價潮，看來還會持續一個時期。

且看沙特是否減價

現在要看產油國組織中最大的成員國沙特阿拉伯是否減價。專家預測，這一次沙特阿拉伯在下跌大勢面前，勢將降價，幅度在二美元到四美元之間。果如是，則是產油國組織崩潰之兆。

產油國因為石油輸出受數量及價格下降的雙重打擊，預料一九八三年將第一次出現國際收支赤字。事實上一些產油國已經入不敷出了，如尼日利亞已陷入經濟危機。

預計一九八三年產油國（十二國）包括天然氣等石油以外的輸出在內，可比去年增長百分之一·七，達到二千一百四十億美元，但另一方面，即使產油國抑制本國的經濟開發計劃，進口仍然將增長百分之五·四。據國際貨幣基金的統計，今年產油國的國際收支將出現一九七三年以來的第一次赤字，其數額約為二十五億美元。

油國收支惡化

產油國如果國際收支惡化，會有兩個後果，即產油國緊縮進口和出口下降後，一是對工業國家的經濟危機的緩和，帶來不利影響；另一是波及國內的外國勞工。今天在沙特、科威特從事經濟建設的外國勞工，均數以百萬計，產油國經濟惡化，國內經濟建設停頓，這些外國勞工就面臨被解僱回國的命運，一如尼日利亞正在發生的事情然。

世界經濟不利

世界石油的需要量，去年比前年已減少百分之六，產油國的產油量去年亦比前年減少百分之二十二。預料今年的世界石油依然是過剩。而油價劇跌之後，整個世界的經濟都將受到連串的打擊。特別是油國本身竟也出現赤字，還不出外債，使本來已經形成的國際金融危機和陰影日增的國際信用危機都將難以緩和。

產油國組織已確實無法維持統一的油價及競相減價後，使世界經濟今後面臨不可捉摸的趨勢。結合到國際金融等危機，以後經濟的局面將更加復雜，油價低減，固然有利復甦，但在今天來說可能未見其利先見其害，最佳的辦法還是維持一個適當水平的公平的油價，才真正有利於世界經濟。所以說，油國減價過甚，並非好兆。

施君玉

科西嘉有暴力事件
議會警局均遭襲擊
新警察署長上任後引起不滿

【合衆國際社科西嘉阿雅克肖四日電】警方說，星期五科西嘉恐怖分子，在一連串的分離主義者的暴力行動中，用槍掃射了地方議會和警察局，用炸彈炸了警察局長的汽車。尚無傷人報道。

科西嘉革命旅宣稱對攻擊警察總部大廈和該島最近組成的區議會事負責。

這次攻擊是自一位新的警察署長於一月奉派來此以來爆發的首次重大暴力行動。署長奉派會同科西嘉一千三百多人的警隊，鎮壓對去年八百多宗襲擊事件負責的分離主義游擊隊。

恐怖分子開槍掃射了該大廈，並炸掉了附近當地警察局長的汽車，炸毀了另三輛車。警方說，無人受傷。

該組織隨又打電話到國家警察署署長布魯薩爾的家。署長以打擊犯罪著聲。他於一個月前奉派到科西嘉。這是法國政府防止這個騷動島上新的暴力活動浪潮運動的組成部分。

中紀會書記王從吾報告
經濟犯罪已有收斂 走私販私基本剎住
全國須堅持打好此戰役決不能半途而廢

【據新華社北京四日電】中共中央紀律檢查委員會書記王從吾在中紀委第二次全體會議上說，在全國範圍內開展的打擊經濟領域中嚴重犯罪活動的鬥爭已取得顯著成績。

截至去年十二月底的初步統計，全國已揭露出並立案審查的各類經濟犯罪案件為十六萬四千多件，已結案八萬六千多件，佔案件總數的百分之五十四。其中被依法判刑的近三萬人，涉及黨員被開除黨籍的五千五百多人。追繳贓款贓物合三億二千多萬元。在鬥爭的威懾和政策的感召下，全國投案自首、坦白交代的共有四萬六千七百多人。

王從吾在會上作的《關於一年來打擊經濟領域中嚴重犯罪活動工作的初步總結和今後意見》的書面發言指出，通過這場鬥爭，基本上剎住了猖獗一時的公開的走私販私活動，打擊了一批貪污盜竊、行賄受賄、投機詐騙等嚴重經濟犯罪分子。這場鬥爭促進了安定團結的政治局面，促進了對外開放和對內搞活經濟政策的貫徹執行，促進了黨風和社會風氣的好轉，推動了生產的發展。

王從吾說，從已經揭露出的大量案件中我們清楚地看到，有些嚴重經濟犯罪活動之所以能夠得逞，往往同黨風不正有着千絲萬縷的聯繫。

王從吾指出，打擊經濟領域中嚴重犯罪活動，是一項長期的戰略任務。目前我們正在進行的鬥爭，是實現這項戰略任務的一個重大戰役。他要求必須打好這個戰役，決不能半途而廢。

中國民主同盟迎春茶話會上，社會學家費孝通（右）向八十六高齡的美學家朱光潛（左）問候。（中新社傳真）

杜潤生談農村經濟政策
農村改革呈現一派生機 今後要向兩大方向轉化
使農村經濟朝向商品經濟與現代化轉變

【新華社北京四日電】中共中央書記處農村政策研究室主任杜潤生今天在這裏說，改革是中國農村經濟政策的立足點。

杜潤生在全國政協舉辦的報告會上指出，今後，中國農村經濟發展的趨勢是由自給的、半自給的自然經濟向商品經濟轉化，由傳統的手工農業向現代農業轉化。

他說，在堅持社會主義集體所有制的前提下，一切有利於這兩個轉變的改革都是好的。

他又說，近幾年來，農村形勢發生了很大的變化，不但基本上解決了十億人口的吃飯、穿衣問題，而且農民的生活一年比一年好。

他說，這些變化是近幾年來在農村實行一系列的改革政策和措施的結果。

杜潤生說，目前，我國農村面臨着三大改革：一是農業結構的改革，就是把長期以來實行的單一經營改變為農、林、牧、副、漁多種經濟；二是體制改革，就是改革人民公社的政社合一體制；三是技術改革，把以手工勞動為主的農業逐步轉變為機械化、生產社會化的農業。

蕭三昨病逝北京
是知名詩人國際文化活動家
因肺心病醫治無效終年八十六歲

【新華社北京四日電】國際知名的中國詩人、國際文化活動家蕭三，因肺心病醫治無效，今天上午九點五十五分在北京逝世，終年八十六歲。

蕭三對中國無產階級文藝運動作出了重要貢獻。他的作品被譯成俄、保、英、德、法、西、日、捷等多種文字。

蕭三（攝於一九七九年）

蕭三的作品，是強烈的愛國主義和國際主義精神。他為中國新文學和新詩歌的發展作出了貢獻。他並且是最早把《國際歌》譯成中文的一位作家。

蕭三長期擔任文化界領導職務，在「文化革命」中，他遭受林彪、江青反革命集團殘酷迫害，恢復自由以後，已是八十高齡，但他熱情地寫下了大量的革命回憶錄和詩歌，參加各種社會活動。

蕭三，一八九六年十月生於湖南省湘鄉縣，一九二二年加入中國共產黨。他是第一、二、五屆全國人民代表大會代表。

蕭三是中國文聯理事、世界筆會中國筆會中心常務理事。他代表中國作家協會和對外友協訪問過許多國家，和許多國家的進步作家建立了友誼。

閩省通過十項規定 繼續搞活農村經濟
責任制長期不變扶持專業戶合作經濟

【中國新聞社福州四日電】近日舉行的福建省五屆人大常委會第十九次會議審議並原則通過了福建省人民政府《關於進一步搞活農村經濟的十條規定》。

這十條規定的要點是：一、各種聯產承包責任制長期不變；二、鼓勵、扶持專業戶和合作經濟，發展合作商業，適當發展商品生產；三、放寬購銷政策，放手發展個體商業，搞活商品流通；四、鼓勵農民個人或合股集資興辦農村基礎設施；五、推動社隊企業建立和健全多種形式的生產責任制；六、鼓勵農業科技人員和生產能手同農村經濟組織簽訂技術承包合同；七、允許羣衆之間的勞動或技術互相協作；八、允許農民個人或聯戶購置中小型生產機具；九、鼓勵歸僑、僑屬興辦農村生產建設項目和基礎設施；十、要兼顧國家、集體、個人三者利益。

靈岩山佛學分院 第一批學僧畢業
院長明暘法師頒發證書

【中國新聞社南京四日電】二月三日，中國佛學院靈岩山分院隆重舉行首屆學僧畢業典禮。佛學院院長、上海龍華寺方丈明暘法師向學僧頒發畢業證書。

首屆三十三名學僧，來自全國十二個省、市，都是皈依佛門、願意安心從事佛教事業的青年，平均年齡二十二歲，具有高中或初中畢業文化水平。學僧在校兩年，就讀佛學、文化基礎、外語等課程，學僧們在學期間都取得了良好的成績。他們畢業後將從事寺廟文物管理、研究佛學等工作。

靈岩山佛學分院創辦於一九八零年十二月，是中國佛學院目前唯一的分院，院址設在姑蘇城西南郊的靈岩山寺內。這是創於晉代的千年古剎，曾經高僧輩出，名揚內外。

紅線女談大鍋飯
指出只養懶人必須破除

【中國新聞社北京二月四日電】著名粵劇表演藝術家紅線女今天在《經濟日報》上撰文說：「文藝戰線一定要搞體制改革，重要的一條是，必須破除吃『大鍋飯』的現象，因為『大鍋飯』養懶人。」

紅線女說：「要解決吃『大鍋飯』的問題，就要精簡機構，改變人浮於事、忙閑不均的狀況。解放初期，廣州有好幾個粵劇團，有國營的，也有集體所有制的。當時一個團幾十個人，老師負責學員練功，工作落實到人，有時還作分隊演出，可謂機動靈活，出人出戲。所以，劇團還是適當分小些，搞獨立核算好。」

「其次，既要注意演出質量，又要考慮經濟效益，現在排戲用國家的錢不心疼，常常造成浪費，這種現象必須盡快糾正。」

全國今年更深開展「五講四美三熱愛」
對外國人以禮相待反對看不起自己

【新華社北京四日電】中宣部等二十四個單位號召，一九八三年在全國範圍內繼續開展「五講四美三熱愛」活動。

「五講四美三熱愛」是指講文明、講禮貌、講衛生、講秩序、講道德；心靈美、語言美、行為美、環境美；熱愛祖國、熱愛社會主義、熱愛黨。

這些單位在最近發出的一項通知中要求這一活動要比去年搞得更廣泛、更深入。

通知說，一年來，由於全國各地開展了「五講四美」活動，城鄉環境衛生、植樹造林和社會秩序有了明顯好轉。

通知要求，今年在這一活動中，要進行共產主義理想、職業道德和法制教育，轉變社會風氣。

要繼續治理髒、亂、差。全國城鎮要以治「差」為重點，突出抓好優質服務；農村仍以治「髒」為突破。

通知號召，要提倡共產主義的勞動態度，發展社會主義人與人之間的新型關係，並強調要提倡晚婚和計劃生育。

通知說，對外國來華人士要以禮相待，但要反對看不起自己，歧視中國人的錯誤行為。

上海八千老幹部 已領離休榮譽證

【新華社上海四日電】上海市已有七千九百七十多名老幹部領取了離休榮譽證。

這批離休幹部絕大多數是從在職領導崗位上退下來的。這表明上海有越來越多的老幹部在機構改革中帶了好頭。

離休老幹部們雖然退出了第一線，但是許多人根據自己的特長和健康狀況，繼續在為人民做力所能及的工作。上海市專門撥出了一幢樓房作為老幹部活動室，以豐富他們的文化和學習生活。

上海工業總產值 一月份增一成六
電視機洗衣機等增一成以上

【新華社上海四日電】今年一月份，中國最大工業城市——上海，工業總產值比去年同期增長百分之十六點五。

其中重工業完成的生產總值比去年同期增長百分之二十三以上，輕工業總產值增長百分之十一點一。

一月份上海市生產的八十九種主要產品中，六十五種產品產量超過去年同期。其中，電視機、錄音機、洗衣機、水泥、鐵合金、醫療器械、汽車等增長一成以上。

廣州通訊

究似丹頂白鶴躍然江上
白天鵝賓館的設計特色

定於二月六日正式營業的廣州白天鵝賓館是中國利用外資興建的六大旅遊賓館之一。樓高三十四層，主樓高一百零二點七五米，總建築面積九萬二千平方米，該賓館在建築設計上，突出了民族風格，具有南方庭園幽雅別致之美。

白天鵝，顧名思義，寓天鵝展翅飛翔之意。這不僅是由於該賓館座落在廣州沙面南面的珠江白鵝潭畔水域上，地處羊城八景之一的「鵝潭夜月」，而且賓館在建築結構的藝術構思上，也是以天鵝展翅為主題。利用高低層結合的手法，將小跨度的客房集中在高層主樓的四周以俯瞰羊城和珠江的景色，而大跨度的公共場所部分集中在南面的三層建築內，與兩側的建築羣相配。在色彩和外部結構的處理上，也頗見匠心之處。主樓漆成醒目的白色，主樓頂部的機器房漆成紅色，北面的客房外部似兩扇門，中間有一線分離，看上去似天鵝的兩隻翅膀。只要人們發揮一下想像力，一隻丹頂白鶴就躍然江上。

漸進型序列手法，是我國傳統庭園體系建築的一大特點。白天鵝賓館正是運用了這種藝術手法來組織空間。人們沿着南岸新設的高架橋，直抵旅館第二層的交通廣場。朝北看，葱鬱老榕間隱現出樓宇亭台，南面則是滔滔珠江水，天地廣闊，視野遼遠。

漸進型序列設計

來到大門入口處，空間由曠闊突然收束。進入大廳，空間稍開放。轉至中庭，空間再度開闊，山水亭榭以寬大的玻璃上蓋透進的亮光，使人頓感心胸開闊。此處乃是室內空間序列的高潮。石塑飛瀑，以假亂真，上有小亭，飾有漢、瓷結合形式的金頂以表達我國多民族的建築格調。沿臨江走廊進去，落地玻璃大窗明淨深邃，室內空間強調四十五度角導向，把人們的注視引向白天鵝遠處的幽美景色。往北走去，空間又突然收窄。一系列門廊、餐廳、商場、會議廳等場所分布有序，欄柵周旋上下，水瀑寒潭交映，饒有中國庭園的特色。繞過中庭往西行，則是以「鵝潭夜月」為主題的大型嶺南園林，空間豁然開朗。這裏構成了天然空間序列的高潮。山光水色，亭台軒榭，曲徑迴廊，在這塊天地裏美美地表現了出來，極富詩畫之味。通過一系列空間的循環變化，由大而小，由含蓄而開放，由簡潔而豐富，表現了我國傳統建築藝術在組織和安排空間上的漸進序列變化手法。

造型優美 布局合理

白天鵝賓館的造型優美，布局合理，整幢主樓設計成腰鼓形，中央略向外凸出，這凸出的部分，正好作為垂直交通的位置，十部電梯、兩部消防梯和兩座主樓梯都設置在這裏。底座三層是公共活動場所，位於南部，前臨江水。三十多個大中小餐廳，以水餐廳為主，強調南方庭園建築中互相溝通相連的形式，而且風格迥異，各有特色。四至二十八層為一千個客房。十四層高的綜合樓建於西端邊緣地段，作為賓館之西屏，以消除外界的干擾。

白天鵝賓館的建築設計具有許多獨特之處。民族風格與現代化色彩相結合，融合建築、造型、布景、園林、花木等各種藝術構思，巧妙地運用各種藝術手法，使整個賓館形成了一件完美的藝術品。

余漢謀之姊 九十八歲
余淑賢在穗參加迎春思親聯歡會
與二百多台胞歡聚一堂

【新華社廣州四日電】今日立春，羊城春雨霏霏。在廣東政協禮堂內，二百多位台灣同胞和去台人員親屬共聚一堂，舉行迎春思親聯歡會。

省政協副主席曾天節、吳仲禧等在發言中，都向隔海相望的台灣同胞恭賀春禧。

現年九十八歲的余淑賢，是前國民黨高級將領余漢謀之姊，前年從香港回廣州定居，安度晚年。她在兒子的陪同下，高興地參加了迎春思親會。

這一迎春思親會，由廣東省政協、省民革、台盟廣州支部和省台灣同胞聯誼會共同主辦。廣東省台灣同胞聯誼會會長、台盟廣州支部主任委員李辰教授主持。

汕頭市華僑大廈基本落成將開業
擁有客房三百 全市最高樓宇

【中國新聞社廣州四日電】廣東省汕頭地區中國旅行社新建的華僑大廈，已基本落成，正加緊配套工程和客房裝修布置，準備在近期開業。

這座專門接待華僑、外籍華人、港澳同胞和台灣同胞的旅遊賓館高十五層，佔地約十八畝，建築面積二萬四千八百多平方米，為汕頭市目前最高的樓宇。賓館擁有高級客房三百套，共六百餘床位。設有空調、電話及音響等設施。賓館內庭園佈局，假山、池塘點綴其間。有大、小七個餐廳，能同時容納一千二百多人進膳。登上賓館頂層，可觀賞汕頭風光。

昨日內地天氣

北京　海霧　最高七度　最低零下七度
上海　有霧　最高七度　最低零下一度
廣州　有雨　最高九度　最低八度

淡水魚產量大幅度增加

【中國新聞社北京四日電】中國淡水漁業連續四年獲得大幅度增產，去年總產量接近一百五十萬噸，比上年增產十多萬噸。

老婦腹懷大腫瘤 小醫院成功摘除
重近八十斤病人已康復

【新華社石家莊四日電】張家口市宣化區工農兵醫院，最近成功地為一位六十七歲的婦女摘除了一個重七十九斤的腹內腫瘤。

工農兵醫院是一所自負盈虧的小醫院，只有五十七名醫護人員，大部分還是青年人。這次手術的主刀醫生是一九七六年從第三軍醫大學畢業的，擔任手術麻醉和護理工作的也多是進院不久的青年。他們依靠對患者高度負責的精神和院內院外的大力協作，經過五個小時的緊張手術，終於獲得成功。現在這位老人已經恢復健康。

一旦實現能源危機將成過去
日加速研究核聚變 建造兩真空實驗室
費八億美元重五千噸後年完成

【法新社東京四日電】日本一個實際上沒有足可稱道的天然能源資源的國家，正試圖倣太陽所用的那種辦法創造能源，並期到本世紀末做到。

緩慢啟步後，日本研究人員正在迅速趕上美國、蘇聯和歐洲的研究人員，看看哪一國能首先用核聚變生產能量。

日本原子能研究所首席設計人員一光，在接受法新社記者訪問時說：「一旦這項研究成為商業上的現實，能源危機即將過去。」

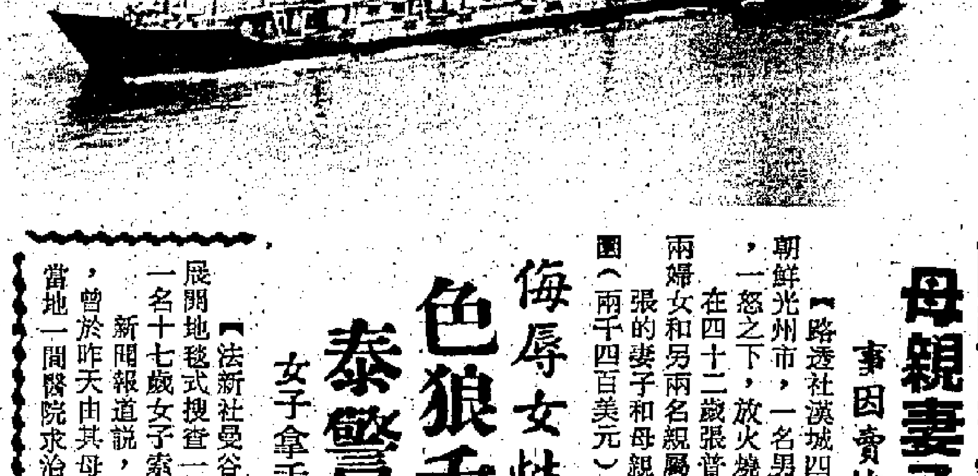
聚變在理論上是簡單的。你所需作的一切只是把原子核聯結在一起，而不是像現行核電站目前所作的那樣分裂它們。由於它使用氫氣而不是用鈾，實際上將會有取之不盡的燃料供應，很少有發生災難性核意外的可能，也沒有放射性副產品。

一光說：「但是，在現實中，它卻不那麼容易。要達到聚變，一定密度的氫氣必須被圍禁起來，並需加熱到攝氏一億度，至少要維持一秒鐘。」

作為全國科研項目，這間日本國立的研究所，現正建造新的兩千億日元（八億三千三百萬美元）的JT—六○，即五千噸重不銹鋼圈形真空室，以進行大規模試驗。預計一九八五年可投入運行。

該所另一工作人員小幡說：「除了發生意想不到的困難，我們希望於一九八六年初達到平衡點（即產生出的能量多於耗能）。」

一光和其它許多科學家認為，JT—六○能達到平衡點；但是承認，在核聚變能在商業上應用前，尚需發展改良型的托卡馬克。



風帆油輪　計劃到明年初將可往來北海的配備翼帆的一種英國油輪的模型。這種電腦控制的翼狀帆裝在一千五百六十噸的油輪上，節省燃料。這等帆像垂直的飛機翼，用塑料複合原料製成，推力達布帆的兩倍。（合衆國際社）

《太陽報》提建議 停登戴安娜逸事
但同時又大量報道她訪澳洲新聞

【合眾國際社倫敦四日電】英國小報《太陽報》星期五報道，絕大多數人民贊成該報要求新聞媒介停止騷擾王室成員，特別是儲妃戴安娜。然而該報又用了兩頁篇幅報道她的行蹤。

《太陽報》吐露，儲妃戴安娜和查爾斯王子三月十九日開始到澳大利亞訪問四十一天期間，她「要將為八個月大的威廉王子準備最少二百四十六片尿片，每天六片。」

《太陽報》說，「還有圍涎，開襟絨線衫，精巧棉質套衫、太陽帽，短襪，上衣和伸縮的嬰兒睡袍，可以變成二件睡衣，當然還加上王室一切重要的物品。」

這家小報星期四宣稱不再「插手戴安娜」逸事的政策。它說，該報已得到絕大多數人民支持它的新政策，並刊登了在街上採訪到人民的意見。

二十一歲的斯梅瑟特說：「我要向戴安娜王妃道歉。我愛讀有關她的故事。但是如果其他報紙跟《太陽報》一樣，不再騷擾她，我將不再追讀她的私生活。」

三十二歲的萊頓說，「應該讓戴安娜安安靜靜。在她結婚前很久，就沒有自己私人的秘密了。」

自金漢宮已一再抱怨艦隊街渴望報道戴安娜王妃，特別是道對王室夫婦在瑞士滑雪度假期間，竟對他們進行滑雪跟蹤，直昇飛機在滑雪坡上空飛行。

《太陽報》這個新的行動，並不意味着再沒有戴安娜逸事的報道了。

星期五該報還刊登了照片和整頁篇幅有關他們夫婦下月訪問澳大利亞時，「查爾斯和戴安娜完全可以避開王室住所的地方。」

「天外來客」　美國佛羅里達州德托納比奇市的大賽車星期六開始舉行。賽前，幾位賽車好手在地客交談。看他們的打扮，仿如荷里活拍電影一樣。（美聯社）

文萊出現炭疽病 威脅新興養牛業
兩牛已病死 五百頭隔離檢疫

【路透社文萊斯里巴加灣港四日電】文萊此間官員今天說，文萊第一次發生炭疽病（牲畜病），使這個酋長國一項龐大的繁殖牛隻計劃正受到威脅。

繼試驗證實一隻公牛和一隻母牛於一星期前死於炭疽病後，近五百頭牛已被隔離檢疫三星期。

官員說，假如這種高度傳染性疾病蔓延至這個婆羅洲國家四百五十英畝土地的其他牛隻，那麼，繁殖牛隻計劃便可能告吹。

這項計劃，由日本貿易巨人三菱公司與文萊政府合資經營，旨在使文萊減少依賴進口牛肉。自從計劃於五年前開始以來，差不多有五百隻牛犢在牛場出生。

球場騷動　巴基斯坦的卡拉奇經過幾天學生騷亂後，星期四發生嚴重事件。當巴基斯坦隊與印度隊在卡拉奇國家運動館舉行第六回板球比賽時，一小撮學生拆掉旋轉閘門，破壞球賽。警察施放催淚瓦斯，開入球場。（美聯社）

貓兒助老人益壽
並非用於補身

【路透社英國伯明翰四日電】作為伯明翰大學的研究計劃的一部分，老人們將獲派發貓兒陪伴，以期幫助他們保持健康，益壽延年。

研究小組主任科林說，有充分證據表明，一頭貓兒可使老人生活得更活躍——他們為牠外出購物，為牠將屋子保持得更溫暖，比照料自己來得更熱心。

南韓男子燒家宅 母親妻子受重傷
事因賣地分款激烈爭吵

【路透社漢城四日電】警方今天說，南朝鮮光州市，一名男子因他妻子和母親吵架，一怒之下，放火燒了他的家宅。

在四十二歲張晉永放起的這場火中，該兩婦女和另兩名親屬受了重傷。

張的妻子和母親因分賣地款一百八十萬圜（兩千四百美元）發生爭吵。

侮辱女性遭懲罰
色狼舌根被咬斷 泰警通緝斷舌人
女子拿舌頭報案 警方說找傷者不難

【法新社曼谷四日電】泰國警方今天展開地毯式搜查一名強姦未遂犯，他在向一名十七歲女子索吻時，丟掉了舌頭。

新聞報道說，一名二十七歲的涉嫌者，曾於昨天由其母親充當傳譯人，自行到當地一間醫院求治。

當問及她兒子的舌何以折斷時，據報道位母親承認「他是名浪子」。醫走前，他獲告知，他需要仔細診治數日。

警方說，涉奧華花克星期三手持裝着斷舌的注水膠袋前來報案，說一名陌生人闖進香閨侵犯她。

該名涉嫌者在涉奧華花克下，將面臨強姦不遂的控罪。她說在拚命糾纏下才咬他。

一名警探今天對記者說，「我們相信他在全市之內，現時只有一名斷舌的男子。」他非常有信心一定會抓住這名男子。

行通集團董事長被捕
警方未決定是否落案
在總行及其寓所檢走大批文件
商罪科人員與他談話逾五小時

【本報訊】行通集團董事長張朗中，董事潘少芬夫婦，昨日被警方拘捕後，被帶往商業罪案調查科，經過五個多小時談話後，被扣上手銬，分別被扣押在中央警署及北角警署。警方表示，待研究有關資料後，才決定是否將張朗中、潘少芬落案起訴。

商業罪案調查科人員昨日並在該集團總行及錦綉花園道對夫婦的寓所內帶走大批文件。警方表示，商業罪案調查科人員正偕同庫務署、證券及期貨監理處職員調查該集團賬目，特別是該集團所經營的接受存款、證券及期貨公司的業務。

警方表示在調查中獲得行通集團董事及會計部職員的協助及合作。

警方昨日上午十一時在中區一律師行內，拘捕行通集團三十三歲的董事長張朗中及其二十四歲的妻子潘少芬。兩人在律師陪同下，被帶返商業罪案調查科協助調查。證券及期貨監理處兩名職員、庫務署兩名職員及商業罪案調查科八名人員在金鐘道域多利兵房商業罪案調查科與張朗中夫婦談話，前後逾五個多鐘頭。

昨日下午四時四十五分，張朗中在商業罪案調查科被扣上手銬，押上警車，被帶到中央警署。當時他身穿灰色西裝，神態自然，並向記者揮手，張朗中離去約十分鐘後，他的妻子潘少芬亦被數名警員押上一輛白色私家車，帶往北角警署。

投訴增至四百餘人
涉及欵項共達三千三百多萬元

警方商業罪案調查科專案小組警司李敦賢，昨日下午向記者講述拘捕及搜查經過，並表示他們現正加緊進行調查，待翻查該集團有關電腦資料及文件後，才作進一步行動，同時決定是否起訴張朗中及潘少芬。

行通集團總行昨日仍然有警員看守，商業罪案調查科人員昨日上午又前往該處搜集資料，並帶走大批文件。昨日凌晨，該調查科人員持手令，進入張朗中夫婦在元朗錦綉花園的寓所內搜查。當時屋內無人，大門緊鎖。警員破門而入，並將一具夾萬弄開，經搜查後，檢走一批文件，帶返總部研究。

警方呼籲居民不必前往行通集團在中區環球大廈的總行，以免妨礙警方保安工作。居民如有投訴，可前往域多利兵房登記。

商業罪案調查科截至昨日止，共接獲四百七十三人投訴，涉及款項達三千三百卅五萬。

上圖：行通集團董事長張朗中被押上警車帶返中央警署扣押　下圖：商業罪案調查科人員將一具藏有行通集團文件資料的夾萬帶返總部

涉及行通事件與張朗中一起被拘捕的張妻潘少芬

消委會促回鄉客注意
包車無法載客赴羅湖
只有火車及港粵直通巴士才能進入內地
警方稱已有五十一人前往羅湖途中被拘

【本報訊】消費者委員會發言人昨日說，目前只有鐵路公司和粵港汽車運輸聯營公司提供陸路交通工具，前往廣東。

發言人稱，該會最近在報章上發現有兩份廣告，聲稱有包車直達深圳及廣州。廣告中並無主辦者的名稱，只有電話號碼作為訂位之用。據該會調查所得，主辦者事實上無法運載搭客進入新界禁區之內。主辦者可能是用小型巴士運載搭客到接近羅湖火車站的地點，然後叫他們步行，通過邊界，進入深圳。

發言人說，除鐵路公司和粵港汽車運輸聯營公司外，消費者對其他聲稱可以提供陸路交通進入內地的服務，應慎重查察。

又，警方發言人昨日提醒由陸路前往內地的居民，必須乘坐火車前往羅湖。

他說：「今年至昨日為止，共有五十一人，包括五名司機，在前往羅湖途中，在邊區的禁區內被拘捕。」被拘捕各人已被落案控以觸犯禁區條例。違例者最高可被罰款五千元及入獄兩年。

發言人指出，每年這段時間有大批居民前往內地探親或旅遊，他們有很多闖入禁區，步行往羅湖。

他說：「最近有些人更由上水開始，沿火車軌道徒步前往羅湖。有些司機趁機謀取暴利，將居民由九龍及新界不同地點載往羅湖附近地方落車。其實，以上各種方法均屬違法，所有司機、乘客及步行者一旦在禁區內被發現，而又沒有許可證，將被拘捕及檢控。」

發言人補充說，有些司機的汽車雖已領有許可證，但仍然不能搭客進入禁區，除非乘客本身亦持有禁區許可證。

港段火車今起加班
中旅明售初一至初五直通車票

【本報訊】為方便居民回鄉度歲，港段火車今日起加班，數千名回鄉客今日凌晨已在紅磡火車站輪候乘搭第一班往羅湖的火車。羅湖和深圳今日起提早開放。今明兩天首班火車將於凌晨五時零四分從紅磡車站開出，六時零六分抵達羅湖。深圳入境事務處羅湖臨時管制站將於上午六時三十分開放。深圳海關將於上午六時三十分開閘。

【本報訊】中國旅行社將於明（六）日凌晨（今晚午夜）發售初一至初五的港穗直通火車票。二百多居民昨晚在灣仔和旺角中國旅行社門外露宿輪候。

早於星期三上午，旺角中旅社門外已出現輪候購買直通車票人龍，至昨晚為止，人龍已排至九龍伊館門外，人數逾一百五十人。灣仔中旅社門外亦有輪候購票人龍，人數逾五十人。

產怪嬰菲傭
情況仍危殆

【本報訊】前日誕下雙頭男嬰的菲籍女傭，昨日凌晨已轉去瑪麗醫院護理室接受治療。

據悉，產婦失血過多，情況危殆。瑪麗醫院多位醫生及港大醫學院教授曾為產婦搶救，曾進行產科手術。但手術後，產婦仍然大量出血及吐血。

港澳噴射船船票昨起在八處發售
港至蛇口飛翔船加班
小輪三航線除夕延時

【本報訊】農曆新年期間港澳噴射水翼船票，昨日起在港澳碼頭及七個地鐵站發售。港澳碼頭出現購票人龍。

七個地鐵站售票處在昨晨六時開始售票，港澳碼頭在九時開始售票。昨日開售的是二月十一日至二十一日期間噴射水翼船香港至澳門及回程船票。

至於二月十二日至二月二十日期間的大船船票，將於下周一（七日）起在港澳碼頭發售。

【本報訊】油蔴地小輪公司昨日宣佈，來往香港至蛇口飛翔船航線將由二月七日起，從每天對開兩班增至三班。

從二月七日至二十二日，香港至蛇口航線，香港開上午八時、十時及下午三時半；蛇口開上午九時、十一時半，下午二時半。由二月二十三日起，香港開上午七時半、九時四十分及下午三時半；蛇口開上午八時半，下午二時半及四時半。票價照舊，單程港幣三十元，售票處分設在該公司中區港內線碼頭及九龍佐敦道碼頭旅遊部、中國旅行社及廣東（香港）旅遊公司。

又：該公司將於農曆新年期間，調整部分港內外航線班期：

㈠農曆大除夕（二月十二日）：中環—佐敦道線載車載客渡海小輪，由原定開至午夜十二時延長至翌日（二月十三日）上午二時止。北角—觀塘線載客小輪，由原定開至午夜十二時延長至翌日（二月十三日）上午一時止。灣仔—佐敦道線載客小輪，由原定開至晚上十時四十分延長至午夜十二時止。

㈡農曆新年期間，太古城—九龍城線載客小輪，在農曆年初一至初三（二月十三至十五日）三天內，上午九時至下午七時對開，每隔廿五分鐘一班，年初四（二月十六日）起，恢復原訂班期行走。

該公司原定逢星期日及公衆假期，由觀塘開上午八時十五分經中環往梅窩的特別班船，農曆年初一及初二（二月十三日及十四日）暫停兩天，由年初三（二月十五日）起照常行走。原定逢星期六由大埔滘開往東平洲及逢星期日由東平洲開返大埔滘的特別班船，農曆年廿九及初一（二月十二日及十三日）暫停兩天。來往大埔滘至塔門的小輪則照常行走。

佳寧旅業裁員減薪
春節旅遊生意銳減
留任者七折支薪　高級職員不要雙糧

【本報訊】在經濟不景氣影響下，今年春節出外旅遊生意銳減，節後市道預料更疲弱，佳寧旅業最近採取削減職員、七折支薪等措施，以保存實力，共度難關。

佳寧旅業總經理顏鍾濤昨天有所表示，他說，今年農曆新年出外旅遊生意，比去年同期銳減二至三成，除日本、星馬線因機位有限而爆滿，其他各綫在春節前後仍有空位。去年同期大量加機位應付旅客需要的情形已不復見。

由於預料春節後市道更疲弱，佳寧旅業最近實行一些措施，節流開源，以保存實力，有關措施包括削減部分職員，留下職員七折支薪。據說七折支薪的做法，為留職者提出的辦法，並簽字通過。

顏鍾濤與各高級職員則提出不要雙糧，支持公司。

顏並表示，市況惡劣是意料中事，故春節期間該公司旅行團的機位、酒店均已早作適當安排，屬下職員更保證竭盡全力，使旅客旅途愉快。

港留英學生學費
英月內有聲明
賴夫金特在下院有此表示

【本報訊】英國外交及聯邦事務部政務次官賴夫金特昨日在下議院會議上表示，有關方面將於三至四周內就海外留英學生的學費問題發表聲明。

他是在答覆英國議會香港事務小組主席白賴恩的詢問時作出上述表示。

賴夫金特說，政府是希望尋求一個方法鼓勵海外學生到英國升學，這並不單為教育原因，更是為「達到工商業未來目標，和達致英國外交政策的方針」。

至於香港方面建議由各方面分擔支持海外留英學生的財政負擔，他表示，這個涉及各個政府及私人機構合作的建議，需要經過諮詢各界意見。

短評

青年學生與香港前途

香港專上學生聯會昨日慶祝二十五周年。這個學生團體，二十五年來走過不平坦的道路，今天更有經驗，漸趨成熟，值得慶賀。

青年學生從來都是社會的先鋒。七十年代初期，在海外留學生「保衛釣魚台運動」的影響下，香港大專學生也掀起了前所未有的學運熱潮，提出了「放眼世界，認識祖國，關心社會，爭取權益」的方向。其後，儘管出現過一些曲折，學運一度低沉，但已經喚醒了的民族感情和社會意識，是再也不會回復沉睡狀態的了。

在去年一些重大事情上，學聯和青年學生們不但再度表現出熱血和激情，而且更加成熟和踏實。如反對日本文部省篡改教科書事件，以及反對英國首相戴卓爾夫人重提三條不平等條約，青年學生們都一馬當先，立場鮮明，有理有節地駁斥了損害中國民族尊嚴的種種謬論。青年學生們這種大義凜然的態度，受到普遍的讚揚。

今天，香港前途問題已被提到議事日程上，成為全港居民共同關心的頭等大事。學聯和各大學生會近日已分別成立了香港問題專責小組，搜集各種資料，徵詢同學意見，舉辦各種論壇和座談會，各學生刊物也特地闢了不少篇幅來探討有關問題，如香港當年是怎樣在鴉片戰爭砲艦的脅迫下落到英國人手上的？香港近年的繁榮是怎樣建立起來的？港人治港有哪些困難？……香港，青年學生們在這一問題上將拿出主人翁的態度，發揚理性判斷和獨立思考的精神，作出探討和提出意見。

學聯會長余國寶昨日在要求大專學生們共同關心香港前途問題，指出必須站穩中國人的立場。這句話說得好。站在中國人的立場，香港在收回主權後如何通過港人治港，保持繁榮，青年學生們實無旁貸。

黃竹坑交通
周一有措施

【本報訊】運輸署昨日宣佈，黃竹坑區將於下周一上午十時起，採取新交通措施，以改善該處交通情況。

近南朗山道一段香葉道及一段黃竹坑道西行線，將劃為繁忙時間禁止上落客貨區。近黃竹坑道的一段南朗山道，亦將採取同樣措施。除專利巴士外，所有車輛均不許於每日上午七時至上午十時、下午四時至下午七時，在該等道路上落客貨。同時，所有車輛（專利巴士除外）一律禁止於南朗山道右轉入香葉道。

舒爾茨八日抵港
將參加港督午宴及美外交會議

【本報訊】美國國務卿舒爾茨將於本月八日來港，逗留兩天。期間，他將與港督尤德會面，以及參加東亞及太平洋地區的美國外交官員會議。

舒爾茨抵港當天的活動是出席美國十五個駐東亞及太平洋地區的外交高級官員會議。二月九日，舒爾茨將應港督尤德之邀，出席午宴。

鰂魚涌英皇道上擬建三行人天橋

【本報訊】工程拓展署擬於鰂魚涌英皇道與濱海街、柏架山道及祐民街各交界處，興建三條橫跨英皇道的行人天橋。

該署發言人說，建議興建的行人天橋，乃根據現已在東區施行的公共交通優先使用道路計劃，而在北角及鰂魚涌區建築一系列行人天橋以改善交通情況的其中三條。

天氣

今日預測

風向：和緩東至東北風。

天色：多雲，有陣陣微雨。

氣溫：最高約十五度。

昨日紀錄

氣溫：最高十四點七度，最低十三點二度

陽光：無。

九龍金舖歲晚不延時
商會決定時表示因爲治安不好

【本報訊】九龍珠石玉器金銀首飾業商會所屬會員金舖，過往農曆歲晚均延長營業時間，方便各界人士購買金飾，今年由於治安不靖，昨決定歲晚仍照平日每日上午九時半開市，下午七時收市，取消延長收市時間。

年初一至初四日休業四天，初五日起照常營業。

華豐國貨公司

歲晚酬賓

辦年貨，添新衣，
品種齊全，價廉方便您。

地下商場：賀年糖果，名茶美酒。
家鄉臘味，食品總滙。

二樓商場：新欵男、女、童服裝特平。
床上用品，花式新穎美觀。
賀年花瓶，花盆大量供應。
新到時欵男、女裝皮鞋。

三樓商場：節日燈飾，抽紗枱布，
旅行衣箱，傢俬，字畫，
應有盡有。

香港北角英皇道395—421號
電話：5-628271（15線）

中國國貨公司　總公司及軒尼詩分公司同時舉行

歲晚酬賓大減價

歲晚營業時間：

總公司、軒尼詩分公司：
2月5日—7日　上午十一時至晚上十時正。
2月8日—9日　上午十一時至晚上十時半。
2月10日—11日　上午十一時至晚上十一時半。
2月12日（大除夕）　上午十一時至晚上十二時正。

九龍亞皆老街分公司：
2月5日—8日　上午十一時至晚上十時半。
2月9日—11日　上午十一時至晚上十一時半。
2月12日（大除夕）　上午十一時至晚上十二時正。

九龍亞皆老街分公司繼續舉行搬遷清貨大特價

深圳有優質大理石礦 香港三公司合作開採

京泰寶利及新友已簽約集資六百萬美元

並在特區興建加工廠 四月將進行試採

【本報訊】京泰有限公司、寶利金剛石貿易有限公司及新友公司，日前與深圳經濟特區發展公司簽署合約，組成深圳遠東大理石有限公司，集資六百萬美元，合作在深圳開採大理石及在特區興建一間大理石加工廠。有關方面預計可於今年四月進行試採。

據京泰有限公司董事長袁永厚透露，該個蘊藏豐富大理石的地方位於深圳橫崗。該處出產的大理石，質量接近漢白玉的水平。目前，進行合作的公司正在設計加工廠的圖則，但已準備在稍後時間首先進行試採。

他說，他們將從意大利購買加工廠及開採設備，初期預計年產量為十萬平方米，產品將銷往香港及世界各地。

他又稱，出產大理石的橫崗是位於深圳特區以外的地方，而加工廠將設於深圳特區內，方便運輸。他估計，由於深港兩地接近，運費較為低廉，加上大理石質量好，產品相信會受到歡迎。

十進制委會主席胡文瀚稱

黃金買賣暫不「十進」

在市場上則推廣「公斤」和「公里」

他強調十進制的推行並非強制性

【本報訊】度量衡十進制委員會主席胡文瀚昨日表示，有關方面暫無意在黃金買賣方面推行十進制，就算是計劃推行，也必預先作詳細研究始作出決定。

他昨晚在觀塘扶輪社講話時說，最近曾有些金融界人士呼籲有關方面不要在黃金買賣業務上推行十進制，以免影響本港與外地的黃金買賣。

他說，現時香港、紐約及倫敦買賣黃金均採用金衡兩作重量單位，所以維持金衡量是有其作用及價值的。十進制委員會將來真的在這行業推行十進制時，必會預先進行研究，若發現困難太多，自會取消有關計劃。

他強調，十進制的推行並非強制性，消費者可自由選擇應用與否，不過，按現時世界的轉變，將來全世界會普遍採用十進制作度量衡單位，港府現在積極推行這種制度，只是未雨綢繆。

他表示，十進制自推行至今，在某些行業的反應良好，如建築業便有顯著成績。

胡文瀚說，十進制委員會今後工作的目標是：㈠在日常生活及市場買賣中推廣「公斤」及「公里」等名詞，與「千克」及「千米」同時在市面應用，使居民易於接受十進制單位；㈡推廣提示十進制換算因數，使居民容易從英制及傳統司碼制單位換算為十進制單位，或彼此換算，使居民從中了解及習慣十進制；㈢盡快和量具製造商及供應商聯絡，計劃製造以十進制刻度為主，輔以其他慣用的非十進制單位的器器，使商人及消費者在轉制過渡期間容易明白及接受十進制單位。

本港去年底人口 五百二十八萬餘

較前年底增百分之一點六

【本報訊】港府統計處昨日發表的數字，在去年底，本港人口估計為五百二十八萬七千八百人。

此估計數字與一九八一年年底本港人口數字比較，增加八萬零八百人，即增加百分之一點六。與一九八一年的百分之二點七增加率比較，一九八二年的增加率稍低，主要原因是入境人數實額減少。

一九八二年本港出生總數為八萬六千六百二十九人，死亡總數則為二萬五千二百八十一人。自然增加，即出生人數與死亡人數的差額為六萬一千三百四十八人，佔一九八二年人口增長的百分之七十六，成為總人口增長的最主要原因。

本港五石油氣公司 與當局商安全問題

並將聯組石油氣安全技術委會

【本報訊】本港五大石油氣公司——蜆殼、美孚、標準、德士古及香港火油公司的首腦，最近會晤港府氣體燃料顧問董立勤，討論應採取何種途徑，方能有效地綜合各公司於處理安全使用石油氣事項上採取的措施。

雙方贊同對於一切有關石油氣安全及技術事務，石油氣公司必須繼續與港府氣體燃料顧問處維持緊密合作，並循最快捷及明確的途徑，彼此聯繫，藉此避免產生誤解。

會上並推舉一名代表為發言人，負責綜合五大公司的意見，確保他們在處理安全及技術標準問題時，均站在同一立場。

香港蜆殼有限公司獲選為發言人。一個由五大公司聯合組成的「石油氣安全及技術委員會」亦將成立，每月最少聚會一次，綜合意見。董立勤並出任該會主席。

此外，五大石油氣公司首腦與董立勤將召開每季例會，檢討石油氣發展情況，討論港府的目標，及如何達到這些目標。上述各項議案，皆與董立勤商權後而決定。

京泰公司董事長袁永厚表示

京港經技合作前景良好

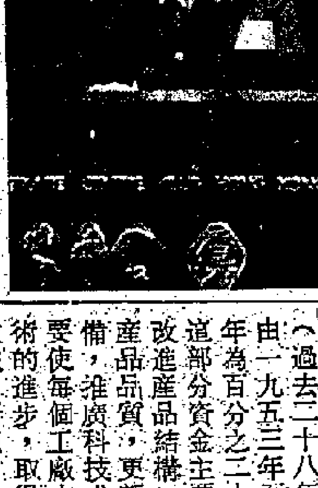
投資者可助北京工廠更新設備改進產品

【本報訊】京泰有限公司董事長袁永厚昨日以《北京香港經濟技術合作的展望》為題發表演說時稱，現在，中國有四十萬個工業交通企業，其中設備已陳舊的佔百分之三十五，產品不夠先進，如機械電機產品有六成還是四十、五十年代的水平。這些工廠都需要海外投資者協助，進行更新設備、引進技術及改進產品。

他指出，北京市是全國的大工業城市之一，工業門類齊全，現有企業每年生產的產品總值在二百二十億人民幣以上，故此投資者在這方面是大有潛力的。

袁永厚昨日是應香港世界貿易中心會邀請，在該會會所舉行的午餐會上，發表上述談話。

他說，在世界經濟不景氣的時候，中國的經濟正在恢復發展。一九八一年、八二年中國經濟穩步增長，前景很好。這是因為中國大陸是穩定的，同時政府採取了有效的調整經濟的措施。



京泰公司董事長袁永厚

他又說，在第六個五年計劃，國家投資到老企業的技術改造資金達一千三百億人民幣，佔國家投資比例的百分之三十六（過去二十八年，即由一九五三年至八零年為百分之二十），道部分資金主要用於改進產品結構，提高產品質，更新舊設備，推廣科技成果，要使每個工廠力爭技術的進步，取得經濟效益。所以，他建議投資者應該從這個實際着眼。

談到北京歡迎與外資合作的項目時，袁永厚舉例說，最近北京市希望在改進人民食物水平上發展飯盒食品（中西餐）、蛋品加工、兒童食品、維他奶、蘇打餅乾、通心粉生產、氫化油，果汁包裝生產等，又如改進日用品像蒸煮袋、餐巾紙、鹹錳電池，以及改造酒樓的廚房設備等。

他表示，關於投資方式，香港京泰有限公司實際上是雙重身份，既是北京市的代表機構，也是香港的一家公司，對內地說，既可代表北京市辦事，也能當作外資的一部分和外商合作向內地投資。

新界的士業代表 將要求暫停發牌

【本報訊】新界的士同業團體代表，將於本月八日和九日，前往行政立法兩局非官守議員辦事處、運輸署、交通諮詢委員會和新界鄉議局等處，要求當局將標投新界的士牌照延期一年，待認為環境需要時再繼續發牌。

董氏集團由英國王太后命名的「太平洋愛國者」號散裝貨輪。

董氏集團一新輪 由英王太后命名

船名「太平洋愛國者」號

【本報訊】本港董氏航業集團委託高雲造船廠承造的一艘負重六萬六千噸散裝貨輪，本月三日由英國王太后在格拉斯哥命名為「太平洋愛國者」號。

命名儀式由該集團首腦董建華主持，觀禮來賓包括前任港督麥理浩及夫人，英國議會香港事務小組主席白賴恩及夫人等。

新貨輪是董氏航業集團委託高雲船廠建造的兩艘巴拿馬極限型散裝貨輪的第二艘。第一艘貨輪「太平洋和平」號已於去年二月由雅麗珊郡主命名。

「太平洋愛國者」號將用作運載礦砂，時速十四點六海里，航程二萬二千浬。

荃灣藝術節昨開幕

為期一個月 節目七十項

今有歌舞劇演出及書法展覽等

【本報訊】為期一個月的第五屆荃灣藝術節昨晚開始，由政務司鍾逸傑及市政總署署長惠柳新主持開幕儀式，並由荃灣文藝康樂協進會演出歌舞劇《望夫石》。

開幕儀式分兩部分進行，首先於昨晚七時，鍾逸傑及惠柳新在荃灣大會堂花園為藝術節花展主持開幕式，及為醒獅點睛，繼在荃灣大會堂演奏廳舉行開幕禮，由鍾逸傑為藝術節致詞。

荃灣藝術節由昨日起至下月六日舉行，共有七十多項戶內及戶外節目，其中二十多項戶外節目，分別在荃灣、葵涌、青衣、馬灣及深井等地進行。參加演出的中外藝術團體有四十多個，包括香港管弦樂團、香港中樂團、匈牙利管弦樂團、蘇格蘭室樂團、烏克蘭民族舞蹈團、中國成都市歌舞團、科隆歌劇團、雛鳳鳴劇團等。

此外，「香港的蛻變——歷史繪畫」和「廣東歷代名家書法」展覽，由今日至本月十五日在荃灣大會堂三樓文娛廳舉行，「活的歷史——保護香港的歷史建築」展覽則在荃灣大會堂二樓舉行，由今日開始到下月六日結束。

今天舉行的項目計有歌舞劇《望夫石》、粵曲講座及紅星大會串等。藝術節由文化署、荃灣區議會、荃灣文藝康樂協進會及音樂事務統籌處合辦。

翠屏邨環境 未顯著改善

【本報訊】翠屏重建居民工作組於去年底向屋邨經理遞交兩份居住環境調查報告，促請當局改善該邨環境。為了解房屋署對調查報告的反應，該工作組最近再進行另一次調查，結果發現房屋署並未尊重民意，積極改善居住環境。

該工作組的第二次調查報告稱，整體上來說，翠屏邨的居住環境，根本上只有很少的改善，而房屋署也沒有徹底考慮居民提出的意見，工作組對此極表不滿。

灣仔中西區議員 由星回港談觀感

讚當地小販管理和公積金制度

【本報訊】灣仔及中西區區議員十一人前往新加坡進行六日考察後，已於昨日返港。他們認為，當地的小販管理方法及中央公積金制度值得香港借鏡。

灣仔區及中西區區議會非官守議員十五人於上月三十日在政務專員高傑率領下，前往新加坡訪問，其中十一人昨日先行返港，並隨即於機場舉行記者招待會。灣仔區區議員溫李自壹說，新加坡當局在處理小販問題時頗為妥善，除劃定小販經營區外，並為他們提供廉宜舖位，但小販必須遵守區內的交通及衛生規例，違例者最高罰款一千萬坡幣。

中西區區議員李遠如表示，當地推行的中央公積金制度值得本港效法。這個制度是每月在僱員薪金上扣除百分之二十二金額，而僱主又再撥出僱員新金的百分之二十三，作為公積金，僱員退休時生活便可獲得更大的保障。

搬運過重鐵枝 兩工人被壓傷

【本報訊】兩名工人昨天在黃大仙因搬運一捆鐵枝時被壓傷，送醫院救治，情況欠佳。

傷者分別姓關與姓黃，均為二十歲。昨天中午十二時左右，他們在銀鳳街二十六號地下一輛貨車上卸貨，搬動成捆的鐵枝時被壓傷。

洋服店外牆倒塌 疑受打樁工程影響

當局認為樓宇結構無問題

【本報訊】深水埗青山道一間洋服店的外牆昨日倒塌，幸無人受傷。有關部門檢查後，認為對樓宇結構無影響。

倒塌牆壁高七米、寬四米，是青山道三八四號地下美臣洋服店的外牆。昨日下午十二時二十分，該堵牆壁倒塌，洋服店職工及時走避，未有人傷亡。至下午三時十分，工程拓展署和建築物條例執行署人員到場檢查，認為結構無問題。

據悉，洋服店毗鄰的三八二號一幢大廈，一個多月前拆卸，正在進行打樁及濬基工程。有關方面懷疑塌牆是受打樁工程影響。

教車師傅本領資格不應置疑

當局擬重考師傅牌 摩總昨提反對意見

並指出「監教」亦屬無理 盼當局勿立例

【本報訊】摩托車業職工總會就當局擬立例對教車師傅「監察教車」以至「重考」師傅牌問題，本月三日派出五名代表往運輸署交涉，反對「監教」、「重考」的無理做法，要求擱置這個擬議，並向當局提出提高教車水準及改善交通的三點意見。

運輸署署理署長麥樂賢，高級主任裘士登、林真會見了工會代表。

工會代表對當局以懷疑教車師傅水平為藉口，擬實行「監察教車」的無理做法，表示非常不滿。他們指出：一個教車師傅是經過當局考驗合格後才取得認可的師傅牌，並在每年換牌時經審查才繼續轉牌，對教車師傅的教車本領、資格，是不應置疑的。且他們都是以教車為職業謀生，經驗豐富，克盡己責。特別是在本港如此複雜的交通環境下教車，既要耐心教導學生，又要應付馬路上繁雜的情況，每天經過十小時的緊張勞動，而又極少發生意外事故，成績是不容抹煞的。同時，本港司機駕駛技術水準之高也是國際公認的，這足以證明教車師傅有較高的教車水平。因此當局實無理由對他們的教車水準有所存疑。當局擬立例對教車師傅進行「監教」及「重考」是毫無道理的，這樣必然增加他們的精神壓力，威脅他們職業生活。即如一個醫生，經考驗合格執業後，難道還要「監察」，他們行醫診病的醫術而影響干擾他們的正當權益嗎？

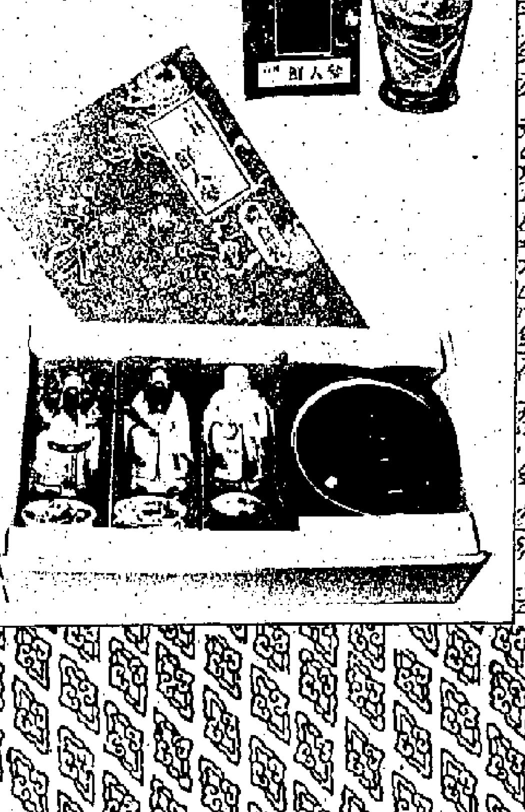
代表還指出硬搬別處的做法是不符合香港實際的，因而是不合理的，這樣對提高教車水平和考牌合格率，並無幫助，且會帶來相反效果。

工會代表力陳「監教」的弊端及反對意見之後，麥樂賢也認為工會代表所講有道理。

最後，工會代表向當局提出三項意見要求：㈠當局應擱置立例「監教」及「重考」，免致影響打擊教車師傅的職業生活；㈡當局應定期、分批召開所有教車師傅的研討會或講習班，宣傳、灌輸有關教車的新知識、新經驗，經常及時公佈考生容易犯錯的缺點，以不斷提高教車水平；㈢對某些考區進行必要的改善和調整，消除因此而引起的交通阻塞。

運輸署官員聽取了工會的要求和意見，表示同意盡快安排召開研討會，並允將工會意見提交有關當局研究考慮。

四時要進補今有吉林鮮人參



三星來賀歲君添福祿好精神

賀歲禮盒裝

保健食品 吉林鮮人參 送禮大方

二月六日起在維園、花墟及彩虹年宵市場特價展銷。

獨家總代理：藝源精華業務有限公司

地址：九龍塘對衡道20號碧霞閣3-A 電話：3-387177

綠園園藝

九龍太平道五號華欣閣十二號

1883-1983 URBAN COUNCIL

一九八三年 四月份文娛節目

愛麗雅芝結他演奏會

杜博鋼琴演奏會

英國兒童音樂劇團

城市當代舞蹈團

伍玉嬋演唱會

美國室樂三重奏

美國國家交響樂團

梅露克・史提芬絲鋼琴演奏會

香港中樂團

阿卡廸安拿樂社

（女高音/男高音/鍵盤樂器合作演出）

德薩斯小型交響樂團

香港話劇團

貝利偉長笛演奏會

香港聖樂團

詳情於下星期公佈，敬希留意。

市局文娛 日益推廣

余國寶在學聯周年大會上稱

學運低潮已成過去 學聯再次走上軌道

重申放眼世界認識祖國關心社會等路向

【本報訊】香港專上學生聯會會長余國寶昨日在該會第二十五屆周年大會上回顧本港學運發展時表示，七十年代末期的學運低潮已成為過去，本港學運將再度積極朝「放眼世界、認識祖國、關心社會、爭取同學權益」的路向發展。

香港專上學生聯會第二十五屆周年大會開幕禮暨銀禧紀念茶會，昨日在大專會堂舉行，由民政司黎敦義、中文大學校長馬臨主持。廣東省學生聯合會、日本國際學生協會、新西蘭大學學生委員會均致電祝賀。

余國寶在致詞中概述學聯二十五年來的發展。他說，學聯於一九五八年成立，今年已踏入第二十五年，成員包括九間大專院校學生會，會員人數逾二萬。六十年代，學聯主要舉辦聯誼性及文康體育活動，踏入七十年代，由於社會環境的改變及各種思潮的衝擊，大專界開始活躍於社會舞台上，當年的「保衛釣魚台運動」、「中國週」、「認識祖國」等活動相繼舉行，喚起了學生的民族感情；但七六年內地出現「四人幫」事件，不少學運主力同學思想大受打擊，七八年，學聯工作更陷入困境，出現了七十年代末八十年代初的學運低潮。

余國寶接着指出，近一兩年學聯又再次走上軌道，重新確立了「放眼世界、認識祖國、關心社會、爭取同學權益」路向，如去年大規模的《反對日本政府篡改侵華史》運動，在維護民族尊嚴的時刻，在大專學生的帶動下，全港居民發出了怒吼。以外，還有連串的實際體驗社會活動，研討會、交流營等，學聯在社會問題上亦擔當了一定的角色。今年該會將針對監管公共事業和教育制度作出一些檢討。

在香港前途問題上，余國寶表示，大專學生應站穩作為中國人的立場，加深對問題的認識，多作討論交流。

余國寶又說，是屆學聯工作最大的收穫之一是加強了與內地學生組織的聯繫，去年學聯曾應中華全國學生聯合會之邀，訪問北京，而今年全國學聯及廣東省學聯的代表團亦先後來港訪問。遺憾的是，該會至今仍未能打破與台灣省學生接觸的障礙，他寄望來屆的學聯幹事能在這方面努力。

中大校長馬臨致詞時表示，香港的學運如能真正代表知識青年的輿論，發揚理性思考的精神，提倡尊重事理，了解事理的風氣，這樣對香港社會的進步必定會有更踏實的貢獻。

他說，學運本身必須和它所處的社會互相配合，如只知模仿外國的辦法來處理中國人的社會問題，便會產生各種弊病。而事實上中國社會並非沒有自己的學運傳統。從歷史上看，中國早從漢代到明代，就有代表知識青年輿論的「清議」，這便是中國的學運傳統。「清議」力爭客觀事理的是非，不向權勢低頭的精神，值得發揚和繼承。

馬臨認為，參加學運的青年必須不斷提高自己的理性思考，不應以一時的熱鬧或情緒發洩來處理事情。

學聯定於本月十九日、二十日、二十六日及二十七日分別在港大及中大舉行討論報告，以探討該會的工作方針。

民政司黎敦義（左二）、中大校長馬臨（右二）昨為學聯主持第二十五屆周年大會開幕禮，左一為學聯會長余國寶。

據最近一項調查顯示

中大暫收新生辦法 普遍受中學生歡迎

部分名校顧慮學生進港大入學率減少

【本報訊】中文大學將於八四年實行「暫收新生」辦法，各方對此反應不一。據悉，一些「名校」由於顧慮到港大入學率受影響，對中大「暫收辦法」採保留態度，但中大最近一項調查顯示，中學生對「暫收」則甚為歡迎，認為在中學會考後提早獲得入學保障，可以減輕預科階段的競爭壓力。

中大校方在廣泛接觸中學校長及師生，聽取意見後，將對「暫收辦法」作出一些修改，但不會影響整個計劃的施行。暫收辦法將如期在一九八四年實行，即學生可憑中學會考成績申請中大，如果高等程度會考的成績達到指定要求，即可進入中大。

由於長期以來以港大入學率作為衡量「校譽」的標準，因此一些「名校」校方對中大「暫收辦法」有所顧慮，擔心學生一旦提早選擇了中大，將會影響到日後進入港大的人數，不利於「校譽」。

此外，一些中學校方擔憂中大實行「暫收」後，一部分不獲「暫收」的學生將會放棄不讀預科，使攻讀預科的學生人數減少。

另一方面，中大校方不久前曾對五百名中學生作過一項調查，徵詢他們對暫收辦法的意見。結果，絕大部分學生均表示會選擇「暫收」辦法，因為如果在中學會考後獲得中大暫收學位，他們將可以安心修讀預科，然後進入中大。

中大校外進修部 報紙課程 領導與改革

警隊的領袖訓練

警務處處長 韓義理（賴嘉年譯）

畢業後，新督察通常被安排到一個警區內的一個分區警署，開始實習擔任分隊指揮官的工作。不同分區有不同規模的分隊，我這裏是指那些擁有四十名警佐和警員的分隊。在這裏，新督察有機會實踐領導理論以及警校內學到的一切。這是一段真正的考驗時期，新督察會被密切觀察，看看進度是否滿意，而有需要的時候就會得到指引。

幾個月後，如果表現令人滿意，這新督察就會實際掌管他自己的分隊，並且繼續在那裏工作，累積經驗，直至他踏上另一個領袖發展的階段為止。

畢業後大約一年，督察就會調入警察機動部隊（俗稱「藍帽子」）。他會成為一個中隊轄下的一個小隊的兩名長官之一。目前每個小隊有四十人，而每四個小隊則組成一個中隊。跟着的三十個星期他會擔任這工作。其中十個星期用在訓練方面，其餘時間他會在下屬所隸的總區內擔任各類工作，包括在足球賽中控制人羣，以及平息難民營騷亂。

在機動部隊工作期間，他會訓練下屬，和他們一起做體操，視察他們，和他們合作與其他隊伍進行運動比賽，並對他們有鬧有讚。他和每一個下屬都是捱熟絡的。他甚至要負責下屬的飲食、士氣和工作表現。總而言之，在他服務期的最初幾年，是他對領導工作和人事管理領略最深的時候。

在機動部隊，我們在領袖培養方面的目標是：

（甲）鞏固學員已經獲得的知識，（乙）研究領導的不同風格和理論，（丙）令警務人員更瞭解他們作為領袖要考慮的因素，（丁）給警務人員一些機會去應用他們在受訓時學到的知識和技能。

在這階段，督察開始領略所謂「頭頭是道」的境界（即是領袖、下屬和工作任務都配合完美），他會瞭解到在某些情況下他必須完全獨權（例如在大災難現場指揮），但在大部分時間他可以比較民主（例如與負責督導任務的警佐討論然後再實際分配任務）。無論這個年青督察以後會採取什麼領導風格，他也必須緊記，領導等於承擔責任，而領袖不僅需要知識和遠見更需要有成就大業的決心。

另外，一個年青督察必須明白：雖然領導並不等於管理、指揮或監督，但卻是三者的重要元素；而必須通過英明的領導，管理過程（策劃、組織、指揮和管制）才能有效推行。

總括而言，警隊的訓練計劃是特別設計來研究和衡量最廣義的領導和管理概念的。這樣做，督察就認識到領導在紀律部隊內所起的作用，同時瞭解到他們扮演的角色對達成整體目標是如何重要——而這目標就是促進本港的和平與穩定，讓居民和睦相處共享繁榮。（下）

＊ ＊ ＊

下周五專文為「領導與改革」之（二十三），二月八日專題研討會由陳嘉年先生講《非正式組織》。有關春季報紙課程及購買專文合訂本詳情，可附回郵信封逕寄九龍尖沙咀郵箱九五七三七號中大校外進修部報紙課程查詢。

為緩和南區中學學位不足問題

灣仔銅鑼灣區學位 部分撥入南區校網

鄺其志稱教署已同意今秋實施

【本報訊】關於南區中學學位嚴重不足問題，南區政務專員鄺其志昨日在區議會席上透露，教署已同意由今年九月的學年開始，將部份銅鑼灣和灣仔區的學位，撥入南區的學校網內，稍為緩和南區學位不足的情況。

鄺其志稱，區議員原希望能在推行中的第四期中學建校計劃中，給南區撥出一所至兩間，但因整個計劃多年前已訂定，而其中九十一間中學已經建成，而另外三十餘間亦在興建中，預計到八五年九月前全部完成，加上建新校的地區均長期缺乏中學，故教署初步同意從鄰近區域撥出學位入南區學校網，至於建校計劃，惟有等待第五期建校計劃。

他說，目前南區中學學位約能滿足區內百分之八十三的中學生，預計至八五年時，只能滿足百分之六十學生。

此外，運輸署發言人透露，香港仔隧道全線可望三月底或四月初開放通車。他說，隧道工程正積極進行中。

美國教授等四人 應邀往天津旅遊

並出席酒店管理研討會

【本報訊】美國夏威夷大學教授等四人最近應邀前往天津，參加一個為期五天的旅遊及酒店管理研討會。

該研討會由中國旅遊事業管理局負責人孔筱主持，中國各省旅遊局負責人、二十多間酒店的高層行政人員及各大學旅遊部主管，均有出席。

一行人包括夏威夷大學旅遊管理系院長Chuck C. Y. Gee、麗晶國際酒店集團主席羅拔賓士，夏威夷旅遊局前任經理John Kelsh及夏威夷大學旅遊管理資料搜集總監Dexter Choy。

建築材料指南 第六輯已出版

【本報訊】《建築材料指南》第六輯已出版。

《建築材料指南》由允達出版社出版，本輯厚逾二百四十餘頁，每本訂價港幣五十五元，詢問可電五一二三六三八六。

鐳射數碼唱片音樂會 油蔴地音樂中心舉行

【本報訊】康樂文化署屬下的音樂事務統籌處，今日將在油蔴地音樂中心舉行音樂會，介紹鐳射數碼唱片系統。

是次音樂會由唱片播放節目主持人陳浩才主持，節目包括：李察史脫勞斯的《蘇魯斯特如是說》選曲、電影《俏郎君》及《烈火戰車》的主題曲、小史脫勞斯的《藍色多瑙河》、德伏扎克的《新大陸交響曲》第一樂章、雅伯樂隊主唱的《快樂新年》及其他項目。

居民今日上午可到柯士甸道一三八號金門商業大廈三樓油蔴地音樂中心，及窩打老道八十四號冠華園二樓音樂事務統籌處旺角音樂中心索取免費入場券。

訃告

廣東省政協委員，廣東省歸國華僑聯合會常務委員，廣東省梅縣華僑中學副董事長，梅縣松口中學名譽董事長，梅縣松口中學港澳聯絡處主任，港九百貨業商會副理事長，旅港嘉屬商會會董，義安公社永遠名譽主席，香港朝華電子貿易有限公司董事長，迎賓旅遊貿易服務有限公司董事總經理，裕華國產百貨有限公司及裕華國貨（集團）有限公司董事總經理。

余慶先生於一九八三年二月一日晚因心臟病發，急送浸信會醫院搶救無效，不幸逝世，噩耗傳來，不勝哀悼！積閏享壽七十有餘。遺體奉移九龍紅磡世界殯儀館，定於：

公曆二月八日
農曆十二月廿六日（星期二）中午十二時在該館大禮堂舉行大殮，下午一時辭靈隨即出殯。

謹此訃告。

裕華國產百貨有限公司
裕華國貨（集團）有限公司 謹告
電話：三—八四〇〇八四（十二線）
一九八三年弍月五日

先慈褚母趙太夫人於公曆一九八三年一月廿九日中午十二時三十五分壽終養和醫院積閏享壽六十有六歲奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆二月六日（星期日）中午十一時在該館大禮堂大殮十二時辭靈隨即出殯哀此訃

聞

孝女 褚萍 婿 慶承侃
外孫男 浩先
外孫女 慧先
親屬繁衍 未及盡錄
泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五二二六一八

先夫余公慶諱錦慶於公曆一九八三年二月一日（農曆壬戌年十二月十九日）下午十時卅分壽終於九龍浸信會醫院積閏享壽七十有餘遺體奉移紅磡世界殯儀館治喪謹擇公曆二月八日（農曆十二月廿六日）（星期二）中午十二時在該館大禮堂舉行大殮下午一時辭靈隨即出殯哀此訃

聞

未亡人 余李姜君
孝男 李春 在春 健春
媳 余潘慧儀 余葉玉珍
孝女 容春 常春 雩春 嫻春
婿 楊天宏 徐偉杰 吳兆光 劉萬鴻
孫男 知行 知合 知明
外孫男 楊宏星 楊宏炎 徐冠聰 徐冠明 吳宇軒
外孫女 楊依蓮 吳小茗
兄 余連慶 余捷慶 余垂慶
嫂 黃鳳英 李婉珍 蕭影霞
弟 余雲慶 余昇慶 余森慶 崇慶 九慶 拾慶 仕慶 嘉慶
弟婦 余春銘 李影霞 吳銀香 李錦華 曾紫蘭 朱惠芳
姊 秀英 姊夫 梁耀興
妹 彩英 妹夫 饒超龍
安英 陳蘭興
盈盈 鄧崇江
美盈 范巧登
姪男 旭春 顯春 祖春 蕾春 國春 鵬春 子春 凌春 鑣春 盛春 亮春 寧春 長春 恒春 偉春 焱春 麒春 瀚春 穎春 碧春 伴春 航春 晨春 浩春 聖春
姪媳 梁碧玉 戴玉蘭 游素子 梁恩愛 余伊蓮 余珍立 倪緒珠
姪女 小春 肖春 任春 華春 子如 子平 明珠 珍珠 圓珠 曼青 夢如 芳如 綺春 文妮
姪婿 陳國平 周永年 金義安 狄勤生 陳大巨 周塘海 李俊明 胡比樂
堂弟 裴慶 興慶 蚕慶
堂弟婦 丘秋春 楊惠蘭 梁婉珍
堂妹 玉清 玉玲 玉梅
堂妹夫 曾昭京 陳世坤
堂姪男 新春 煥春 生春 力春 迪春 羅綺文
堂姪女 麗春 來春 又春 明春

服內人多 恕未盡錄
懇辭花圈 香儀撥充善舉

泣告

治喪處：世界殯儀館 地址：九龍紅磡暢行道十號 電話：三—六二四三三一（十線）
通訊處：裕華國貨公司 地址：九龍彌敦道301至309號 電話：三—八四〇〇八四（十二線）

自稱受家計會委託 先後用電話騷擾
男子藉詞調查性行為 姦污或侮辱十餘少女
林貝聿加表示家計會調查前必通知居民

【本報訊】十多名少女最近受到一名自稱為家庭計劃指導會作性行為調查的男子用電話騷擾，其中一名少女更曾遭汚辱。家庭計劃指導會認為事態嚴重，呼籲父母多關懷女兒，少女們應提高警覺，以免受騙。

家計會總監林貝聿加昨日向記者表示，該會最近一個月內接到十多名少女的投訴，謂一名男子自稱為某間港府醫院的醫生，受該會所託，進行一項性行為調查，要求當事人提供一些性經驗及身體感受等資料，且用花言巧語約見其中一名少女，見面後把少女姦污。受害少女其後到該會要求幫助。

她說，據受害及受騷擾的少女表示，這名行騙男子似是頗有教育的人，且具有一定醫學常識，容易使人誤信他是一名醫療人員。事實上，有關港府醫院已否認聘有上述男子為醫生。

她表示，該會每年在某段時間內均接到一些已婚婦女投訴，謂遭「家計會人員」用電話騷擾，對方多數問及有關夫婦之間的事情，而又帶着開玩笑的口脗，容易為婦女識破。但今次是十多歲至二十五歲之間的未婚少女，而其說話應對能力很強，容易使人上當，可見今次事情比以往嚴重。

她呼籲為人父母者，應教導女兒切勿輕易回答陌生人電話，特別不應隨便把有關父母或自己私隱的事情告訴別人。

林貝聿加強調，該會並沒有委託任何人進行有關性行為的調查。若是該會進行任何調查時，事先必透過各種傳播媒介通知居民，在進行抽樣調查時，又會事前發信通知受調查對象，徵求對方意見，得到同意後才派員上門進行調查，而調查員一定攜有附同照片的職員證，以證明身份，若事主仍有懷疑，可立刻打電話給家計會查詢，以保障自己的安全。

聖思定中學受不明氣體侵襲
廿二師生不適送院
全校六百多名學生昨緊急疏散 有關方面派員到場調查無所獲

【本報訊】牛頭角定業街聖思定英文中學昨天遭不明氣體侵襲，二十二名師生不適，送院觀察；六百多名學生緊急疏散，警方、消防處、勞工處空氣污染組人員到現場調查，抽取空氣樣本化驗。

該中學位於定業街四十八號安德大廈地下至四樓，有六百多名學生。昨天上午九時，位於二樓的中一E和中一D兩班學生，突然聞到一陣濃烈又刺鼻的臭味，教師歐泉樂及林少燕嗅到不明氣體後頓感不適，而該兩班部分學生也感到暈眩。於是，教師立即告知校方報警，並緊急疏散校內六百多名學生到附近一個公園。

據該學校附近的居民反映，近來，天天都聞到這種濃烈又刺鼻的氣味，但不知氣味來自何處。

隨後，消防人員循氣味來源，曾到附近定安街一一〇號一家專門加工海味的貿易公司進行調查，但無所獲。現場附近有不少工廠和工場，消防處估計，不明氣體可能從這些地方發出，所以，曾展開深入調查，但一直沒查出氣體的來源。校方於昨天上午十一時，通知疏散的學生返校上課，但中一E和中一D兩班課室仍暫時封閉。

送醫院的二十二名師生，經檢驗後，已於昨天全部出院。

兩童拾獲支票 兌現時被拘留

【本報訊】兩名男童昨天在柴灣拾到一張近千元支票，到銀行兌現時，被警方拘留。

被拘留男童分別為十一歲和九歲。昨天下午二時三十分，他們在柴灣興華邨玩耍時，拾到一張九百五十六元七角的支票，頓起貪念，隨即到該邨恒興樓一間銀行分行兌現，但支票失主已事先向銀行報失，於是銀行職員暗中報警。

警員聞訊趕到現場，將兩男童帶返警署，並通知小童的家長到警署，一起協助調查。

3 8 9 19 29 30（6）
六合彩三獎派一千元

【本報訊】今年第十期六合彩昨日開獎，六個攪出號碼分別為：3、8、9、19、29、30，特別號碼為：6。

三獎每注派一千零一十一元，有一千零一十一注中。頭、二獎彩金今日中午公佈。

上月曾大鬧長沙灣
兩肥豬待領
七日內無人認領將被屠宰

【本報訊】上月初大鬧長沙灣污水渠的兩隻肥豬，現飼養在港府狗房。七日內，它們的主人還不領回，就會被送到屠房宰割。

漁農處昨日在憲報登出啓示稱，上月三、四日，在長沙灣內污水渠捉到的分別重五十及六十千克的肥豬，現飼養在石湖墟狗房。各部門雖曾派出大量人手捉拿肥豬，但不會追究肥豬的主人，他只需要交五元手續費及飼料費給漁農處，就可以領回兩隻肥豬，否則，肥豬就會被送到屠房宰割，賣得的錢將會撥入庫房。

商台將義賣蘋果 得款贈窮困老人

【本報訊】香港商業電台將舉行慈善蘋果售賣，籌得款項將購買食品，於春節期間派送與窮困的老人。

由華盛頓蘋果公司捐贈與伸手助人協會的一萬多個蘋果，部分將由商台代為義賣，每個港幣一元。購買者最低須認購二十五個。認購者可參加由國泰航空公司送出兩張來回台北機票的抽獎。

青年無牌售豬紅 昨被判罰五百元

【本報訊】一名青年，因在新界地區無牌製造豬紅出售，昨日在粉嶺裁判署被判罰款五百元。

被告楊文峯，二十二歲，被控於二月一日在大埔陶子峴村九號D，無牌開設食物製造工場。

觀塘區議會 下周一開會

【本報訊】觀塘區議會將於下周一舉行會議。區議員將在會上聽取有關將軍澳道公園發展計劃的報告。

同時，區議員亦會討論對付涉嫌有傷風化場所的措施。一名民選區議員將在會上提出在寮屋區設置郵箱以及秀茂坪區內公共屋邨更換舊升降機等問題。

興華兒童中心 現招收新會員

【本報訊】東華三院興華兒童中心，現正開始招收八三至八四年度新會員，柴灣區內七至十四歲的少年均可報名參加，會員費每年五元。

該中心提供有益身心的活動，使少年在課餘得到德、智、體、羣各方面發展。三院興華兒童中心開放時間為逢星期一至五上午九時至下午五時，星期六下午一時至九時。查詢可電五－五八〇六七一。

南安公會與恆隆 年初二分別團拜

【本報訊】香港南安公會定於本月十四日（農曆正月初二）下午四時，在北角英皇道一百二十一號二十四樓A一室會所舉行會員春節團拜。

又：恒隆銀行暨附屬機構定於正月初二（本月十四日）下午二時半，在金鐘道統一中心統一大酒樓禮堂舉行八三年新春團拜。該行董事局、經理部、各部門、各分行、各附屬機構員工均會參加，共祝新禧。

清遠商會新員今就職

【本報訊】清遠商會今日下午將在彩雲邨彩雲酒樓，舉行創會暨第一屆職員就職禮，並舉行聯歡餐會。

第一屆主席為林有生，副主席朱炎、梁章，秘書朱華新，財務李金球、鄧啓燊，總務：江輝、黎波，康樂：鍾炳新、朱新，交際：吳福鴻、麥泰，福利：王榭、李伯新，婦女：成運章、劉溢昌，委員：黃先貴、李宗強、米炳昆。

市政局招標佈告

茲招請聲譽昭著之公司供應十六厘米及三十五厘米電影剪接機。（招標編號：UCQ 1697/82（B1））

二、投標表格可向香港中區雪廠街十六號西洋會所大廈地下市政局物料供應組投標事務課索取，一切詳情亦可向該課查詢。

三、投標書必須在一九八三年三月四日（星期五）上午九時前，放入香港雪廠街十一號中區政府合署西座十三樓市政總署接待處之投標箱內。

市政局投標委員會秘書 余寶兒

市政局招標佈告

茲招請聲譽昭著之公司為第七屆國際電影節外運影片提供空運服務及承辦保險。（招標編號：UCQ1965/82/S（B1））

二、投標表格可向香港中區雪廠街十六號西洋會所大廈地下市政局物料供應組招標事務課索取，一切詳情亦可向該課查詢。

三、投標書必須在一九八三年三月四日（星期五）上午九時前，放入香港雪廠街十一號中區政府合署西座十三樓市政總署接待處之投標箱內。

市政局投標委員會秘書 余寶兒

市政局招標佈告

茲招請聲譽昭著之公司為香港體育館及伊利沙伯體育館提供管制入場服務。（招標編號：UCQ2021/82/S（B1））

二、投標表格可向香港中區雪廠街十六號西洋會所大廈地下市政局物料供應組投標事務課索取，一切詳情亦可向該課查詢。

三、投標書必須在一九八三年三月四日（星期五）上午九時前，放入香港雪廠街十一號中區政府合署西座十三樓市政總署接待處之投標箱內。

市政局投標委員會秘書 余寶兒

市政局招標佈告

茲招請聲譽昭著之公司供應横幟。（招標編號：UCQ1880/82（B2））

二、投標表格可向香港中區雪廠街十六號西洋會所大廈地下市政局物料供應組投標事務課索取，一切詳情亦可向該課查詢。

三、投標書必須在一九八三年三月四日（星期五）上午九時前，放入香港雪廠街十一號中區政府合署西座十三樓市政總署接待處之投標箱內。

市政局投標委員會秘書 余寶兒

國貨介紹專欄
惠刊廣告請電 新豐廣告公司 ☎五－七四六三二一一四

猬金丸（降血糖丸）
純中葯配劑 療效顯著
功能：降糖養血，滋陰補腰，生津潤燥，止渴止濁。
國貨公司．葯行有售
經銷處電話：5-483119

寶寶開胃糖漿
健脾開胃．寧神補腦．助長發育
上海中葯一廠出品
早晚一羹 能令妳的寶寶快高長大，活潑健康！
國貨公司．葯行超級市場有售
經銷處：正南行有限公司 電話：5-782522
香港銅鑼灣銀幪街15－17號輝漢大厦一樓

强力銀翹片
感冒良葯
老牌子．新貢獻
服量少．見效快
主治：流行性感冒，急性熱病發熱，頭痛咳嗽，四肢怠倦，咽喉炎腫。
經銷處：永盛國產醫葯有限公司
電話：5-630141

婚後無兒 膝下猶虛
廣州出品 古方正葯 五子補丸（原名：五子衍宗丸）
補腎生精健腦：腎虛腰痛 腿軟無力 鬚髮早白 脫髮齒搖 明目聰耳 小便頻數 小便後餘滴不盡……
港九國貨公司有售
廣興隆貿易公司經營
電話：3-644819

北京急凍烏鷄
中國純種白鳳烏鷄
FROZEN CHINA SILKY CHICKEN (PURE BREED)
進補珍品，强身壯體
男性腎虧性弱，腰酸腿痛，女性血虛陰虧，產前產後，常食之功效顯著，療補兼備。
國貨公司．超級市場．肉食公司有售
總經銷：發發投資有限公司
5-239993 5-235670

麝香追風膏
消炎鎮痛．解除疲勞
功效神奇
．主治．
風濕骨痛 腰酸背痛
跌打腫痛 舒筋活絡
國貨公司．葯行有售
經銷處：華風有限公司
電話：3-317632

精製婦科盆腔炎丸
主治：女性器官炎症疾病
適應症：
＊各種細菌性陰道炎。
＊子宮頸炎（宮頸糜爛），子宮內膜炎。
＊盆腔結締組織炎。

精製甲瘤丸
「甲瘤丸」是根據最新治療甲狀腺良性結節的特效處方，選用多種天然藥材經現代科學方法濃縮精製而成。臨床報告其有效率達93.4％，是對甲狀腺良性腫塊的一種口服劑。
適應症：
＊單純性甲狀腺腫。
＊甲狀腺瘤（單發性或多發性）。
＊甲狀腺腺囊性變。

抗乳腺增生症丸
「抗乳腺增生症丸」是根據最新治療乳腺增生疾病的特效處方，選用十餘種天然藥材經現代科學方法濃縮精製而成。臨床報告其有效率達96.2％，是醫治乳腺良性腫塊的一種具有獨特而顯著功效的口服治療劑。
適應症：
＊乳腺增生疾病
＊乳腺小葉增生
＊乳腺纖維腺病
＊乳腺囊性增生
＊乳腺硬化性腺病

註冊商標 中華人民共和國廣州中藥聯合製藥廠出品 國貨公司．葯行有售
總經銷：環球醫藥公司 電話：5-677791 5-674798 歡迎海外分銷．歡迎批發轉口

超力睡得安
（唐代名爲高枕無憂散）
神經衰弱、健忘、貧血、等症而引起的失眠。
國貨公司．葯行有售
經銷處：富華醫藥公司

强力麝香辣椒膏
請認明"廣州牌"才是正貨
風濕之寶
主治 風濕骨痛 跌打腫痛 活血化瘀 關節疼痛
電話：3-303139，5-432973

大公報分類廣告
每個位可排大字四個 細字卅六個 每天收費六元
代本報收分類廣告處：遠東銀行
銅鑼灣分行：銅鑼灣波斯富街22號
荃灣分行：荃灣青山道137－139號
中區分行：中區皇后大道中99－103號
旺角分行：旺角砵蘭街244號

汽車
中國汽車 ★摩托車 拖拉機★ 銷售中心
贈車
東風牌五噸柴油車．解放牌四噸柴油車．武漢牌三噸柴油車 單排座客貨車．幸福牌摩托車．工農－12型拖拉機．汽油．
先收車後付款 佛山提現貨
友誼貿易公司 香港北角渣華街18號A地下 5-704809 中環：5-423061 5-431776

贈車回鄉
新到日本翻新各類型車輛特價現貨供應：卸泥車5－8噸 平斗車2－10噸農用車1－1.75噸5－14座客貨車21－42座旅遊車
電話：3-969255 中成行

出售
廣州洋樓平售
近東湖公園環境優美交通方便有意者請電3－708956鄺先生洽日夜

徵求
幸福婚姻有限公司
專業12載撮合遍世界客多優秀佳偶此中求電③689986③665857九龍河內道二號五樓

金幣 銀幣
華興錢幣公司徵求各國金幣銀幣郵票早期鈔票大道中一九二號地下電⑤441001⑤449237

政府金幣
輝龍公司買賣國慶及各國金幣銀幣金章銀章交換亦可中環環球商場249號H220909

加拿大移民
專辦加拿大各類移民手續代擬投資計劃書成功實例多免費約談電K857616K854717

商業
高價收購
珍珠、麝香、冬蟲草、蟾蜍等藥材。
香港文咸西街62號二樓 電話五一四〇四六七二

梳 花盤 IQ 太空帽 廣告贈禮品中心
出口批發 九龍長沙灣道223號永利廠 0-238825

廣東水泥
500號現貨．價錢公道
香港買單．廣東提貨
③812915 ③812873
九龍彌敦道750號始創中心801室（近麗聲戲院）
廣鴻興企業公司

水泥，鋼材
廣州，海豐提貨，欲知詳情，請電3-323843，3-888782
九龍彌敦道611－615萬隆大厦1306

千足金箔 佛公商標．佛山製造
歡迎用戶及出口商放心採用
總代理：華生貿易公司
九龍土瓜灣道80號定安大厦F座四樓一號 電話：3-634446 635855

平價水泥
500號水泥保証優質現貨廉售灣仔軒尼詩道199號東華大厦1805室電5-740317洽

無痛穿耳器
美國鍍24K真金耳環
出口批發大量供應
英觀人造首飾有限公司
香港文咸東街10號 ⑤453349

500號水泥
香港明單，即買即提，國內提貨，廣州、三水、江門，中山、東莞代送貨，地址中環李寶椿大厦612室，電話⑤442403

西德美國 BELTONE HANSATON 耳聾助聽機
採用先進驗聽儀器選配世界名廠助聽機專業特製「耳模」音質更清晰助聽效果更完善（設有維修部）
寶昌公司 九龍尖沙咀金巴利道16號香檳商場地下八室
售價由$280－$1,200卅餘款式3-7212539

報稅
香港工商事務所
專門報稅做數 申請CO

清賬報稅
清積帳經驗老熟稅例代辦出入口文件英文信⑤439190徐君

專一會計
服務中心專業化按月理帳年結報稅清積帳忠誠可靠查詢請電⑦四二一三〇二楊先生

惠刊廣告
請撥電話
七二六九八〇

聲明

遺失聲明
茲遺失新華銀行第031372100293號儲蓄存摺一本除向該行掛失外聲明作廢 莫鄭明啓

遺失聲明
茲遺失新華銀行第A/C03135510 578602號活期存摺一本除向該行掛失外聲明作廢 蔣寶珍啓

遺失聲明
茲遺失荃灣新華銀行第031355105880310號活期儲蓄存摺除向該行掛失外聲明作廢 孫齊女啓

遺失聲明
茲遺失新華銀行第0313631011912號活期儲蓄存摺一本除向該行掛失外聲明作廢 梁見明啓

遺失聲明
茲遺失新華銀行第03135910103622號活期儲蓄存摺一本除向該行掛失外聲明作廢 鄧文善啓

遺失聲明
茲遺失德士古道新華銀行一〇六六一三號活期儲蓄存摺一本除向該行掛失外聲明作廢 薛漢忠啓

遺失聲明
茲遺失大角咀新華銀行1869－9號活期存款圖章向該行掛失外聲明作廢 立昌汽車服務公司啓

遺失聲明
茲遺失新華銀行第03137210016015號儲蓄存摺一本除向該行掛失外聲明作廢 馬汝存啓

遺失聲明
茲遺失長沙灣新華銀行17516－1號存款之提圖章除向該行掛失外聲明作廢 梁銳彬啓

遺失聲明
陝西車卡508926由良友旅運有限公司發出之提單2182現遺失並宣佈該提單作廢
僑領貿易有限公司啓

銀牌足球分組賽昨煞科

流浪兩球挫東昇

看客僅二百多人創本屆低紀錄

四强準決賽精流對壘愉寶交鋒

【本報訊】本屆高級組銀牌足球分組初賽，經過昨天流浪勝東昇二比〇後，以首名出線。至此初賽已告一段落，四强準決賽本月二十日由流浪對精工，二十七日愉園對寶路華。

本屆銀牌賽改制後，球隊因而多幾場比賽，但由於不如一場過海汰賽的刺激，因而得不償失，入場觀衆屢創低點，昨晚入場觀衆僅得二百三十六人，又創下本屆新低點，門票收入三千四百八十元。

昨晚之戰在大球場舉行，兩隊踢來乏善足陳。流浪因占士邦缺陣，中場欠缺領軍者，踢來攻守脫節。但東昇更不濟，後防屢佈越位陷阱，結果自食其果。首次上陣的門將威得，未能與隊友合拍，表現一般。

上半場四十五分鐘內，兩隊球來球往，攻門鏡頭少，下半場換邊再戰，流浪以曾英全入替譚耀華，由於曾英全善於助攻，流浪此時的攻勢也較佳。八分鐘，流浪攻門，史賓斯左路施倒掛傳球中路，東昇衛將誤佈越位陷阱，流浪姚偉明快上抽射，一比〇，流浪先開紀錄。二十四分鐘，流浪曾英全右邊線大腳送球入中路，屈臣遠柱接應，迎球一頂，皮球應聲入網，二比〇。

二十七分鐘，東昇摩西斯門前施倒掛攻門，眼看皮球入網之際，但為流浪門將麥當奴飛身托出界外。戰至終場，東昇破關乏力，淨吞兩蛋。

比賽中，東昇靴斯、耶華、流浪羅達士、徐海弘動作過勇，被球證示黃牌警告。

流浪：麥當奴　朱德鳴　羅渣士　譚耀華　徐海弘　黃華寶　梁能仁　姚偉明　羅斯　史賓斯　屈臣

東昇：威得　馬天雄　何榮辰　耶華　沈冠良　靴斯　吳錦華　王榮富　奧保　摩西斯　施路華

北京隊冒寒積極訓練的前鋒沈祥福帶球攻門。（新華社傳真照片）

體育

女籃聯賽演爭標戰 南華伊館對抗中青

男籃聯賽友邦警察今分遇青藍團僑聯

【本報訊】公開籃球聯賽女子甲組冠軍爭奪戰今晚七時半在九龍伊館場上演，由南華對青年會。另外還有兩場籃球聯賽角逐，六時半，男子乙組四强決賽友邦對青藍團，八時半，男子甲一組警察對僑聯會。門票十元，學生票五元。

女子甲組籃球聯賽現已進入尾聲，目前青年會保持六戰六勝，名列榜首，南華五戰五勝次之，均安五戰四勝一負暫列第三。今晚青年會出戰南華，青年會得勝，即可奪得冠軍；倘若南華奏捷，就要看南華對均安一場勝負來決定前三名位置。

青年會日前出戰均安，上半場處於劣勢，但下半場一輪快攻，以十六分之超反敗為勝。青年會擁有目前香港最佳鋒將唐幗婷、唐雅婷姊妹，動作靈活，投籃準確，李美華、洪霞、葉景嫦互相配合好，還得到青藍團多名精銳拔刀相助，陣容更為完整，由於她們年輕力壯，兵源充足，調配容易，比賽時能夠發揮一定威力，今晚如保持最近的演出，取勝機會較大。

南華是去屆冠軍，本屆得朱敏思拔刀相助，配合陳少芬、張懷珍、龔美好、祝玲心等，人手亦屬不弱，今晚遭遇近況奇佳的青年會，卻沒有取勝把握。這場比賽，料有劇爭，但青年會略佔上風。

少林兵昨在大營夕練 明戰東方將決定命運

【本報訊】「少林兵」南華足球隊為備戰明天對東方的一場聯賽，連日來大軍在大營嘉山場進行積極操練。據消息透露，南華明戰若果失利的話，可能出現「地震」，進行換血行動。

南華昨天下午四時在大營操練，教練黃興桂將甲組隊球員分成兩組，中場及前鋒球員一組，後衛一組，各自在半場操練。

據悉，南華統帥部日前曾與教練黃興桂及隊長蔡育瑜等開會，決定從昨天開始改變操練方式，後防球員主要練習人盯人的戰術，因為本屆南華後防線漏洞較大，主要是未能貼身盯緊對手前鋒。至於前鋒一組的練習，練習中距離射門，因為南華統帥部認為現時各隊均十分注重防守，所以很難像以前一樣，單靠速度突破，要多練禁區外的射門術。

教練黃興桂表示，南華明戰只能以靜制動，希望球員能集中精神，在比賽中盡其所能，打出賽前部署，輸波亦無話可說。南華將於今天上午晨操，晚上召開軍事會議，研究破敵之計。

據來自南華高層消息，南華首腦決定在明天與東方比賽後召開高層會議，以確定是否需要班兵護級，如南華明天能擊敗東方的話，職、球員均會保持不變，一旦輸波，則第二次換血行動事在必行了。

東昇門將威得（右一）昨晚首次披甲上陣，表現中規中矩。

中國女壘訪印度

【新華社北京二月三日電】中國壘球協會發言人今天宣佈，中國女子壘球隊一行二十二人，應印度壘協邀請，將於日內赴印度進行為期兩周的友好訪問和比賽。

中國女子壘球隊的選手分別來自湖南、四川、吉林、甘肅、河南和陝西六個省。隊員中年齡最大的選手是二十四歲，年齡最小的只有十八歲。

中國女子壘球隊的領隊是中華全國體育總會湖南分會副主席陳大熒，教練是蘇場衎、曾志剛。

女子出征比賽 明在灣仔舉行

【本報訊】經過多個月來的積極準備，超過四百多名女子田徑運動員將參加明天在灣仔運動場舉行的第五屆高露潔女子田徑運動會。

運動會由康樂文化署屬下的康樂體育事務處，香港業餘田徑總會聯合主辦，高露潔棕欖（香港）有限公司贊助，為一專為女子而設的田徑運動會，今屆報名人數近二千五百人。

明日出賽的四百多名健兒乃來自港九新界多個集訓中心。

東方三名援兵 昨辦註冊手續 明天出戰南華

【本報訊】東方足球隊昨天已替三名英國外援球員唐辛士、高連尼和摩根在足總辦妥註冊手續，周日出戰南華。該三名球員昨天跟隊在九龍仔球場進行操練。

中鋒摩根是繼唐辛士和高連尼前天抵港後，於昨天上午到港的。摩根現年二十三歲，身高五呎十一吋，體重一百七十磅。一九七六年加入韋斯咸隊，在甲組上陣二十二場，但多數在預備組上陣，出賽十八場，射入六球。本屆則返回韋斯咸隊，在甲隊上陣兩場，其餘時間則在預備組上陣。摩根今次來港，只借給東方一場，在出戰南華之後，則返回英國。此外，為了空出註冊額給新外援註冊，東方已取消原有兩名外援沙尼和施維亞的註冊。

港聯備戰賀歲波 將進行三課操練

沙尼取消註冊另選新人

【本報訊】港聯足球隊為備戰「鐵達時杯」農曆新年賀歲四角足球賽，將進行三課操練。此外，由於入選港聯的東方球員沙尼被會方取消註冊，從而失去代表資格，因此，足總將會另補人選。

港聯隊的操練日期安排如下：本月十日在沙田銀禧體育中心進行集訓，十二日及十五日（年初三）在嘉山場進行操練。

這項賽事，參加的隊伍為中國北京隊、南朝鮮教會隊、丹麥AGF隊和主隊港聯隊。

南朝鮮教會隊全家福

宋曉波—十年征戰

—中國體壇十傑介紹

亞洲女籃冠軍中國隊隊長宋曉波，今次在領取一九八二年中國最佳運動員獎時，強調自己是「代表全隊來接受這個稱號的」。她說：「仗是大家打的，榮譽歸於集體。」

身高一米八二、今年二十五歲的宋曉波，一頭短髮，乍看倒像個小伙子。

也許受了曾經是籃球運動員的父母親的薰陶，宋曉波十三歲時就進入業餘體校學打球，十八歲開始代表國家隊比賽。籃球評論員們說，宋曉波「具有男運動員的速度和靈活性。」她的同伴也佩服她會打「聰明球」，更佩服她「贏得起，輸得起」。

的確，十年沙場征戰，使宋曉波磨礪得頭腦靈敏、攻守兼備，並且善於在逆境中奮起，帶領全隊前進。

以中國隊對南朝鮮隊的長期較量為例。雙方過去曾七度交手，中國隊僅一次獲勝。一九八零年第八屆亞洲女籃錦標賽上，中國隊又輸了三十三分。但中國隊長宋曉波卻說：「要振作起來！」她帶領全隊揮汗苦練。一九八二年四月第九屆亞洲女籃錦標賽上，中國隊僅以一分之差再次負於南朝鮮隊。宋曉波說：這一分是「助力」。有志者事竟成。八個月後，在第九屆亞運會上中國女籃終於以七十五比六十七戰勝了南朝鮮隊。

宋曉波稱這為「一個新的起點」，向世界水平突擊的新的起點！（新華社北京消息）

中國選六名網球好手 參加戴維斯杯網球賽

【中國新聞社北京二月三日電】中國為選拔參加戴維斯杯世界網球男子團體錦標賽而舉行的全國優秀選手比賽，一月三十一日在北京結束。六名選手脫穎而出，將組成代表隊參加三月四日在日本舉行的東區預選賽中日比賽。這是新中國成立以來第一次參加戴斯杯賽。

戴維斯杯網球賽，是世界最高水平的網球男子團體錦標賽，由美國人德懷特·戴維斯於一九零零年資助這項比賽而得名。這次為第七十二屆，參加的國家和地區達六十三個。由於隊數多，按規定所有運動員必須先參加有關區的淘汰賽。

此次參加國內選拔賽的隊員，都是獲去年全國網球比賽前十二名的選手。經過四十多場激烈爭奪，天津的劉樹華，上海的尤偉、李時勣、李書展，湖北的馬克勤和湖南的張帆分別被選為正式隊員和候補隊員。其中，尤偉、劉樹華和馬克勤參加過第九屆亞運會。

港九影院聯合廣告

嘉年華・嘉華（太古城）H670421：今天獻映 蜀山 徐克導演 嘉年華 嘉華 今早午場 明午夜場 星際鈍胎

萬年・柴灣：兩院今天獻映 蜀山 全新片種 全新景物 全新特技 全星雲集 巨星配搭 賀歲片王 萬年公爵場 柴灣公爵場

國際・紅磡（黃埔新邨）K-820749：今映 蜀山 徐克導演 嘉禾巨片 全新特技・全新景物・全新搭配 明天加十點半四點場午夜場

皇后・皇都：今天獻映 新片種！新特技！新景色 蜀山 徐克導演 新不一無！怪趣幻奇 西院大綫大結合聯映 兩院加開四點場午夜場

大華：狂瀰！今五場 明天開四點加 第六街小嬌 莎莎美琳・美蓮達瑪露 主演 隨時隨地強犯在擊 隨女姦都出 兒童不宜

新大華 3-841199：大爆滿！五場請早 羅渣摩亞 最佳代表作 鐵金剛勇破黑手黨 戰火香港首映全新剎門場線激新本球行

香港仔（香港仔中心）：今開場明四點加午場及夜場 許冠傑 麥嘉 張艾嘉 主演 最佳拍檔大顯神通！ 新藝城出品 金公主發行

普慶・明珠：普慶加午夜場 太空科幻全恐怖 大空怖 星恐城殺於形 殺出銀河系 太空武士後繼 前闖亡 勇死星殺銀河出 聯美出品

國泰・金門・民樂：今天七場 加開四點正午場！夜！ 許冠傑・麥嘉・張艾嘉主演 最佳拍檔大顯神通 預售三天 新藝城出品 金公主 賀歲 巨無霸 喜臨家

總統・麗聲（旺角）：今天七場 加開四點正午場！夜！ 許冠傑・麥嘉・張艾嘉主演 最佳拍檔大顯神通 預售三天 新藝城出品

南華 3881755：續映五場 飛簷走壁

新光 H632959：最後天今 12點 三點 六點 九點四場 中國電影 不朽巨構 中國式亂世佳人 一江春水向東流 明天五場獻映 鐵金剛勇破黑手黨

京都・凱聲（香港仔・九龍旺角）：今天七場 日場獻映 必請早爆 明天加開四點 許冠傑・麥嘉・張艾嘉 最佳拍檔大顯神通 新藝城出品 金公主發行

南洋 5-737388：今天五場 緊張刺激 驚險日本特技巨片 飛簷走壁 兒童不宜 午夜場 龍威山莊

珠江・銀都 3-7123941 3-891187：今天五場 飛簷走壁 最後天 中國電影 不朽巨構 一江春水向東流 明天獻映 殺出銀河系

新樂・寶石 K618167 K657116：今天七場 加開四點場 午夜場 許冠傑 麥嘉 張艾嘉 主演 最佳拍檔大顯神通 明天仍加四點場午夜場

新都・快樂 K666148 H773496：新都七場 加開夜場 最佳拍檔大顯神通 快樂午夜場星際鈍胎

富都・樂聲：今天七場 加開四點正午場夜場 最佳拍檔大顯神通 兩院明天仍加四點場午夜場

龍華・油麻地・福星：今天七場 午場四場夜點 最佳拍檔大顯神通 明天加開早場四點場午夜場

海運・百樂 H704646 K678091：今明加開四點場 許冠傑 麥嘉 張艾嘉主演 最佳拍檔大顯神通 蜀山

華聲 3-617169：今天七場 加開四點正午夜場 許冠傑 麥嘉 張艾嘉主演 最佳拍檔大顯神通 新藝城出品 金公主發行

利舞台・華盛頓：今天獻映 蜀山 徐克導演 英精技特活里荷集 創出全新視聽效果 華盛頓今加映午夜場

百麗殿（荔灣站 舞台）・坪洲：芝麻街老友記 年初一至年初八 盛大演出 正場 車魂

元朗・金城（藍田）・金都（葵涌）：三院正場 金都金城午夜場 元朗午夜場 最佳拍檔大顯神通 許冠傑 麥嘉 張艾嘉 徐克 曾志偉 黃百鳴

粉嶺・宇宙（九龍灣）・華都（荃灣）：今天正場 蜀山 兩院今五場 飛簷走壁 星際鈍胎

金花（葵涌）・寶麗宮（荔灣站）・華富閣：今天開幕 2020 七點九點映 星際鈍胎 快將開幕 正場加早場 蜀山

環球（九龍灣）・蘭宮（荃灣）・金茂坪：正場加早場 蜀山 今天五場 鬼打鬼 今天七場 蜀山

金冠・大光明：今天七場 加開四點場 最佳拍檔大顯神通 六場 加映四點 最佳拍檔大顯神通 今早性之火

新鴻基投資管理公司執行董事透露

投資基金市場發展快

外資投入約卅億美元

近幾年來每年增長率達百分四十

主要為英退休金聯合戶口經港轉日投資

【本報訊】新鴻基投資管理有限公司執行董事及總經理李傑明，接受本報記者訪問時估計，在本港的規模不大的投資基金市場，目前吸引了約二至三十億美元的外資，主要是英國的退休投資基金組成的聯合戶口，透過香港向日本等亞洲市場進行投資。

李傑明說，本港的投資者現時尚未習慣參與投資基金，因此本地的投資基金市場不大。然而，新鴻基投資管理有限公司近幾年每年的基金增長率，平均達百分之四十，發展迅速。相信今後的發展會更快。

李傑明對本地投資基金市場獨立戶口業務感到信心的理由，主要有：第一、香港的退休基金，已發展得越來越普遍。不僅大多數大規模的公司和集團設有退休基金制度，而且，有越來越多中小型公司設立這類基金。港府目前沒有法例規定公司需要有退休基金，但它十分鼓勵公司機構為屬下員工提供此類福利。退休基金的普及，會有利於投資基金的發展。

第二、有不少投資者已開始感到沒有十分足夠的時間，處理自己的投資事務。況且，今天的投資技巧也顯得越來越複雜，有需要開設投資基金獨立戶口。

第三、也有投資者欲在海外投資，卻不熟悉當地情況，需要專業機構幫助。

他說，目前本港的大型投資基金公司僅有十間，而且大都是英資公司。它們擁有大量英國退休基金，經營本地投資基金的，僅有兩三間公司，而參與基金的均開獨立戶口。近年的投資基金利息年率達十幾厘。

李傑明表示，香港的投資基金市場未算活躍的原因，多少與六十年代初期有一間公司經營投資基金，發展得十分蓬勃，但到七十年代卻虧本，多少使人心理投下陰影，同時，中國人的習慣多不願意與人作聯合戶口，設自己獨立戶口投資會自由得多。

李傑明說，海外的投資基金目前在港匯集了二至三十億美元，大部分來自英國，也有日資及新加坡資本。它主要是因香港有低稅制、沒有外匯管制、有良好的通訊系統，故以香港作為基地。基金大多數向日本市場投資。

受紐約跌破五百美元影響

九九金又破關下瀉

收市降為三八九四元跌六十元

【本報訊】在外圍金價回跌底下，此間九九金價昨日跌破三千九百元水平，收市價降為每兩三千八百九十四元，比上日收市的三千九百五十五元，下跌了六十一元一兩。

前晚歐美金價走向不一，倫敦金市走勢呈高開低收，但收市價仍企於每安士五百零三美元水平，比前收市價上升了四點二五美元，但紐約金價卻跌破了五百美元關，原因白銀市場出現回吐拋風，使二月份期金大跌十點六美元，以每安士四百九十六點七美元收市。

九九金昨日隨即低開，上午開市即跌破三千九百元，開市價每兩三千八百八十五元，即比前收市價下跌七十元。開市後，做價上升，最高升為三千八百九十二元，但在淡友活動加強下，金價不支，午後最低降至三千八百八十元，成為全日低價，中午以三千八百八十五元收市，與開市價同，低息訂十一元正。

下午金價以三千八百八十五元開出，最低降為三千八百八十三元，但下午市勢好轉，人心不那麼看淡，以致尾市出現補倉現象，金價挾升至三千八百九十七元，成為全日高價，而以三千八百九十四元收市，比上午收市價高九元，比前收市價則下跌了六十一元，全日波幅為十七元。

一些市場經紀表示，昨日上午此間一些心理認為外圍金價跌破每安士五百美元，會有較大調整出現，於是拋空，但是稍為冷靜之後，發覺金價未能跌破四百九十三美元的支持點，故下午紛紛回補。從外圍市場走勢來看，相信金價仍處於牛皮狀態，大幅回落的調整是不會在現時出現，但做價急漲的可能性卻不大，金價調整後仍會以上次高點為目標推進，但肯定阻力會隨之增大。

富格林金幣淨銷量

去年在港減少三成

交投數量卻增加三成五

【本報訊】國際黃金公司金幣部經理盧時楷表示，八二年富格林金幣在本港的淨銷量，一如全球般下降，但此間的交投量卻比八一年大增百分之三十五。

據稱，去年富格林金幣在全球的淨銷量下降了百分之二十八，主要原因為年初金價下跌，買家一直候低價才吸入，及後金價由九月開始出現上升，升幅較大，一些買家又表現猶豫，以致銷量大打折扣。本港的淨銷量因此比八二年下降近百分之三十，只得十萬零三千安士。

不過，富格林金幣在此間的交投量卻大增。盧時楷解釋為目前市場人士對金幣投資已有兩種不同態度，一是以低價買入作為保值存放，這是真正的買家，實銷數字因此而增減，另一種是炒家，由去年富格林金幣在本港的交投擴增加百分之三十五，達五十一萬安士，可以看到，市場中對富格林金幣的認識不但增加，而且藉著買賣方便，差價低及緊貼國際金價上落而進行獲利者亦比前增加。由於富格林金幣以實金形式買賣，因此，交投增加反映了人們對黃金走勢的注意和充分利用機會。

盧時楷說，經過統計，一家較具規模的經銷商在八二年內的淨出售額幾等於零，然而交投量卻列首位。從今年的金價走勢來看，相信這種趨勢會繼續發展，而隨著金價有穩步上升跡象，估計八三年內的淨銷量會隨着人們購金保值心理的增加，而出現回升。同時，由於該公司一貫鼓勵投資黃金，稍後會在加強分銷的同時，推出一項全新的投資辦法，與零售銀行合辦，方便更多希望擁有實金的投資人士。

予工業信貸反應良好

林浩雨

匯豐銀行為小型工廠提供特別貸款的辦法公佈後，一般的反應都比較良好。雖然在該行提供的條件方面，不一定真的非常特惠，但能率先在這方面致力去做，總是一件值得歡迎的好事。尤其是今次的信貸面向小型工業，這是香港工業的一個重要構成，也說明了大銀行對小型工業的重視。

這是匯豐繼二十年自住買樓分期付款之後，又一項對香港整體經濟有好處的措施。上次的二十年按揭貸款稍後就得了一些銀行的響應，也提供類似的業務，看來這次小型工業貸款，也有可能再在銀行業上引起反響。如果有更多的銀行也這樣做的話，則似乎不妨考慮將貸放的對象範圍予以擴大，不要只限於工業總會和中華廠商聯合會的會員。眾所週知，一些急需資助的小廠，未必是這兩個社團的會員，如因此被摒於門外，就殊覺可惜了。所以，其他效尤的銀行是值得研究再將範圍擴大的。

此外，從二十年自住買樓分期的推廣經驗看，說明這一貸款的成功，也要得力於地產發展商推出較適合居民購買力的樓宇的配合。至於小型廠信貸的計劃的推行，同樣有待各方面直接或間接予工業以支持。在這方面，港府到底做了些什麼實際的工作？倒是值得主管高官們撫心自問的。

經濟 ①

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
進展不怠穩健
服務必盡忠誠
☎：5-8268333

香港股票行情（二月四日）（港元計）

恒生指數	895.45	+7.37	四會總成交	9,105萬元
遠東指數	4,289.36	+38.88	遠東會成交	3,768萬元
金指數	794.61	+3.12	金銀會成交	3,267萬元
銀指數	708.70	+7.32	香港會成交	2,066萬元
金銀指數	752.87	+4.07	九龍會成交	8萬元

股票	收市	升或降
銀行財務		
恒生	50.00	—
匯豐	8.35	+0.05
東亞	26.80	−0.40
永隆	39.50	+0.50
海外信託	4.125	−0.025
友聯	6.10	−0.05
嘉華	1.88	—
怡和證券	8.70	+0.10
怡證認股證	0.81	+0.01
新鴻基銀行	2.225	—
新鴻基證券	2.125	+0.025
工商銀行	4.00	−0.025
永安集團	3.00	+0.15
統一機構	—	—
怡富特別	1.08	—
第一太平財務	1.35	+0.01
泛印	0.96	—
綜合企業		
聯合企業	5.10	+0.05
莊士集團	1.10	+0.04
和記黃埔	11.80	+0.10
和黃優先	0.86	+0.01
和黃認股證	3.45	+0.125
英之傑	—	—
怡和	13.90	+0.10
怡和認股證	1.34	+0.01
佳寧	暫停買賣	
佳寧認股證	暫停買賣	
利豐	—	—
廖創興	2.075	+0.025
太古A	10.90	+0.20
太古B	1.85	+0.03
其昌	暫停買賣	
會德豐A	3.375	+0.025
仁孚	1.19	−0.01
工業製造		
港機工程	4.60	—
青洲英泥	19.00	+0.40
寶光(除息)	—	—
廣聯	—	—
立興	—	—
南聯(除息)	3.70	−0.025
南豐紗廠	—	—
聯合汽水	—	—
環球電子	2.55	+0.15
鱷魚恤	3.70	—
生力啤	6.25	+0.05
倉塢航運		
維達航業	暫停買賣	
九龍倉	3.00	+0.025
東方貨櫃	2.225	−0.025
萬邦航業	—	—
寶福發展	—	—
信德	1.40	—
華光航業	2.00	−0.05
會德豐船A	—	—
隆豐	1.41	+0.03
隆豐認股證	0.53	−0.07
中華造船(除息)	0.86	+0.01
偉進航運	0.34	—
安全貨倉	—	—
公用事業		
中華電力	13.60	−0.10
香港隧道	11.20	—
中華煤氣	33.00	+1.00
油蔴地	2.55	—
港燈	4.925	+0.025
港燈認股證	—	—
電話	30.25	+0.25
電話認股證	—	—
九巴	6.75	−0.05
中巴	6.70	+0.05
地產建築		
長江實業	8.05	+0.10
遠東發展(除息)	0.66	+0.02
嘉年	1.06	−0.01
麗君	0.70	−0.01
恒隆	2.65	+0.075
置地	4.10	+0.05
置地認股證	6.00	+0.15
信託A	4.45	—
合和	2.10	+0.05
新昌	1.03	−0.01
新昌地產	0.345	−0.005
國際城市	0.41	—
希慎興業	0.53	—
亨隆	—	—
建煌	0.51	+0.01

股票	收市	升或降
利興	—	—
好世界	0.46	+0.01
銓利	暫停買賣	
建懋國際	0.35	+0.01
百寧順	0.105	—
世紀城市	1.00	—
莊士置業	0.23	—
莊士置業認股證	—	—
遠東實業(除息)	7.55	—
紀德置業	—	—
益大	暫停買賣	
益大認股權證	暫停買賣	
保華	3.025	−0.025
建生	—	—
建新	—	—
聯邦A	3.40	—
森瀚合	—	—
新鴻基地產	5.90	+0.10
新地優先股	8.50	—
新景豐	0.335	−0.005
新時代	—	—
新城市地產	0.77	+0.01
新城市認股證	6¢	—
新世界	3.225	+0.075
大新	2.70	+0.05
太古地產	5.75	+0.15
大昌(除息)	1.03	+0.01
大生	1.50	−0.02
大生認股證	—	—
泰盛	1.09	+0.06
泰盛認股權證	—	—
德榮	1.81	+0.01
大寶	1.50	—
大寶優先股	0.415	+0.005
華光	0.78	—
永泰	2.725	+0.10
世界發展	—	—
金山	—	—
夏利文	1.90	+0.06
恒基兆業	1.18	+0.01
志正國際	0.90	+0.05
星港地產	—	—
信和置業	0.43	+0.025
信和認股證	—	—
兆安地產	2.20	−0.05
華信地產	0.82	−0.01
麗德投資	—	—
百利保	0.43	—
百利保認股證	—	—
美迪臣	0.215	+0.005
美迪臣認股證	—	—
美居集團	0.90	—
大元	1.00	—
利安	0.65	+0.03
周生生	—	—
康力投資	1.63	−0.02
康力投資認股證	1.40	+0.05
協成行	—	—
亞細安	0.34	—
酒店飲食業		
凱聯	2.075	+0.05
遠東酒店	0.90	+0.01
海港企業	35.50	—
大酒店	24.60	—
美麗華	39.00	—
百樂	1.70	+0.05
富都酒店	—	—
富豪酒店	0.45	+0.01
富豪認股證	4¢	−1¢
紅寶石	—	—
國際酒樓	—	—
百貨及其他		
連卡佛A	—	—
裕華國貨	2.15	−0.10
永安	1.52	−0.06
先施	28.00	—
瑞興	1.45	+0.05
邵氏	—	—
星島報業	—	—

遠東會十種成交金額最多股票

股票	金額	股數
和黃	5,736,432	486,168
長實	3,125,750	391,000
匯豐	1,871,771	223,902
恒生	1,563,325	31,300
置地	1,414,551	346,414
莊士	1,358,990	1,243,000
怡和	1,064,820	76,800
中電	1,046,100	76,500
大寶	969,280	656,000
太古	635,030	111,400

銀行存息不改變

【本報訊】香港銀行公會昨日下午舉行會議後宣佈，繼續維持現行的存款利率結構不變。

匯豐銀行及渣打銀行也保持十厘半的優惠利率。

股市牛皮價堅

買賣雙方少活動

交投疏落總值九千餘萬

【本報訊】昨日股市牛皮帶堅，買賣依然疏落，市價緩慢小升。恒生指數升七點三七，升為八九五點四五。遠東指數升三十八點八八，升為四二八九點三六。金銀綜合指數升四點〇七，升為七五二點八七。金指數升三點一二，升為七九四點六一。銀指數升七點三二，升為七〇八點七〇。二、三線股多升些了。

四會股票成交共值九千一百多萬元，比前日微減六百[illegible]十八萬。市道總的來說是停留於前兩天狀況，前兩天的某些大交易，也繼續保持下來。昨日香港交易所以兩邊客做成一手五十萬份人頭馬股，值二百三十五萬，這是最大的一手買賣。此外，環球電子及第一太平財務，仍有每手過十萬份的交易出現。這種大交手情況雖然各有不同，但有老此道者認為，股市的堅勢，將可能慢慢地向二、三線股擴大。因為有人認為這些大手交易，有助於地產擺脫疲態。

昨日早上開市，接著，多數股票價成穩。大市總的來說是依舊牛皮。但是，前些天一些吐出股票套現以應付農曆年關者，已比較少見，因之沽家比諸往日更疏。可是，前些天在市場中等候上述沽家者，獵物無形中少些了，但他們還是從少納進。正因如此，股價因之微揚，到十一時，恒生指數升二點八，升為八九〇點八八。十一時以後，買賣家雙方陣容大致依舊，短線客漸有活動，但多半以蠶蝕股價較高，故納入藍籌股者少，轉而向二、三線股求發展，形成二、三線交投反而稍活，並有個別項目市價升幅稍大。整個大市由於沽家疏，又有二、三線股上升的支持，故亦小升。到上午收市升為八九二點三六，即升四點二八。

下午開市後，由於散家企週活動均少，因此吐貨計數者也少，但買家則保持上午水平，使大市的慢升之勢持續到收市。

短錢需求仍多

拆息持續微挺

隔夜錢收市十厘六二五

【本報訊】由於短錢的需求仍多，昨日銀行同業拆息的「隔夜錢」拆升，收市為十厘六二五，比前日收市略升零點二五厘。而長錢拆息則微順。

據業內人士說，因為農曆年關在即，市面需求頭寸運用增多，於是拉緊了銀行業內銀根，銀行同業間的短錢拆借微開仍多，拆息也被抬高，「隔夜錢」作早開市為十厘二五、十厘半，最低曾成至十厘，但下午又回升，收市成十厘半、十厘六二五，比前日升高零點一二五厘至零點二五厘。

但長錢拆借則較靜，原因是同時應付農曆年關經已過去，資金會向銀行「回籠」。昨日一個月期的為十厘、九厘八七五，兩個月期的為九厘半、九厘三七五，三個月期的九厘三七五、九厘二五，六個月期的為九厘、八厘、八厘八七五。

倫敦、紐約、東京、新加坡股市（二月四日）

倫敦股市，金融時報指數：六四六點六，跌〇點二。

紐約股市：道瓊斯工業平均指數：一〇六四點九四，升〇點二八。

東京股市：道瓊斯平均價八、〇一二點六四圓，升二一點三五圓。

新加坡股市：海峽時報指數：七七七點八〇，跌四點三〇。

金商再度吸納

美匯重越六六一

比較前日上升二點一

【本報訊】美電匯價日起日落，昨日又重上六六〇，收市價六六一點六，比前上升二點一。

美電昨日開市即升為六六〇，比前收市上升零點五，全日走勢牛皮靠穩，下午在金商吸納下微揚，以全日高價六六一點六收市。

市場人士表示，美電交易在近歲晚前例淡，加上美元在海外市場企穩，故波動不大，相信此為近週來的一個特色。

昨日美元對日本圓企於二四〇水平，對西德馬克微升為二點四七八，對英鎊則升為一點五二一。

港股倫敦報價

二月四日

匯豐	8.425
怡和	13.05
和黃	11.90
會德豐	3.375
置地	4.125
太古	10.90
長實	8.15
九倉	3.025

（以港元計）

港匯指數七十九點二一

【本報訊】昨日港元匯率指數與前無異，仍企住七十九點二一。

漢華實業銀行

北京設代辦處

昨日已開幕進行營業

【本報訊】漢華實業銀行北京代表辦事處昨日已開幕，並提供全面國際財務服務。

該行為美國第四大銀行，多年來通過香港分行在中國積極進行業務活動，並曾經為多項重大項目，包括出租予中國航空公司之一架波音七四七飛機提供貸款。

該行主席麥志定在主持代辦處的開幕儀式上講話時指出，該行將樂於協助中國開發油田。

他說，他以該行與中國銀行之關係而自豪，同時希望該行能與其它機構建立關係。

麥志定稱，該行希望通過提供全面之國際財務服務，能為中國經濟之發展起一定作用。

代辦處設於北京建國飯店，將由雷培德負責，他加入漢華實業銀行之前為中國哲學教授。

天香樓
港九唯一
正宗杭菜
九龍柯士甸路18號C地下
TEL：K662414　688352

博雅藝術公司　九龍加連威老道八號
·廣東名家書畫專題展
·丁衍鏞精品40件同時展出
·時價：三尺單宣每百張二〇〇元
四尺重單宣每百張三〇〇元

東亞銀行

開幕啓事

謹訂於一九八三年二月五日（星期六）為本銀行沙田中心分行開幕並即日開始營業歡迎各界惠顧賜教

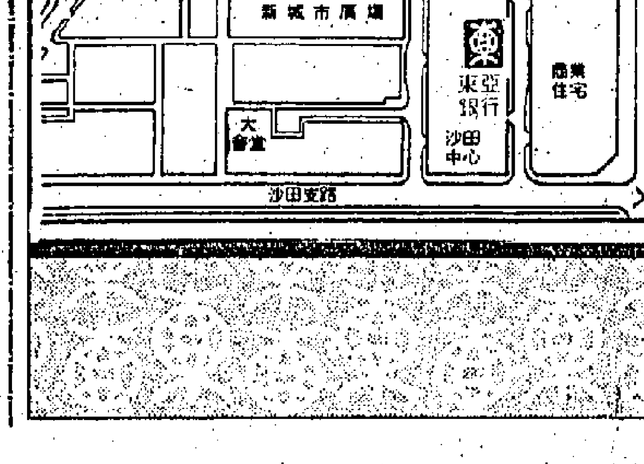
謹此敬告

希為垂察

（不舉行儀式並辭厚貺）

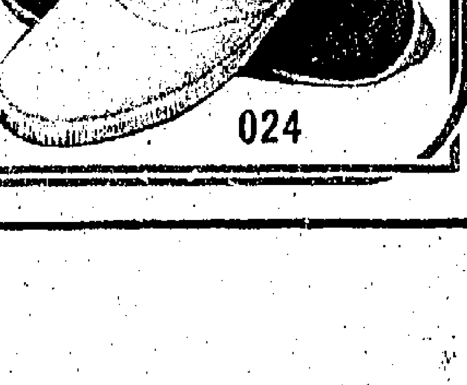
沙田中心分行行址：新界沙田橫壆街二至十六號沙田中心商場第二十六號舖位

電話：〇—六〇六〇〇一二



東亞銀行有限公司謹啓

中國名牌　回力牌膠鞋
Warrior
上海出品　品質最佳
全國銷量第一　香港銷量第一

舒適美觀
經濟實惠

經銷處：鉅昌行
地址：九龍官塘敬業街49號二樓
電話：3-890264　3-895450
024

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
東勇	ORIENT VENTURE	日本	2月7	東源
新鴿	NEW DOVE	華北	2月7	新僑
亞洲頂峯	ASIAN SUMMIT	日本	2月7	大阪
大同二號	TA TUNG 2	高雄	2月7	東海
歐洲快輪	EUROPEAN EXPRESS	台灣	2月7	安快
木星	JUPITER	釜山基隆	2月7	港興
海富	MARINE CONTAINER	基隆	2月7	永裕
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	台灣	2月7	海豐
浦台島	POTOI ISLAND	澳洲	2月7	香島
大安利	TRIONES	日本	2月7	海聯
宗德斯豪森	SONDERSHAUSEN	日本	2月7	東亞
長頌	EVER LYRIC	台灣	2月7	利達
賴洽	LARCH	基隆	2月7	日郵
海頓樵	HEIDENHEIM	日本	2月7	大阪
金華	KING HWA	高雄	2月7	東海
嘉寶	CHAR MOU	台灣	2月7	嘉慶
嘉林本	KARIN BORNHOFEN	日本	2月7	大阪
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	2月7	東洋
大西洋丸	ATLANTIC MARU	日本	2月7	大阪
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國	2月7	川崎
馬嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	日本	2月7	馬士基
豐寧	FENG NING	秦皇島	2月7	招商局
遠東商業	F.E. COMMERCE	台灣	2月7	川崎
淑玉泉	SHUYUQUAN	青島	2月7	華夏
大同二號	TA TUNG 2	高雄	2月7	東海
揚子江一號	YANGTZE JIANG I	武漢	2月7	招商局
渣華馬德里	NL. MADRAS	新加坡	2月7	渣華
海皇子玉	NEP. ZIRCON	曼谷	2月7	港恒
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	日本	2月8	馬士基
海星	VINCENZIA	台灣	2月8	海運
奇士寶	CRESTBANK	基隆	2月8	日郵
印度丸	INDUS MARU	日本	2月8	大阪
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	日本	2月8	馬士基
香港雅士	HONG KONG ACE	基隆	2月8	山下
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	新加坡	2月8	馬士基
新力	SUN ALKES	日本	2月8	東源
東方凱旋	TRIUMPH ORIENT	基隆	2月8	寶隆
新華七號	XIN HUA NO.7	曼谷	2月8	三寶
嘉林多明尼	GAL. TOURMALINE	馬尼拉	2月8	海豐
水晶玫瑰	CRYSTAL ROSE	台灣	2月8	大成
光大二號	KWANG TA 2	高雄	2月8	永裕
摩索快輪	MOSEL EXPRESS	美國	2月8	捷成
鹿特丹	ROTTERDAM	檀香山	2月8	渣華
伊芙蓮馬士基	EVELYN MAERSK	卡拉奇	2月8	馬士基
皮雅士總統	PRES. PIERCE	美國	2月8	總統
探險者	SL. EXPLORER	美國	2月8	海陸
摩利寶	MORAY BANK	基隆	2月8	日郵
新熱那亞	ZIM GENOVA	美國	2月8	新興
喜樂	HEMLOCK	日本	2月8	大阪
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	高雄	2月8	總統
藍愛神	BLUE VENUS	日本	2月8	日郵
寶利星	BONNY STAR	釜山	2月8	新興
新丹丸	SEDAN MARU	日本	2月8	大阪
康蘇路星	CONSUELO STAR	日本	2月8	大阪
大成功五號	SUCCESS NO.5	日本	2月8	中央
索菲亞	SILVIA SOFIA	美國	2月8	福來
長運	EVER LUCKY	歐洲	2月8	利達
渣華阿德雷得	NL. ADELAIDE	基隆	2月8	渣華
長強	EVER VIGOR	台灣	2月8	利達
榮峯	GREAT MOUNT	日本	2月8	天祥
太平洋貨櫃	PACIFIC CONTAINER	美國	2月8	香島
紅旗三〇三	HONGQI 303	秦皇島	2月8	招商局
大西洋	ATLANTIC	基隆	2月8	新興
東方為業	ORT. IMPORTER	台灣	2月9	港郵
得樂寶	TROUTBANK	基隆	2月9	日郵
嘉慶	CHAR CHING	台灣	2月9	嘉慶
乘風	SINGWIND	曼谷	2月9	順昌
南華	NAN HWA	基隆	2月9	海威
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	2月9	東海
國利	KUO LIE	高雄	2月9	海昌
青衣島	TSING YI ISLAND	台灣	2月9	香島
大東丸	DAITO MARU	日本	2月9	大源
利樂	RAYA HAPPINESS	台灣	2月9	利亞
高麗元勳	KOREAN WONIS SEVEN	美國	2月9	利洲
奧順河	RIVER OSHUN	基隆	2月9	太古
愛娣斯	ALTIS	新西蘭	2月9	森那美
安順	AN SHUN	上海	2月9	怡和
東方專家	ORT. EXPERT	澳洲	2月9	港郵
大利士民	BARBER TALISMAN	美國	2月9	百保利
哥林比亞	BLUE COLUMBLA	日本	2月9	中央
德亞祿	DARYA LOK	基隆	2月9	日郵
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	2月9	海豐
江戶丸	EDO MARU	日本	2月9	天祥
金希拉	GOLD HILLA	基隆	2月9	新興
紅捷	ACTION	地中海	2月9	利達
納娜	R.R. RATNA	印尼	2月9	港郵
奧蓮多夫	IMME OLDENDORFF	基隆	2月9	日郵
金明	GEMINI MOON	印尼	2月9	五洋
威爾騎士	CHEVALIER VALBELLE	基隆	2月9	沙啫
布勒洽	E.R. BRUGGE	台灣	2月9	川崎
廣州	KWANG CHOW	上海	2月10	華夏
勝奈	SIENA	美國	2月10	寶隆
嘉拉滯	BUNGA TERATAI	澳洲	2月10	麥邊初
新馬尼拉	ZIM MANILA	馬里未勒	2月10	新興
泰來	TAI LAI	高雄	2月10	東海
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK	日本	2月10	馬士基
泰來	TAMARA	澳洲	2月10	百保利
天佑	SUN BLESSED	日本	2月10	協成
海興	HAI XING	上海	2月10	招商局
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	美國	2月10	總統
克林士	KAP. KREMS	蘇聯	2月10	華林
天翔	SKY HOVER	天津	2月10	輝騰
賜麥士	KHUD. ROMAS	歐洲	2月10	華林
布利斯托丸	BRISTOL MARU	基隆	2月10	大阪
利克文	STEPHEN REECKMANN	釜山	2月10	太古
柯威亞	AL WATTYAH	台灣	2月10	怡和
長勝	EVER VICTORY	美國	2月10	利達
安娜馬士基	ANNA MAERSK	美國	2月10	馬士基
沙歌芙	SURCOUF	西非	2月10	沙啫
高麗長勝	KOREAN CHANCE	高雄	2月10	福來
東方事業家	ORT. EXECUTIVE	美國	2月10	港郵
世界之虎	WORLD TIGER	曼谷新加坡	2月10	海陸
協壽丸	KYOJU MARU	南非	2月10	遠迅
祥安	FORTUNE TRADER	沙巴	2月10	東安
渣華香港	NL. HONGKONG	高雄	2月10	渣華
美國百靈	AM. LARK	美國	2月10	美輪
海國	HAI KUO	高雄	2月10	永裕
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	馬尼拉高雄	2月11	馬士基
海則師	SEA ARCHITECT	基隆	2月11	日郵
先進康年	STRATHCONON	基隆	2月11	太古
瑪利亞	MARIA	基隆	2月11	川崎

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
長頌	EVER LYRIC	歐洲	2月7	利達
亞洲頂峯	ASIAN SUMMIT	地中海	2月8	大阪
薩格勒布	ZAGREB	地中海	2月8	遠行
海頓謙	HEIDENHEIM	地中海	2月8	大阪
賴洽	LARCH	地中海	2月8	日郵
宗德斯豪森	SONDERSHAUSEN	歐洲	2月8	東亞
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	歐洲	2月8	馬士基
長強	EVER VIGOR	歐洲	2月8	利達
奇士寶	CRESTBANK	地中海	2月9	日郵
賜麥士	KHUD. ROMAS	歐洲	2月10	華林
成霸騎士	CHEVALIER VALBELIE	地中海	2月10	沙啫
奧蓮多夫	IMME OLDENDORFF	地中海	2月10	日郵
洛拉	LOLA DEL MAR	地中海	2月10	海柏
利來得	NL. DEJIMA	歐洲	2月11	寶隆
高麗長壽	KOREAN CHANCE	歐洲	2月11	福來
克林士	KAPITAN KREMS	歐洲	2月11	華林
二見丸	FUTAMI MARU	地中海	2月12	日郵
東京灣	TOKYO BAY	歐洲	2月12	太古
福源	UNIQUE WINNER	地中海	2月16	想德
玉春	YU CHUN	英國歐洲	2月17	招商局
海途	S.E. HAIDER	地中海	2月17	通達
馬曉斯基	J. MALCZEWSKI	歐洲	2月17	天祥
賓蘇里亞	BUNGA SURIA	歐洲	2月18	麥邊初
格內迪洛夫	K. GNEZDILOV	歐洲	2月18	華林
高羅夫斯基	KAP. KOZLOVSKIY	歐洲	2月18	華林
卡娃娜	KAWANA	地中海	2月19	日郵
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	2月20	川崎
長寿	EVER LIVING	歐洲	2月21	利達
海樂	OCEAN HAPPINESS	地中海	2月22	大阪
萊茵丸	RHINE MARU	歐洲	2月24	大阪
富山	TOYAMA	歐洲	2月25	寶隆
紅捷	ACTION	地中海	2月25	利達
加爾羅夫	KAP. GAVRILOV	歐洲	2月27	華林
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	2月27	馬士基
雅途士	AKRITAS	歐洲	2月28	仕嘉
露絲騎士	CHEVALIER ROZE	歐洲	2月28	沙啫
望江	WANG JIANG	英國歐洲	2月28	招商局
長生	EVER VITAL	歐洲	3月1	利達
法富快輪	FRANKFURT EXPRESS	歐洲	3月1	捷成

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
馬力克	IBN MALIK	紅海	2月7	怡和
尊尼	JOHNNY	阿巴斯	2月7	大阪
金利雅得	GOLDEN RIYADH	紅海	2月8	嘉聯
沃特吉亞斯	WATERGEUS	阿拉伯灣	2月8	百保利
嘉林本	KARIN BORNHOFEN	加爾各答仰光	2月8	大阪
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	阿拉伯海	2月8	總統
新鴿	NEW DOVE	阿拉伯灣	2月9	新僑
麥堅尼馬士基	MCKLNNEY MAERSK	卡拉奇阿拉伯灣	2月9	馬士基
新丹丸	SEDAN MARU	卡拉奇達曼	2月9	大阪
摩利寶	MORAYBANK	仰光吉大港加城	2月9	日郵
康蘇路星	CONSUELO STAR	印度巴基斯坦	2月9	大阪
嘉慶	CHAR CHING	紅海	2月9	嘉慶
金希拉	GOLD HILLA	科倫坡印度	2月10	新興
柯威亞	AL WATTYAH	阿拉伯灣	2月10	怡和
賜麥士	KHUD. ROMAS	遮打	2月10	華林
青衣島	TSING YI ISLAND	波斯灣	2月10	香島
聯合擴展	UNION EXPANSION	科倫坡卡拉奇	2月10	美亞
東方為業	ORT. IMPORTER	阿拉伯灣	2月10	港郵
得樂寶	TROUTBANK	紅海	2月10	日郵
德亞祿	DARYA LOK	紅海	2月10	日郵
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK	卡拉奇阿拉伯灣	2月11	馬士基
先進康年	STRATHCONON	阿拉伯海	2月11	太古
布利斯托丸	BRISTOL MARU	遮打	2月11	大阪
利克文	STEP. REECKMANN	卡拉奇阿拉伯海	2月11	太古
利來得	NL. DEJIMA	遮打	2月11	寶隆
二見丸	FUTAMI MARU	遮打	2月12	日郵
達文	UNION DARWIN	遮打諸合達	2月12	安興
溫寶隆總統	PRES. VANBUREN	阿拉伯海	2月12	總統
嘉惠	CHAR HUI	紅海	2月16	嘉慶
加拉加斯丸	CARACAS MARU	科倫坡吉大港	2月17	大阪
森得寶	RUDDBANK	科倫坡卡拉奇印度	2月17	日郵
時威	SITTWAY	仰光	2月18	新興
高羅夫斯基	KAP. KOZLOVSKIY	遮打	2月18	華林
吉利島	KELLETT ISLAND	波斯灣	2月22	香島
海樂	OCEAN HAPPINESS	遮打	2月22	大阪
山密爾	SAN MICHAEL	紅海	2月22	大阪
海鷹	SEA HAWK	科倫坡紅海	2月23	太平
曲江	QU JIANG	杜拜達曼	2月23	新僑
愛模本	ALMUT BORNHOFEN	紅海	2月23	大阪
基林遜	CRIMSON CONCORD	吉大港印度	2月24	港興
圖爾灣	TOR BAY	阿拉伯灣	2月24	太古

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
史其林寶	STREAMBANK	南非	2月7	天祥
那拉	NARA	西非	2月7	沙啫
南非瓦爾	S.A. VAAL	南非	2月7	怡和
馬嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	西非	2月8	馬士基
大西洋	ATLANTIC	南非	2月8	新興
歐洲快輪	EUROPEAN EXPRESS	西非	2月8	安快
印度丸	INDUS MARU	東非	2月9	大阪
喜樂	HEMLOCK	西非	2月9	大阪
南華	NAN HWA	南非	2月9	海威
渣華阿德雷得	NL. ADELAIDE	路易士港	2月9	渣華
安順	ANSHUN	西非	2月10	怡和
金希拉	GOLD HILLA	西非	2月10	新興
利樂	RAYA HAPPINESS	南非	2月10	利亞
奧順河	RIVER OSHUN	西非	2月10	太古
海則師	SEA ARCHITECT	東非	2月11	日郵
渣華香港	NL. HONGKONG	東非	2月11	渣華
南非莫斯達	S.A. MORGENSTER	南非	2月12	怡和
維嘉	VEGA	西非	2月12	日郵
金阿比莫	GOLDEN ABIDJAN	拉高斯阿巴巴	2月12	嘉聯
東方衝鋒	ORT. CHARGER	西非	2月17	港郵
巢富	CHAOHU CAREER	西非	2月18	泛洋
普羅頁尼士	PROIKONISOS	西非	2月19	福來

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
海皇子玉	NEP. ZIRCON	新加坡	2月7	港恒
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉	2月7	東洋
東勇	ORIENT VENTURE	新加坡	2月7	東源
美上美	BOONKRONG II	曼谷	2月7	振盛行
南星	NANSING I	納閩古晉詩巫	2月8	國光
大安利	TRIONES	新加坡	2月8	海聯
榮峯	GREAT MOUNT	新加坡巴生	2月8	天祥
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	雅加達泗水	2月8	馬士基
藍愛神	BLUE VENUS	印尼	2月8	日郵
乘風	SINGWIND	曼谷	2月9	順昌
大成功五號	SUCCESS No.5	馬尼拉	2月9	中央
新力	SUN ALKES	新加坡	2月9	東源
泰藍寶	THAI PAILIN	曼谷	2月9	港郵
華納海馬	AND. WANA DHARMA	印尼	2月9	亞利來
華納海地	AND. WANABHAKTI	印尼	2月9	亞利來
海裕	MARINE GRAND	印尼	2月9	亞利來
世界之虎	WORLD TIGER	曼谷新加坡	2月10	海陸
安娜馬士基	ANNA MAERSK	新加坡曼谷棉蘭	2月10	馬士基
納娜	R.R. RATNA	雅加達	2月10	港郵
哥林比亞	BLUE COLUMBIA	馬尼拉	2月10	中央
江戶丸	EDO MARU	曼谷	2月10	天祥
天佑	SUN BLESSED	新加坡庇能	2月11	協成
新華七號	XIN HUA NO.7	曼谷	2月11	三寶
騎士闊刀	STRIDER BROADSWODRD	馬尼拉	2月11	百保利
先進康年	STRATHCONON	新加坡	2月11	山下
大東丸	DAITO MARU	新加坡巴生	2月11	大源
金明	GEMINI MOON	雅加達	2月11	五洋
錦江	KEUMGANG GLORY	雅加達新加坡巴生	2月11	東宇
藍火星	BLUE MARS	印尼	2月11	日郵
獵近貿易	FALCON TRADER	印尼	2月12	日郵
海皇黃玉	NEP. TOPAZ	新加坡曼谷	2月12	港恒
貴榮	TIMBER ROYAL	新加坡巴生	2月12	天祥
新海聯	NEW UNITED	印尼	2月12	聯航
海皇瑪瑙	NEPTUNE AGATE	馬尼拉	2月12	港恒
菲明高	FLAMINGO	新加坡巴生庇能	2月13	新僑
英傑雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	2月14	東洋
福崎丸	FUKUZAKI MARU	新加坡巴生	2月17	天祥
露娜馬士基	LUNA MAERSK	新加坡曼谷棉蘭	2月17	馬士基
世界之獅	WORLD LION	曼谷新加坡	2月17	海陸
泰紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	2月17	港郵
美中美	SRICHAI BULAKUL	曼谷	2月17	振盛行
加多寶	KATUTUBO	納閩古晉詩巫	2月18	國光
祥風	CHEONG WIND	曼谷	2月19	順昌
納娣	R.R. RATIH	雅加達	2月20	港郵
山杉丸	YAMASUGI MARU	新加坡庇能	2月20	協成
美西美	MAH II	曼谷	2月21	振盛行
長輝	EVER BRIGHT	馬尼拉	2月21	中央
泰華	KALIMANTAN TIGA	新加坡巴生	2月21	大源
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	印尼	2月21	馬士基
宇宙	COSMOS	沙巴汶萊沙勞越	2月21	川崎
洽安	FORTUNE NAVIGATOR	古晉詩巫	2月23	東安
香港雅士	HONGKONG ACE	馬尼拉	2月23	山下
海鷹	SEA HAWK	新加坡雅加達	2月23	太平
力沙馬士基	LEXA MAERSK	新加坡曼谷棉蘭	2月24	馬士基
吉利	CATTLEYA	新加坡巴生	2月25	大源

東亞·東北亞線

船名		開往港口	月日	公司
快樂星	HAPPY STAR	釜山	2月7	新興
福興	FOO HSING	高雄	2月7	永裕
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	2月7	海豐
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	2月7	東海
上海	SHANGHAI	上海	2月7	招商局
華麗	HWA LIE	基隆高雄	2月7	緯利
海富	MARINE CONTAINER	高雄	2月7	永裕
遠東商業	F.E. COMMERCE	日本	2月7	川崎
大同二號	TA TUNG NO 2	高雄	2月8	東海
木星	JUPITER	基隆釜山	2月8	港興
香港雅士	HONGKONG ACE	日本	2月8	山下
金華	KING HWA	高雄	2月8	東海
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	基隆	2月8	海豐
民利	MIN LIE	基隆高雄	2月9	緯利
寶利星	BONNY STAR	釜山	2月9	新興
光大二號	KWANG TA 2	高雄	2月9	永裕
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	2月10	東海
國利	KUO LIE	高雄	2月10	海昌
泰來	TAI LAI	高雄	2月10	東海
順江	SHUN JIANG	上海	2月10	招商局
沭河	SHUHE	青島	2月10	招商局
天翔	SKY HOVER	天津	2月11	輝騰
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	2月11	海豐
臨江	LINJIANG	上海	2月12	招商局
江發	KARA CAREER	上海	2月12	泛洋
渣華萊利	NL. LOIRE	日本	2月12	渣華
海興	HAI XING	上海	2月14	招商局
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	基隆	2月14	海豐
飛航雅士	CLIPPER ACE	日本	2月16	中央
江亞	SULU CAREER	上海	2月16	汎洋
南進	HP NAMJIN	釜山	2月16	泉發
皇星	ROYAL STAR	釜山	2月17	新興
陶南一號	DONAM No.1	釜山	2月17	港興
平鄉城	PINGXIANCHENG	新港	2月17	招商局
羅文士基	B. RUMINISKI	日本	2月17	天祥
東南	HP DONGNAM	釜山	2月17	東發
海國	HAI KUO	高雄	2月17	永裕
興華	HSING HWA	高雄	2月18	永裕
時威	SITTWAY	日本	2月18	新興
林迪拿	LINDERA	關島	2月18	海豐

北美洲線

船名		開往港口	月日	公司
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國西岸	2月7	川崎
百保圖	BARBER TOBA	洛杉磯紐約	2月7	百保利
遠東商業	F.E. COMMERCE	美國西岸	2月7	川崎
大西洋丸	ATLANTIC MARU	美國西岸	2月7	大阪
嘉林多明尼	GAL. TOURMALINE	洛杉磯三藩市	2月8	海豐
東方凱旋	TRIUMPH ORIENT	加州西北太平洋	2月8	寶隆
香港雅士	HONG KONG ACE	美國西岸	2月8	山下
新熱那亞	ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	2月8	新興
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	加州紐約	2月8	馬士基
大利士民	BARBER TALISMAN	西北太平洋	2月9	百保利
皮雅士總統	PRES. PIERCE	加州西北太平洋	2月9	總統
探險者	SL. EXPLORER	西南太平洋	2月9	海陸
摩索快輪	MOSEL EXPRESS	加州西北太平洋	2月9	捷成
索菲亞	SILVIA SOFIA	奧克蘭長堤	2月9	福來
太平洋貨櫃	PACIFIC CONTAINER	加州	2月9	香島
長勝	EVER VICTORY	紐約	2月10	利達
高麗元勳	KOREAN WONIS SEVEN	加州紐約	2月10	利洲
美國百靈	AM. LARK	加州紐約	2月10	美輪
泰來	TAMARA	紐約美國大西洋	2月11	百保利
長輝	EVER SHINE	加州	2月11	利達
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	加州西北太平洋	2月11	總統
耐能	SL. ENDURANCE	西北太平洋	2月15	海陸
海王珊瑚	NEP. CORAL	西南太平洋	2月16	海陸
飛航雅士	CLIPPER ACE	美國西岸	2月16	中央
安娜馬士基	ANNA MAERSK	加州紐約	2月18	馬士基
胡佛總統	PRES. HOOVER	加州西北太平洋	2月18	總統
寶利雅士	BONITA ACE	美國西岸	2月19	山下
萊茵快輪	RHEIN EXPRESS	加州西北太平洋	2月19	捷成
發展者	SL. DEVELOPER	西北太平洋	2月20	海陸
東方愛國	ORT. PATRIOT	加州紐約	2月20	港郵
銀州	NGAN CHAU	加州	2月20	香島
好富佳蓮	HOEGH CAIRN	西北太平洋	2月20	天祥
百保來	BARBER NARA	洛杉磯紐約	2月21	百保利
長茂	EVER SUMMIT	加州	2月22	利達
嘉林鑽石	GAL. DIAMOND	洛杉磯三藩市	2月22	海豐
薩摩亞	SAMOA	西北太平洋	2月22	寶隆
高麗好運	KOREAN JACEWON	西北太平洋	2月22	利洲
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	加州西北太平洋	2月23	總統
愛寶快輪	ELBE EXPRESS	加州西北太平洋	2月23	捷成
誠實勇士	EARNEST VENTURE	美國西岸	2月24	大阪

中南美洲線

船名		開往港口	月日	公司
百保圖	BARBER TOBA	加勒比海南美	2月7	百保利
牙買加丸	JAMAICA MARU	加勒比海	2月7	川崎
阿平寧丸	APENNINES MARU	加勒比海	2月8	大阪
嘉寶	CHAR MOU	加勒比海	2月8	嘉慶
大利士民	BARBER TALISMAN	委內瑞拉	2月9	百保利
海星	VINCENZIA	中南美	2月10	海運
布勒洽	E.R. BRUGGE	加勒比海	2月10	川崎
長勝	EVER VICTORY	加勒比海	2月10	利達
美國百靈	AM. LARK	巴拿馬	2月10	美輪
泰來	TAMARA	加勒比海南美	2月11	百保利
瑪利亞	MARIA	智利	2月11	川崎
渣華長崎	NL. NAGASAKI	加勒比海中南美	2月17	渣華
百保來	BARBER NARA	加勒比海南美	2月21	百保利
阿波羅峯	APOLLO PEAK	南美	2月22	大阪
長貴	EVER VALUE	加勒比海	2月24	利達
渣華萊利	NL. LOIRE	南美	2月25	渣華
美國貿易	AM. MERCHANT	巴拿馬	2月27	美輪

澳洲·新西蘭線

船名		開往港口	月日	公司
桂林	KWEILIN	新西蘭	2月7	太古
浦台島	POTOI ISLAND	澳洲	2月9	香島
水晶玫瑰	CRYSTAL ROSE	新幾內亞南太平洋	2月9	大成
東方專家	ORT. EXPERT	澳洲	2月10	港郵
愛娣斯	ALTIS	新西蘭	2月10	森那美
嘉拉滯	BUNGA TERATAI	澳洲	2月11	麥邊初
白河口	BAI HE KOU	澳洲	2月12	新僑
勝奈	SIENA	弗里曼特爾	2月12	寶隆
蘇高夫	KHUD. ZHUKOV	澳洲	2月16	華林
新星加坡	ZIM SINGAPORE	澳洲	2月23	新興
勝途	SARGODHA	弗里曼特爾	2月23	寶隆
圓洲	YUEN CHAU	澳洲	2月24	香島
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE	澳洲	2月25	怡和

香港·廣州·深圳交通表

	香港開	到廣州	廣州開	到香港
直通火車	下午1.00	下午4.10	上午9.[illegible]	上午11.35
	下午2.55	下午6.05	上午10.10	下午1.10
巴士	上午8.15	下午4.00	上午8.30	下午4.30
飛機	上午9.15	上午9.40	上午7.50	上午8.25
	上午11.45	下午12.10	上午10.20	上午10.55
	下午5.55	下午6.20	下午4.30	下午5.05
	下午8.25	下午8.50	下午7.00	下午7.35
飛翔船	上午8.45	約3小時	下午12.45	約3小時
	上午9.45	約3小時	下午1.45	約3小時
	上午10.00	約3小時	下午2.00	約3小時

（上午9.45時香港開和下午二時廣州開均為兩班船）

	香港開	到廣州	廣州開	到香港
天湖號	下午9.00	上午7.00	下午9.00	上午7.00

（天湖單日由香港開，雙日由廣州開 31日停航）

星湖號（星湖雙日由香港開，單日由廣州開 31日停航）

	香港開	到廣州	廣州開	到香港
流花湖	上午9.15	下午12.45	下午2.30	下午6.00

廣州—深圳（正常班車）

	廣州開	到深圳		深圳開	到廣州
廣深火車	上午6.25	上午8.43	（快車）	上午10.42	下午1.39
	上午7.32	上午9.49	（快車）	上午11.34	下午2.12
	上午9.15	上午11.30	（快車）	下午1.00	下午2.55
	上午10.23	下午1.32	（快車）	下午3.02	下午5.36
	上午9.40	下午3.30	（慢車）	下午4.30	下午10.18

九九金　期金

二月四日	（每安士美元計）	（每兩港元計）二月	四月
開市	3,885.00	497.00	504.00
最高	3,897.00	499.00	503.00
最低	3,880.00	499.00	503.00
收市	3,894.00	499.00	506.00
升降	—31.00	—9.00	—11.00
息價	—11.00	—	—
成交手數		1	1

成交期金共25手成交總值1.3百萬美元

期金未平合約共0手

飾黃金（每兩）3,980.00（—70.00）

飾白金（每兩）3,950.00（—10.00）

富格林金幣買入：3,360.00賣出：3,390.00

白銀（十安士）925.00（—25.00）

銀行拆息：隔夜10.625厘　一個月10.00厘

外幣對人民幣匯價表

（2月4日）

貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	816.45	820.55
比利時法郎	一萬	405.34	407.38
丹麥克朗	一百	22.59	22.71
加拿大元	一百	158.64	159.44
西德馬克	一百	78.97	79.37
法國法郎	一百	27.84	27.98
英鎊	一百	297.17	298.65
美元	一百	196.98	197.96
挪威克朗	一百	27.33	27.47
荷蘭盾	一百	72.66	73.02
香港元	一百	29.65	29.79
新加坡元	一百	94.24	94.72
奧地利先令	一百	11.24	11.30
意大利里拉	一萬	13.89	13.95
瑞士法郎	一百	96.87	97.35
瑞典克朗	一百	26.19	26.33

（材料來源：中國國家外匯管理總局）

外幣對港幣買賣價

（2月4日寶生銀行供價）

貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	660.30	661.30
美匯	每百	661.40	661.80
英鎊	每鎊	10.00	10.08
西德馬克	每百	265.50	266.30
瑞士法郎	每百	324.00	325.00
法國法郎	每百	93.20	94.00
荷蘭盾	每百	242.50	243.50
意里拉	每千	4.50	4.75
加拿大元	每百	534.00	538.00
澳洲元	每百	631.00	636.00
日圓	每萬	274.70	275.70
新加坡元	每百	315.00	316.00
菲披索	每百	69.00	71.00
泰國銖	每百	28.70	29.30
印尼盾	每萬	90.00	95.00
新台幣	每百	15.95	16.15
澳門幣	每百	95.00	96.00
人民幣	每百	335.68	337.26

港匯指數79.2（平）

港·汕·廈·滬·客輪

鼎湖號

香港開下午3時　到汕頭上午6時
（逢1,5,7,11,9,13,15,17,19,21,23,25）

汕頭開下午5時　到香港上午10時
（逢3,6,8,10,12,14,16,18,20,22,24,27）

鼓浪嶼號

香港開下午12.30　到廈門約22小時
廈門開下午3.00　到香港約22小時
（香港開逢3,5,7,9,11,14,16,22，廈門開逢2,18,20,25）

集美號

香港開下午12.30　到廈門約22小時
廈門開下午3.00　到香港約22小時
（香港開逢2,4,6,8,10,12,15,18,25，廈門開逢5,9,16,19,22）

上海號

香港開下午3.00　中午12時30分入閘
上海開下午3.00　中午12時入閘
香港開逢7,24日　上海開逢15日

海興號

香港開下午3.00　中午12時30分入閘
上海開上午11時　上午8時入閘
香港開逢14日　上海開逢7,22日

香港·黃埔·蛇口·珠海·江門客輪

蛇口綫飛翔船
香港開：上午九時、下午三時卅分　到蛇口：上午九時四十五分、下午四時十五分
蛇口開：上午十時、下午四時卅分　到香港：上午十時四十五分、下午五時十五分

黃埔綫飛翔船（航程二時四十分）
香港開：上午九時卅分、上午十時卅分　到黃埔：上午十二時十分、下午一時十分
黃埔開：下午二時十五分、下午二時四十五分　到香港：下午五時、下午五時二十五分

珠海綫太陽號
香港開：上午七時、上午十時四十五分、下午二時三十分　到珠海：上午八時十五分、中午一時、下午三時四十五分
珠海開：上午八時四十分、下午十二時三十分、下午五時　到香港：上午九時五十五分、下午一時四十五分、下午六時十五分

江門綫明珠湖輪（航程約四小時）
香港開：上午八時十五分　江門開：下午二時

江門綫銀洲湖輪（航程約四小時）
香港開：上午八時三十分　江門開：下午二時三十分

港粵汽車客運表

開行		到達	
廣州九龍	上午8.15	廣州	下午3.00
廣州	上午8.30	九龍	下午5.30
汕頭九龍	上午6.15	汕頭	下午7.00
汕頭	上午5.00	九龍	下午5.40
興寧九龍	上午6.15	興寧	下午5.50
興寧	上午5.30	九龍	下午5.20
流沙九龍	上午6.45	流沙	下午6.00
流沙	上午6.00	九龍	下午5.30

（興寧、流沙隔日開）

開行		到達	
惠陽九龍	上午7.15	惠陽	中午12.00
惠陽	下午1.00	九龍	下午5.00
太平九龍	上午7.15	太平	上午11.00
太平	下午1.00	九龍	下午4.40
肇慶九龍	上午6.45	肇慶	下午5.30
肇慶	上午6.30	九龍	下午5.30

隔日開途經三水（西南）

開行		到達	
深圳九龍	上午7.45	深圳	上午10.30
深圳	下午2.30	九龍	下午4.40

九龍·沙田電氣火車時間表（每十分鐘一班）

九龍開：頭班上午六時十二分　尾班上午零時零二分
到沙田：上午六時廿四分　上午零時十四分

沙田開：頭班上午六時十分　尾班下午十一時五十分
到九龍：上午六時廿二分　下午零時零二分

香港火車時刻表

紅磡開	到羅湖（標準時間）	羅湖開	到紅磡
上午5時40	上午6時46	上午5時43	上午7時00
6時54	8時04	6時19	7時30
8時04	9時14	6時18	8時00
+9時04	10時14	7時36	8時50
+10時14	11時26	8時46	9時59
+11時24	12時42	9時51	10時59
下午		×10時31	×11時26
+12時34	1時40	10時58	12時09
×1時03	×1時51	下午×12時11	×1時07
1時54	3時03	12時19	1時29
×2時55	×3時16	1時19	2時49
3時14	4時23	2時35	3時49
4時24	5時32	3時55	5時09
5時34	6時39	5時04	6時19
6時14	7時34	6時14	7時29
6時54	8時06	7時10	8時19
7時54	9時07	8時41	9時49
9時04	10時13	9時46	10時59
★10時34	11時42		
▲11時04	0時12		

★週六、日及假期停用，▲週六、日及假期行走
×港穗班車，+週日及假日旺角站不停車。

廣深線春節客運火車時間表（二月五日至二月七日）

廣州開	到深圳
上午6時25分	上午8時36分
上午7時32分	上午9時49分
▲上午7時57分	下午12時56分
上午9時15分	上午11時14分
▲上午9時40分	下午3時30分
上午10時23分	下午1時33分

深圳開	到廣州
上午9時54分	下午1時05分
上午11時34分	下午2時21分
下午1時52分	下午7時22分
下午1時	下午2時55分
下午4時16分	下午9時30分
下午3時02分	下午5時36分

（註：有▲為慢車，停沿途各站。各班火車開出時間如有變動，概以當日火車站公布為準。）

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER(上午三時)	台灣	吉列島	海豐
榮恒	GREEN FOREVER(上午六時半)	地中海	國際橋	利達
南星	NANSING I(上午六時)	沙巴	B4	國光
利奧	LIRIO(下午二時)	日本	西區	日郵
漢斯迪	HANSEATIC(上午七時半)	基隆	現代橋	太古
榮峯	PRIMERA PEAK(上午七時)	新加坡	A10	大阪
福興	FOO HSING(上午七時)	高雄	油蔴地	永裕
露華	NOVA(上午七時)	新加坡	A37	捷成
桂林	KWEILIN(下午九時半)	新西蘭	A8	太古
福他利奧	FROTARIO(下午四時)	新加坡	A9	豐利行
東勝	FORTUNE VICTORY(下午二時)	天津	B18	華夏
康俊	CONTENDER ARGENT(上午八時)	日本	國際橋	寶隆
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD(上午七時)	日本	現代橋	日郵
邊柯達	BENALDER(下午四時)	高雄	現代橋	邊行
飛龍二號	HIRYU 2(晨早)	日本	西區	美邦
東平二號	TUNG PING 2(下午)	高雄	油蔴地	海昌
渣華哥倫布	NL. COLOMBO(上午三時)	南非	現代橋	渣華
大冶	DAYE(上午十時)	天津	A13	招商局
新奧爾良	ZIM NEW ORLEANS(下午四時)	澳洲	現代橋	新興
聯貿	UNION TRADER(下午八時)	日本	B	嘉信
協和	HSIEH HO(上午八時)	蘇澳	A43	順利
張衡	ZHANG HENG(下午六時)	上海	A11	華夏
美國自由	AM. LIBERTY(上午六時半)	美國	國際橋	美航
牙買加丸	JAMAICA MARU(下午六時)	台灣	A	川崎

今日出口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
金虎泉	JINHUQUAN(上午八時)	青島	A33	華夏
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK(上午一時)	馬尼拉高雄	現代橋	馬士基
三光	SANKO SCORPIO(晨早)	新加坡	B16	天祥
榮恒	GREEN FOREVER(下午)	達打地中海	國際橋	利達
漢斯迪	HANSEATIC(下午)	高雄日本基隆	現代橋	太古
興華	HSING HWA(下午)	高雄	油蔴地	永裕
利奧	LIRIO(下午)	印尼	西區	日郵
天馬	TEMA(晨早)	新加坡巴生	B17	大源
海皇瑪瑙	NEPTINE AGATE(下午)	馬尼拉	現代橋	港恒
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD(上午)	雅加達	現代橋	日郵
甲斐丸	KAI MARU(上午一時)	達打	現代橋	日郵
渣華仙路士吉	NL. SINOUTSKERK(下午)	智利秘魯	A6	渣華
高麗元首	KOREAN WONIS ONE(下午)	加州紐約	國際橋	利州
金線泉	JIN XIAN QUAN(上午八時)	青島	B20	華夏
力加馬士基	LICA MAERSK(下午)	加州紐約	現代橋	馬士基
洛伽	LUO JIA(上午八時)	沈家門	西區	招商局
渣華哥倫坡	NL. COLOMBO(上午十一時)	基隆	現代橋	渣華
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER(半夜)	基隆	吉列島	海豐
榮峯	PRIMERA PEAK(下午)	日本	A10	大阪
力恒	RI HENG(下午)	汕頭	B23	華夏
士蘭迪亞	SELANDIA(上午八時)	歐洲	國際橋	寶隆
萬春	WAN CHUN(上午八時)	馬尼拉	海陸橋	海陸
祥有	CHEUNG YAU	廣州	青衣島	粵新
美國自由	AM. LIBERTY(下午)	加州紐約	國際橋	美航
皇星	ROYAL STAR(上午八時)	釜山	B21	新興
金源	TSIN YUEN(下午一時)	汕頭	油蔴地	源源
南華	NAN HUA(上午十時)	秦皇島	A45	遠洋
納妮夏	ADHIGUNA NUGRAHA(上午十一時)	新加坡	西區	馬士基
亞山奴	ASANO(下午五時)	高雄	A14	順利
新天鵝	NEW SWAN(上午七時)	上海	西區	新僑

明日入口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
自由	SL. FREEDOM(上午)	美國	海陸橋	海陸
巴得路	BALDERO(上午七時)	台灣	國際橋	仕嘉
史其林賓	STREAMBANK	基隆	A	天祥
薩格勒布	ZAGRAB	日本	A	邊行
寶蘭	BOLAN(上午七時)	卡拉奇新加坡	A	東海
坎多利亞	CANTUARIA(上午)	南非	A21	天祥
新高雄	ZIM KAOHSIUNG(上午七時)	新加坡	現代橋	新興
東勇	ORIENT VENTURE(上午)	日本	B	東源
阿平寧丸	APENNINES MARU(上午十時)	日本	A	大阪
尊尼	JOHNNY(下午十時)	日本	A	大阪
快樂星	HAPPY STAR(上午十一時)	釜山	B	新興
新海寧	NEW HAI NING	上海	B	華夏
普多樂	PORTOROZ(上午八時)	釜山	A	亞運
韋納海馬	AND. WANADHARMA	印尼	B	亞利來
韋納海地	AND. WANABHAKTI	印尼	B	亞利來
東京灣	TOKYO BAY(下午七時)	歐洲	現代橋	太古
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	油蔴地	東海
南非瓦爾	S.A. VAAL	基隆	現代橋	怡和
卡娃娜	KAWANA	地中海	現代橋	日郵
賓蘇利亞	BUNGA SURIA(上午)	歐洲	國際橋	麥迭加
百保圖	BARBER TOBA(中午)	新加坡	國際橋	百保利
馬力克	IBN MALIK(下午七時)	台灣	A	怡和
天湖山	TIAN HU SHAN	福州	B	華夏
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	台灣	B	海豐

明日出口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
康俊	CONTENDER ARGENT(上午五時)	達打地中海	國際橋	寶隆
露華	NOVA	秘魯	A37	捷成
福他利奧	FROTARIO	南美	A9	豐利行
東平二號	TUNG PING No.2	高雄	油蔴地	海昌
張衡	ZHANG HENG	西北歐	A11	華夏
巴得路	BALDERO(下午)	歐洲	國際橋	仕嘉
邊柯達	BENALDER(下午)	歐洲	現代橋	邊行
自由	SL. FREEDOM	西北太平洋	海陸橋	海陸
新奧爾良	ZIM NEW ORLEANS(上午)	依力	現代橋	新興
賓蘇利亞	BUNGA SURIA(下午)	釜山	國際橋	麥迭加
福興	FOO HSING	高雄	油蔴地	永裕
飛龍二號	HIRYU 2(中午)	日本	黃埔塢	美邦
卡娃娜	KAWANA	東京	現代橋	日郵
普多樂	PORTOROZ	孟買卡拉奇	A	亞運

輪船停泊表

	船名	停泊處	公司
廈門	XIA MEN	友聯塢	招商局
耀華	YAO HUA	A31	沙陵
東方大使	ORT. AMBASSADOR	西區	港郵
保利島	BAUPRE ISLAND	西區	香島
大理	DALI	A44	招商局
銅川	TONG CHUAN	A46	招商局
魯海	LUHAI	A42	招商局
萬佳	VANGUARD	A51	中英
海星	MARITIME STAR	A40	敬德
渣華仙路士吉	NL. SINOUTSKERK	A6	渣華
海雄	SEA MASTER I	A49	美亞
陽明山	YANG MING SHAN	友聯塢	招商局
源安	FORTUNE CARRIER	B5	東安
海運	HAI YUN	B3	永裕
安興	AN HING	B7	泰興
美上美	BOONKRONG II	B12	振盛行
新海和	NEW HERO	B13	聯航
上海	SHANGHAI	A26	招商局
安恒	AN HENG	西區	大順
凱運	KAI YUN	A34	招商局
戴雲山	DAI YUN SHAN	A41	華夏
那拉	NARA	A32	沙啫
雲嶺	YUN LING	A45	招商局
雄發	HSUNG FAR	B19	永華

輪船公司電話表（二）

	公司名稱	電話
東亞	EAST ASIA	5—260071
寶隆	EAST ASIATIC	5—223016
東安	EASTERN CONCORDSHIP	5—447032-5
東源	EASTERN WORLDWIDE	5—468151-5
東光	EAST WEST	3—7224868
益大	ETERNITY	5—459861
福來	EVERETT	5—453911-20
展達	EVOLUTION	5—412831-5
華夏	FAR EAST ENTERPRISE	5—242161
匯達	FAR EAST FEEDERS	5—264701
五洋	FIVE-OCEAN	5—200350
輝勝	FREIGHT—TRANS	5—269704
惠南	FUI NAM	5—431247
富必	FULL SPEED	5—405035
豐利行	FUNG LEE HONG	5—256131

CAVN/FMG

委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線

由香港直放中南美洲

VINCENZIA
海星 VC—082

二月七日落貨　二月九日開行

Loads For: Barranquilla, Maracaibo, El Guamache & Buenaventura, La Guaira, Puerto Cabello.

香港總代理：香港海運有限公司
軒尼詩道500號興利中心32字樓
電話：5-779044（八線）
收貨站：美利公司貨倉　戴亞街黃埔東倉
電話：3—648307，648308.
澳門代理：新興公司　電話：89543

大冶 M.S."DAYE"
二月五日由天津抵港　船泊A—13泡

豐寧 M.S."FENG NING"
二月七日由秦皇島抵港

揚子江一號 M.S."YANG TZE JIANG 1"
二月七日由武漢抵港

請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續

招商局輪船公司啓
干諾道中一五二—一五五號十七樓
電話：440555，440557，447402.

C-P 中波輪船股份公司
CHINESE-POLISH JOINT STOCK SHIPPING CO.

中國——西北歐航線
M.V."ZHANG HENG"
「張衡」輪

定於二月五日抵港　泊A11泡　二月六日開航

直航：ANTWERP, BREMEN, HAMBURG, CONPENHAGEN, GOTHENBURG, GDYNIA.

香港總代理：華夏企業有限公司
中國銀行大廈九樓
電話：H-242161

戴雲山 M.S."DAI YUN SHAN"
二月四日晚由福州抵港　泊A41泡

東勝 M.S."FORTUNE VICTORY"
二月五日中午由天津抵港　泊B18泡

天湖山 M.S."TIAN HU SHAN"
二月六日由福州抵港

新海寧 M.S."NEW HAI NING"V.3
二月六日由上海抵港

漱玉泉 M.S."SHU YU QUAN"
二月七日由青島抵港

廣州 M.S."KWANG CHOW"
二月十日由上海抵港

請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續

華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈九樓・電話：⑤二四二一六一

名神汽船株式會社 Meishin Line

大安利 "TRIONES"	2月7日到 2月8日開	新加坡
昌隆 "FORTUNE MARINER"	2月22日到 2月23日開	新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司
香港干諾道中130號誠信大廈603室
電話：5-412821-4　5-439504

川崎近海汽船株式會社

特快新輪川航
香港—沙巴—汶萊—沙勞越—香港

M.V."COSMOS V-18"　**宇宙輪**

二月二十日到港　二月二十一日啓航

直航：古晉、納閩、婆羅乃、亞庇、山打根

總代理：川崎（香港）有限公司
康樂大廈1507室
接載部：5-214155-9　文件部：5-266705-9

"K" LINE 川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
到港：10/2 啓航：10/2	"MARIA"	智利各埠：Iquique, San Antonio, Valparaiso.
到港：9/2 啓航：10/2	E. R. BRUGGE	加勒比海：Cristobal, La Guaira, Pue.toCabello, Port of Spain, Paramaribo, Bridgetown
到港：6/2 啓航：7/2	JAMAICA MARU	加勒比海、中美：San Juan, Santo Domingo, Port Au Prince, Puerto Cortes, Manzanillo, Acapulco, Champerico, Acajutca, SanLorenzo, Puerto Caldera.
到港：11/2 啓航：12/2	"VEGA"	西非Apapa, Abidjan, Lome, Port Harcourt, Douala, Matadi.

總代理：川崎（香港）有限公司
香港康樂大廈十五樓　電話：5—256131（十線）
接載部電話：214155-9　澳門接載處：連達行
文件部電話：266705-9　澳門新馬路二一號
永亨銀行大廈302室　電話：75739
收貨站：利高集運倉庫有限公司散貨油塘海東源街8號
貨櫃貨葵涌328地段MTL對面

Japan Line

加勒比海 中南美洲 定期航線

M.S.APENNINES MARU
阿平寧丸
二月六日落貨　二月八日開行

LOADING DIRECT FOR: MANZANILLO, ACAPULCO, GUATEMALA, PUERTO CALDERA, CRISTOBAL, SANTO DOMINGO, ARUBA, CURACAO, PORT OF SPAIN, LA GUAIRA, PUERTO CABELLO, ACAJUTLA, MARACAIBO.

農曆新年前開行
TRS（收貨站）貨倉截貨時間二月五日（星期六）下午五時

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
海港商業大廈5字樓，干諾道中122號
TEL：H—443575
收貨站：青衣島迅發貨倉
電話：0—257112，0—457387.

順昌航業有限公司
中建大廈十八樓
電話：5 249096　5線

乘風輪 M.S. SINGWIND
二月六日抵港　二月九日下午開行
直透：曼谷

祥風輪 M.S. CHEONGWIND
二月十七日抵港　二月十九日開行
直透：曼谷

KYOSEI LINE
協成汽船株式會社

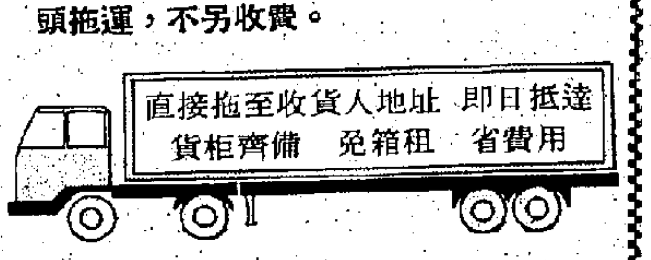
天佑輪 M.S."SUN BLESSED"
不收出口貨
二月十日到　二月十一日開

山杉丸 M.S."YAMASUGI MARU"
直透：星加坡、庇能
二月十九日到　二月二十日開

總代理：協成輪船（香港）有限公司
香港皇后大道中僑商大廈1101室
電話：H249428，250241（十線）

有成行貨箱運輸公司
Authorized HK-Canton Drayage Service
九龍彌敦道563號交通銀行大廈1402室
電話：3-301385-6　3-309003　3-301183
廣州聯絡處：廣州市食品公司人民南路163號
電話：83530，89671

香港一往返一廣州市及廣東省各地代客報關，直接拖至收貨人地址，貨櫃齊備，免箱租，轉口貨運，直接往來貨櫃碼頭拖運，不另收費。



TOHO LINE
日本東方輪船有限公司

歐洲定期航線
M.S."KARA CAREER"
江發快輪　三月五日落貨　三月六日開行

直航：Hamburg, Antwerp, Hull, Liverpool, London, Malmo, Bremen, Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo, Lisbon, Leixoes Via Hamburg, Las Palmas, Dublin, Melilla, Ceuta, Reykjavik, Amsterdam, with transhipment at Rotterdam, Le Havre with transhipment at Antwerp

歐洲入口船期
江發輪 Kara Career　二月十一日到港　二月十二日開行
江亞輪 Sulu Career　二月十五日到港　二月十六日開行
直航：上海

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD
干諾道中122號海港商業大廈5字樓
電話：H-443575
澳門代理：星華船務公司
電話：2797　地址：巴素打爾古街95號

NYK LINE

香港——中東全貨箱服務
十天直達：刁拜（DUBAI）

先達康年 M.S."STRATHCONON"　二月十一日落貨　二月十一日開行
M.S. TOR BAY　二月廿四日落貨　二月廿四日開行
澳洲丸 M.S."AUSTRALIA MARU"　三月八日落貨　三月八日開行

直往：刁拜、他文、科威特

總代理：日本郵船（香港）有限公司
海富中心一座卅一樓　電話：5—295541

中華人民共和國郵電部出版
中國電話號簿（中英文對照）

內刊中國各省市官方機構及企業單位名稱、地址、電話號碼二萬個
與中國進行貿易、旅遊科學文化交流的必備工具書

每册港幣185元

大公報門市部有售
香港軒尼詩道342號

美上美 M.V. BOONKRONG II
即日落貨　二月七日下午開行　直透：曼谷　泊B12泡

美中美 M.V. SIRICHAI BULAKUL
二月十六日落貨　二月十七日下午開行　直透：曼谷

貴客付貨請到本行接洽是荷
振盛行有限公司啓　干諾道西88號
船務部直線電話：5-485749　5-404590

WORLD LINE

直航 **星加坡・巴生**

DAITO MARU
大東丸　2月9日到　2月11日開

KALIMANTAN TIGA
泰華　2月19日到　2月21日開

CATTLEYA
吉利　2月23日到　2月25日開

總代理：大源船務有限公司
接儎處：東記公司
香港德輔道西40—50號
西區中心大廈廿一樓
電話：5-468151，5-401521

THAI OVERSEAS LINE
(THAI NATIONAL FLAG VESSELS)
泰國海外航綫

唯一泰國國旗香港—曼谷航綫
定期川航全貨櫃服務（可收散貨）

船隻	截貨日期 CFS/CY	抵港日期
泰藍寶 THAI PAILIN 36/S	7-8/2	啓行10/2
泰紅寶 THAI TUBTIM 36/S	12-13/2	啓行17/2

東方海外貨櫃航綫 OOCL 嘉倫納航運 KARANA LINE

香港直航椰加達、泗水
定期川航全貨櫃服務（可收散貨）

船隻	截貨日期 CFS/CY	抵港日期
納娜 RR.RATNA 9/S	7-8/2	啓行10/2
納姆 RR.RATIH 8/S	17-18/2	啓行20/2

總代理：香港郵船有限公司(HONGKONG EXPORT LINES LTD.)
香港辦事處：夏愨道10號和記大廈11樓　電話：5-264141
九龍辦事處：廣東道海洋中心1313室　電話：3-660237
收貨站：葵涌國際貨箱碼頭第四號(HIT(B4)LTD.)

各行業生產情況欠佳 貨物進倉流轉量放慢

年尾貨品來量比去年下降二成

【本報訊】時近歲晚，貨倉業進入吐納旺季。由於年尾入貨較多，一般貨倉較上月進貨增多達百分之二十，但與去年同期比較，因市場不景氣影響，市民購買力減弱，商人進貨亦隨之減少，來貨量減少達五分之一。

據裕林貨倉陳房經理沈俊民表示，農曆年關還有一個星期即到，一般貨倉已在上月吸納了應節貨品如日用品、衣着、食品等，尤其是白米，由於中國人取其意頭，喜歡米缸常滿，因此年尾是白米暢銷時節，貨倉存米也較多。各種應節用品和食品在上月進倉後，現已進入出貨時期。但由於今年各行業都不大好，年尾貨品來量約比去年同期下降近百分之二十。

據倉業人士分析，今年來貨減少，流轉較慢的原因，是各行業生產情況欠佳，年尾趕貨完工的情況亦減少，使各種工業原料、建築材料的需求減少；其次就是市民購買力減弱，辦貨商人減少購貨，貨量來得少，流轉量也慢下來。

貨物進倉量減少還有一個原因，就是內地來貨，特別是應節的貨品很多都不入倉，貨物卸下來，直接就交分銷商銷出。這也影響了倉業生意。

沈俊民表示，在農曆年過了之後，各行業也屬於淡靜期，待過了舊曆一月之後才趕復活節貨，而貨倉生意亦要到那時才會漸漸進入旺季。

經濟 ②

玩弄保護主義把戲 貿易夥伴兩敗俱傷

杜華在餐會上作此評論

【本報訊】工商司杜華昨日指出，保護主義是一種兩敗俱傷的把戲。

杜華在北九龍扶輪社午餐例會上發表演講時說：「在這方面，香港當然有許多可以述說的經驗。具有二十三年歷史的紡織品限制，已很明顯地顯示出，就算本意是良好的措施（或至少是以很恰當的語言表達出來的措施），都會隨着時間而變質，終而為有政治作用的權宜措施所代替。」

杜華引用他去年在日內瓦國際貿易及關稅一般協定部長級會議上發表的演詞。

他說：「如果要有意義地籌劃一些必要的措施，以改善國際貿易及關稅一般協定的制度，我們的主要貿易對手與較弱的地區交易時，必須真正明顯地致力於徹底履行他們的義務。」

他說：「然而，我們同時亦要承認一點，就是到目前為止，除了西歐某國家外（我不欲在此指出是那一國，但該國的拔蘭地最近在港銷量已下降），在非紡織品貿易上，香港所得到的待遇是頗為合理及公平的。目前，限制原意而對變質的危險較過去五十年來任何時期為大。」

杜華引述「經濟學人」最近一篇名為「自由貿易是否已經死亡？」的文章，闡釋導致保護主義的原因。該文說：「保護主義本身並沒有生命，這項主義是由政府實施，而各政府亦可以抗拒及撤消這項主義。各國政府亦不會是因為心存敵意或為了某些沒法解釋的原因而不能瞭解簡單的國際貿易理論，因而淪為保護主義者。這些政府是因受壓力而作出反應，而壓力團體已在工業世界中成為一門發展特快的工業。」

他說：「更甚者，他們的滋長反循環性的，每當經濟停滯不前，失業率增加時，說客便趨活躍，政客亦會聽從他們的游說。如果英國某國會議員或美國某眾議員的選舉區有一千個職位正面臨威脅，保護主義者就會大聲疾呼：阻止日本、西班牙或巴西的進口貨，這些國家的工人是不能在下一次選舉中投票。政客往往將這個訊息意釋為意義含糊的字句，但其作用與最原始的保護主義相同。」

杜華評論說：「一個面對壓力要實施保護主義的政府，就好比駕駛者突然來到一個彎角，假使他將腳移踏油門，或者踏在腳掣及離合器上，則這個彎角便可能導致一宗令人震驚、危險而無法控制的驚險事件。不單只該駕駛者身處險境，其他使用道路的人亦會被波及。但假使他能保持鎮定，他便能沿着正確路線駛過彎角，安全到達另一邊。」

特稿

地產市道稍見起色

啓文

地產市道經過年多的呆滯後，近期傳出的好消息較多。近數月來，幾個中小型樓盤開出頗受買家歡迎。在這年關將屆的時候，樓宇銷售勢難出現太大轉變，但就該數個樓宇的銷售暢旺來說，無疑對物業市道產生鼓舞作用。

除此外，更為人關注是的置地獲得銀行界鼎力支持，協助置地重組貸款。這些銀行包括匯豐、渣打、中國銀行等十五家，這個行動反映了它們對本港前途的信心。

對九龍公園舉棋不定

至於九龍公園斜坡空地的開投，更出現了七家集團競爭的局面。該七集團包括有新世界、美麗華、長實、新鴻基、恒基、信和及香港置地等，出價最高為新世界，達二億一千八百萬元，第二為美麗華亦出價二億一千五百萬元。以目前市道言，這個價錢已經是相當高的了。當然，如果以八○年的標準來衡量，這幅地的價錢應在三億到四億元水平，若比之八一年美麗華舊翼售出的二十八億元來說，可說是有天淵之別。但以該地皮的發展計劃來說，發展商的投資總額亦接近四億元，在此銀根緊絀的不景氣中，此等競爭熱烈及出價情況已屬難得。

港府在近期數宗土地投標中，都是即日公佈結果的，例如去年底的域多利兵房發展計劃，港府即日宣佈因投資者投標未達保留價而收回該地，又如中區交易廣場地盤，也是即日宣佈結果的，為何單獨對九龍公園此地有不同的做法？這反映了港府正在舉棋不定——接受適合目前市道的價錢，還是堅持以接近最高水平的價錢才出售？

正穩步進入消化期

其實，地產市道近期已漸見起色。例如：港府有意購買一些私人樓宇給公務員作宿舍，銀行推出二十年貸款、協助地產公司重組貸款，地產商平價開盤，使之接近用家購買力。凡此種種，使地產物業正穩步進入消化期，加上一個信心問題已在逐步解決。在此地產市道艱辛地一步步向上攀昇的時候，港府應繼續出一把勁，使地產市道趨向正常發展。

回復興旺尚需時間

要使物業市道從低潮回復昔日的興旺，並非一蹴而就的，它需要有一個過度時期。在這個過度時期，有七家地產商願意在八六年三月之前拿出一筆為數不少的發展費用，這還有什麼可猶豫的呢？這次投標反應熱烈，反映了地產商對前景的信心，而出價亦屬合理，港府將該地批出，應無異議。現在的問題是，是否價高者得？抑或要視發展商的發展計劃才作決定。

目前地產市道的疲弱，並非少數中小型樓宇的銷售暢旺而可以改變，而去年下半年的拍賣並未如理想，因此，九龍公園地皮的批出價錢，甚受地產界人士的注意。在要求放棄高地價政策的呼聲中，在如何挽救物業市道的議論中，該地皮的價錢會成為評估地價的一個新尺度，對物業市道的影響也較大。

歐美更新添置設備 港製機械出口增加

【本報訊】在去年一月至十一月，本港出口的工業用電力機械裝置設備較八一年同期有較大的增長。據有關廠商表示，在世界經濟不景氣的情況下，這情況表明歐美廠商亦非在消極等待復甦，而是想辦法更新或添置設備，力圖在復甦時有所作為。

德昌電機工業製造廠總經理汪松亮表示，該廠去年的生意相當好，而八三年的訂單亦已全部接滿，今年的生意大概會比去年增長百分之二十。在該公司出口的工業用馬達中，百分之五十輸往歐洲，百分之三十五輸往美國，其餘百分之十五輸往東南亞一帶。

談及有關生產玩具用及工業用的馬達有什麼不同時，他表示由於生產玩具用的馬達利潤較少，而用同樣的人手，生產工業用馬達，所得利潤較多，因此，以生產工業用馬達較為化算。目前，本港專門生產整個馬達的、比較具規模工廠亦不多，因此生意比較好。

據統計資料顯示，八二年一至十一月，旋轉電機及部件輸出達一億三千七百七十八萬八千元較八一年同期增長百分之四十七，單在電動馬達方面，出口為五千八百三十一萬四千元，增長率為百分之三十六，在各種部件方面，為六千七百二十七萬七千元，較八一年同期增長百分之七十七。

另據廠商表示，除了馬達外，其他電力機械裝置的增幅也較大，因為機械是工業的基本設備，雖然在經濟不景氣時期，但各廠的基本設施還是要更新、維修的。否則，就連基本的生產也維持不了。而且，若果一味的收縮，在經濟復甦時就會處於被動局面。因此，去年本港的其他電力機械裝置輸出還是有所增長。

據資料顯示，在去年一至十一月，本港出口的電力機械裝置達五億零一百六十九萬一千元，較八一年同期增長百分之四十八。其中變壓器出口六千五百九十九萬九千元，較八一年同期增長百分之二，整流器出口九千七百零二萬一千元，增長百分之十八，而該等設備的部件出口達三億二千四百零七萬三千元，較八一年同期增幅達百分之七十。

四幅地盤最近轉手

中環一幅成交平均每呎近四萬五千元

【本報訊】據最新出版一份物業成交資料顯示，有四幅非工業用地及一幅私人住宅用途地盤轉手，其中中環一地盤成交價平均每方呎達四萬四千九百一十四元，成交額為二億二千三百四十萬元。

中區皇后大道中七十四號，地盤面積四千九百七十四方呎，為非工業用途。成交日期在上月，售價二億二千三百四十萬元，平均每方呎四萬四千九百一十四元。

另外三幅非工業用地均位於九龍深水埗汝洲街二九五號，面積九百九十三方呎，售價五十五萬元，平均每方呎為九百五十八元；一幅深水埗永隆街十二號地盤，面積一千二百四十平方呎，轉手價一百八十萬元，平均每方呎一千四百五十二元。上述兩幅地成交日期均在上月。還有一幅花園街二二七號至二三一號地盤，面積三千七百零八方呎，售價五百五十萬元，平均每方呎為一千四百八十三元。該地皮是在本月成交的。

該成交資料還顯示，上月有一幅位於九龍塘雅息士道二十四號的私人住宅用途地皮成交。該地皮面積一萬零六百五十六方呎，轉手價六百萬元，平均每方呎為五百六十三元。

織品輸瑞典新協定 在港談判沒有結果

三月初將在瑞京再會談

【本報訊】據港府新聞處消息，香港與瑞典於本星期一在港開始舉行的紡織品談判，已於昨日休會，雙方現並無達成任何協議。現行的港—瑞紡織品協議，將於今年三月三十一日期滿。

負責率領香港代表團的貿易署副署長余國雄指出，雙方曾全面及坦誠地交換意見，但彼此的立場仍有若干距離。

余國雄表示，港、瑞現暫定於三月初在斯德哥爾摩重開會談。

（本報按：瑞典官員以減少本國紡織業失業為理由，已提出在四月起施行的紡織品新協議中，加強限制香港紡織品入口。所以本週的談判氣氛雖輕鬆，但談判過程則陷於艱苦。現在雙方暫定於三月初在瑞典首都再開談判，顯有爭取在三月底前達成協議之意。）

貿易署署長已宣佈，一九八二—八三年輸瑞典受限制的紡織品自由額出口授權書方案第一期的最後情況。詳情列載於一九八三年二月四日發出的致出口商（紡織事務）通告第9／83號。九龍廣東道海洋中心地下貿易署詢問處亦存備該通告，歡迎索閱。擬獲取更詳盡資料者，可與下述職員聯絡：張寅康—工業主任，瑞典組，電話：三—七二二二三三。

輸瑞典受限制的紡織品，貿易署署長也已宣佈最後發證及付運日期，以及年終特別付運方案。詳情載於一九八三年二月五日的致出口商（紡織事務）通告第10／83號。九龍廣東道海洋中心地下貿易署的詢問處亦存備該通告，可供索閱。擬獲取更詳盡資料者，可與下述職員聯絡：張寅康—工業主任，瑞典組，電話：三—七二二二三三。

海港城末期工程平頂

明年初裝修完竣入伙

【本報訊】海港城第四期上蓋工程較預期提早完成，並於昨日由總承建商金門建築有限公司主席史勿夫及香港九龍貨倉有限公司主席兼行政總裁包玉剛聯合主持平頂儀式。

海港城第四期工程包括興建兩幢十七層高的豪華住宅大廈，一間設有四百零二間客房的豪華酒店——太子酒店及兩幢相連的寫字樓大廈，全部均建在一處多層購物商場平台上。該項工程亦為號稱舉世最大規模的住宅、商場、寫字樓及酒店綜合性建築之一的海港城最後一期工程。

海港城的寫字樓大廈使用後張力建築方法，每層樓面雖然面積廣達三萬一千平方尺，但完全沒有柱位阻隔，間將方正，完全不浪費地方，因此被譽為亞洲區內單層面積最廣闊的一處寫字樓。

估計待裝修工程完竣後，海港城第四期將可於八四年初入伙。

台灣水泥實際產量 去年減百分八點五

【本報訊】台灣消息：台灣「經濟部」物價督導會報現已同意台灣水泥廠商維持七成左右的開工率，並希望廠家拓展出口市場。

據說，台灣水泥工業的總產能量為一千八百萬公噸，但去年全年實際產量僅一千二百三十八萬公噸，較前年減少百分之八．五一；在本地市場上的銷量為一萬零七十七公噸，比前年減少百分之十三．三八，外銷量二百六十五萬公噸，較前年增加百分之五十。

該消息又說，台灣水泥業在日本和南韓鮮的激烈競爭下，台灣廠商現在仍多以低於成本價格向外拓展市場，故物價督導會報目前對台灣水泥出口已無任何限制措施。

經濟漫談

銀行分行仍會續增

金鋒

因今年香港經濟仍會面臨不少困難，據說有些銀行為謹慎起見，將會把增開分行的計劃拖慢實行。

有些銀行雖會繼續增開分行，但先要考慮兩個問題。一是希望新開的分行行址能減低租金，二是希望多裝置自動化機器以代替人力。歸根到底，這都是要着眼於降低經營成本。

以上只是一方面的情況。另一種更堪注視的情況，則是一些對香港中、長期經濟前景具有信心的銀行，現已趁舖位跌價之際，加緊推行自置物業增開分行的計劃。

據一些銀行家指出，一年半之前，在觀塘買舖位開銀行分行，約要千餘萬至二千萬元之多；在三個月前，同樣舖位的售價，已降至約五、六百萬元，若是現在動手買入，則售價更低至約三、四百萬元。鑑於銀行存款額基本上是逐年均有增長，且香港經濟最困難的時期已漸成過去，今年秋季將可望出現好轉，明年底的環境還會更好一些，所以一些地方性銀行，現已加緊推行自置物業增設分行的計劃。正因為他們對香港前途充滿信心，故敢放手增加投資，買舖，藉以加速擴展吸收存款網。

繼遠東和匯豐兩銀行之後，銀行家預測將會有更多的銀行，推行向中小廠提供特惠貸款的計劃。對工業品出口前景具有信心，以及銀行有多餘的資金要找尋出路，都是造成此一趨勢會繼續發展的兩項主因。

香港商品交易所行情

（2月4日，每磅美仙計）

	交收月份	開市	收市
原糖	3/83	6.70	6.70
	5/83	7.03	7.24
	7/83	7.37	7.49
	9/83	7.84	7.84
	10/83	8.07	8.00
	1/84	8.55	8.64
	未平合約：240	成交合約：622	
黃豆	2/83	95.60	96.00
	3/83	97.80	98.20
	4/83	99.20	100.00
	5/83	101.80	102.80
	6/83	103.00	104.00
	7/83	104.80	106.00
	未平合約：297	成交合約：1,808	

國際經濟小電

日本股價漲成交降 美元匯價全面回升

▲合衆國際社東京消息，四日當地股票價格回升，但成交額下降。是日易手股票共四億股左右，早一天成交六億三千二百六十萬股。二二五種股票道瓊斯平均價，四日收市為八、○一二．六四日圓，比早一天收市上升二一．三五日圓。

▲合衆國際社東京消息，四日當地外匯市場上美元兌日圓匯價回升，開市一美元兌二四○．三○日圓，收市二四○．二五日圓，比早一天收市價稍高。

三日收市價是二三九．四○日圓。

▲合衆國際社倫敦消息，四日上午，歐洲金融市場上美元匯價回升，黃金價格下降。

倫敦四日開市黃金價為每安士四九九美元，早一天收市五○二．五○美元。

蘇黎世黃金價四日開市每安士四九七．五○美元，早一天收市五○三．五○。

倫敦英鎊兌美元的匯價，在本星期三創空前低紀錄，在四日開市時再跌，四日開市一鎊兌一．五二一美元，早一天收市一．五二五。

美元兌歐洲其他貨幣，四日上午開市匯價如下（括弧內是早一天收市價）：二．四七九五西德馬克（二．四六六）；二．○三三八瑞士法郎（二．○三一五）；七．○三三五法國法郎（六．九九六二五）；五○．一五比利時法郎（五○．○五）；一、四二六．七五意大利里拉（一、四一八．二○）。

▲合衆國際社新加坡消息，四日當地股市先漲後跌，因下午賣盤比買盤多。六大類股票指數，四日收市四跌、一漲、一無起跌，其中工商股指數為五七八．八八，跌二．五一點。

▲合衆國際社悉尼消息，由於澳洲面臨一次新的大選，工黨可能上台執政，四日悉尼股票市場出現大拋風，價格大瀉。

因四日的交易陷於狂烈狀態，電腦大受影響，收不到當天的收市指數。

三和銀行擴展業務

新總裁表示對香港前途有信心

【本報訊】最近訪港的三和銀行新任總裁川勝堅二，昨日在文華酒店舉行酒會，招待本港的中外銀行業及工業人士。川勝堅二說，三和銀行對香港前途充滿信心，全力擴展在港業務，以求達到成為香港最有力及最活躍的日本銀行的目標。

川勝堅二說，三和銀行目前在港九共有四間分行，現正籌備於灣仔華潤大廈開設第五間分行，計劃於三月底正式開業。此外，其香港中區分行，將於三月七日遷入紅棉路東昌大廈自置物業。

他說，三和具有豐富的資金調達能力及國際銀行業務經驗，在日本及世界各地更有良好關係，再加上對香港前途的信心，將悉力對香港的經濟作出貢獻。

三和銀行總資產達港幣五千二百億，在國際銀行界中排名第十七位。

海外信託銀行

第五十一間支行

美孚新邨支行

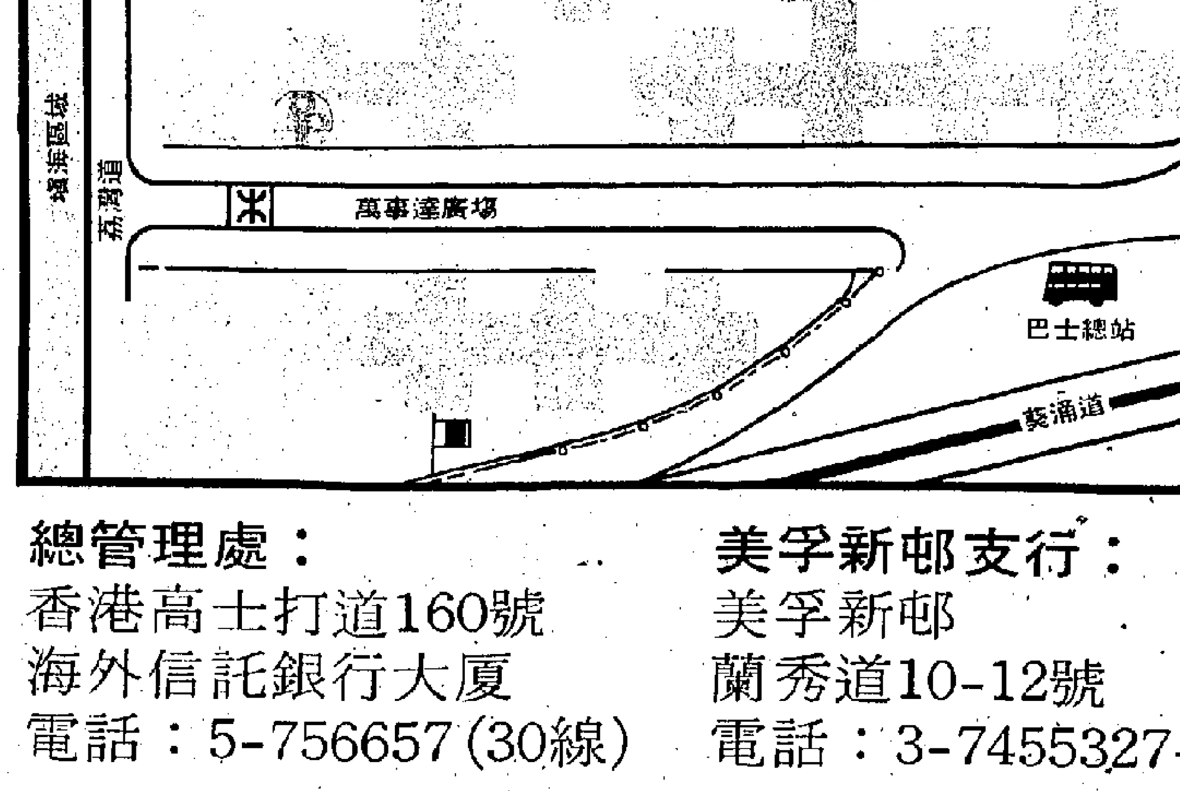
今天開幕

敦請本行副董事長吳嬋蕊女士

主持剪綵儀式

酒會時間：上午十時三十分至下午一時正

剪綵時間：上午十時四十五分



總管理處：

香港高士打道160號

海外信託銀行大厦

電話：5-756657（30線）

美孚新邨支行：

美孚新邨

蘭秀道10-12號

電話：3-7455327-9

港台十大中文金曲競選
汪明荃一曲居首位
《勇敢的中國人》獲得最多票數
大熱門羅文鄭少秋鄧麗君等人名落孫山

由香港電台主辦、香港作曲家作詞家協會及國際唱片業協會香港分會贊助的一九八二年十大中文金曲頒獎禮已於昨天晚上在利舞台舉行。以汪明荃主唱、顧家輝作曲、黃霑填詞的《勇敢的中國人》，獲得票數最多居首位，而幾位金牌歌星羅文、鄭少秋、鄧麗君、林子祥、甄妮不入圍，前二人已連續獲選了四年，這次在揭曉前，專為他們二人特別設立的五年紀念獎，由於他們不入圍而取消，此乃意料之外的事情。

其餘九首獲金牌獎歌曲是陳百強主唱的《漣漪》（陳百強曲、鄭國江詞），葉振棠主唱的《忘盡心中情》（顧家輝曲、黃霑詞），林志美唱的《感情的段落》（周啓生曲，鄭國江詞），陳潔靈唱的《今晚夜》（顧家輝曲、黃霑詞），關正傑、關菊英唱《兩忘煙水裏》（顧家輝曲、黃霑詞）；張明敏唱《我是中國人》（劉家昌作曲兼填詞），關正傑唱《萬水千山縱橫》（顧家輝曲、黃霑詞）。徐小鳳唱《星星問》（大塚博常曲、鄭國江詞），譚詠麟唱《雨絲情愁》（五輪真弓曲、向雪懷詞）。

選曲方式是由電台聽衆，作曲家協會、唱片零售商和港台DJ投票。但聽衆投票分數佔最高的百分之五十。因此，陳百強受到女孩子聽衆擁護支持，《漣漪》遂佔了第二位。而譚詠麟的唱片賣得，零售商全力支持，才有機會入圍。

而很少露面的、知名度不高的新人林志美，這次得獎，是因為她主唱的《感情的段落》動聽所致。據主辦方面解釋，以往，聽衆是因人選曲，但今天的聽衆則有了進步，從歌曲方面投票，因此林志美才得獎，並排名第四，比關正傑、徐小鳳唱的歌曲更前。林志美是港台一九八一年城市歌曲比賽的冠軍，現在仍是一個學生，這是她的第一個大碟便獲選進十大金曲，令她非常高興。

汪明荃表示，從沒有想過《勇敢的中國人》這首歌會這樣受歡迎的。問她是否這支曲夠大衆化，她說不是，是有實力。她說去年她也沒有入圍。

「十大中文金曲」競猜的中獎名單，定於二月九日（星期三）下午五時在港台《中文歌曲龍虎榜》節目中宣佈。

汪明荃的《勇敢的中國人》及徐小鳳的《星星問》，皆名列十大中文金曲，二人喜笑眉開。

視與聽

新人林志美以《感情的段落》獲選十大中文金曲，爆了個「冷門」。

默劇吸血殭屍和淺水灣頭

金建

五日，「香港藝術節」的安排，較突出的是「藝術中心」場地的兩項默劇「圍牆」的表演。八時正，來自英國的四人默劇團首演第一場《吸血殭屍》，接着晚上十時卅分，續演比利時威狄斯的街頭默劇《我不知道淺水灣是那麼迷人的》。

這是兩項很有新意的集體默劇演出。四人默劇團表演的《吸血殭屍》正是歐洲最傳統而又最世俗化的題材，緊張刺激，諧趣幽默，兼而有之。這種吸血殭屍，照例是長着兩顆吸血的獠牙，但最怕十字架、大蒜，要毀滅這類陰陽兩棲動物也很容易，你只要在白天趁它元龍高卧時，把桃木釘在它心窩裏一釘，殭屍便會完蛋。

這個四人默劇把傳統的個人默劇藝術結合到傳統的舞台戲劇中。它當然不用言語，但卻用啞劇的方法在舞台上重現一部世俗戲劇。在表演時也用一些抽象的道具、佈景。另一個比利時默劇團卻是「街頭化」的。它把傳統的默劇藝術還原到街上的雜耍和模擬藝術中，表演一切可能是荒誕無稽，但卻有高度幽默感的日常生活事物，這種表演集雜馬戲小丑表演、歌舞及卡通之大成，是默劇的又一種表演形式。香港的「淺水灣」頭為它提供了不少的靈感。《吸血殭屍》在六日晚上還續演一場。

世紀人馬各奔前程
秦天南等搞製作公司接拍電影
唐基明感無可奈何將另作打算

最近，世紀公司的情況仍未明朗。由於後台老闆出了問題，世紀的活動已告停頓。但公司的一幫人，如何去向，目前他們各有各的打算。

以往簽下一些受薪人員，如編劇、導演及創作等人的待遇問題等等，也拖了下來。據導演唐基明說，他原是簽長約的，但現在雙方都處於無可奈何之地步，他不想去追回什麼了，因為當時和主持人鄒國健、方令正都是好朋友。

該公司創作部幾位主力秦天南、邱剛健、方令正計劃另打天下，搞製作公司，接拍電影。據知，幕後已有老細支持，他們會在八三年內製作兩部影片。

世紀公司的創作、推廣宣傳人材濟濟，衝勁十足，成立以來做出成績，只是這次的意外，使這些電影幕後人無法不解散。

新紮導演唐基明的拍片計劃，也離如願了。但他並不埋怨，他說替世紀拍了一部《殺出西營盤》，有這樣好成績，已令他感到滿意。

夏春秋除了做六合彩，又是下午茶的家務字典。

陳百強感壓力大
工作不多要休息

陳百強於下週啓程赴日本，主要是談他赴日發展的事，隨即轉赴美國休息。

他表示，他工作不多，但感到壓力大，所以需要休息。

休息之後，他再投入工作，赴法國灌錄一張細碟。而「永佳」也正與他接觸，為他拍一部新片，一切仍在洽商中。

龍劍笙（中）、梅雪詩（右）昨為港台十大中文金曲頒獎。圖為她們與吳麗君（左）合影。

《朱唇劫》普慶映早場

《朱唇劫》將於六日（星期日）在普慶戲院上映十點半早場。

它講述一名著名唇膏模特兒，被她妹妹的音樂教師強姦，她發誓要將對方繩之於法，因而在法庭上展開扣人心弦的舌戰，結果因為法律上的漏洞，令強姦犯得以洗脫罪名，逍遙法外。此場審訊戲，舌劍唇槍，被譽為近年來此類題材拍得最出色者。

該片卡士極強，由超級金像影后安歌羅薇與大文豪海明威的孫女瑪葛海明威主演，其他主角還有柏利京，基斯沙爾頓等。

新配搭演粵劇是好事
吳君麗讚麗莎肯努力

吳君麗一向是林家聲的拍檔，對於林家聲與汪明荃合作演粵劇，她有何看法呢？

她說，她略有所聞，覺得這是一件好事，不用來來去去都是那些人去做粵劇，新配搭可刺激粵劇興盛。

雖然，新配搭能起刺激作用，但汪明荃始終不是梨園子弟，能否演出水準呢？

吳君麗表示，若要真正比較起來，是有一段距離的，但是，她從螢光幕見汪明荃，覺得她好學，很努力，每一次都有新東西給觀衆看。她對麗莎有信心。

近年，她極少參加粵劇演出，她解釋是因為場地少，很難解決這個問題。

廖安麗
閒來學唱歌

《歡樂今宵》自增加了女主持後，廖安麗的工作便減輕了不少，便以空閒時間學唱歌。

她在《今宵》只做一晚主持，年三十晚和年初二又亮相。她說學唱歌之餘，有印尼商邀登台，但她怕那邊黑社會活躍，屆時扣留她的證件就慘了。

最近她頻頻拍拖，何時是婚期？她只說「今年還有機會拉利是。」

影語

中國電影經典之作
——談《一江春水向東流》

屏白

蔡楚生和鄭君里聯合編導的《一江春水向東流》，無疑是中國電影的經典作品之一。此片重映的電影廣告，有「中國式《亂世佳人》」之句，這個相比，在影片的內容上或有不恰當之處，但以影片製作本身在各自的電影史中所佔的地位，卻是份量相當的。

和《亂世佳人》一樣，影片皆以戰爭為背景。不同的是，《亂》片以國內南北戰爭為背景，《一》片則是以日本侵華戰爭為背景。

在這部影片裏，最具藝術力量的處理，在於對家庭倫理的刻劃，以及對戰爭的反映，都不是各自獨立進行，而是互為聯繫的。戰爭造成了家破人亡、妻離子散、夫妻分離的悲劇，反過來又控訴了戰爭。因此影片的意義，就不僅只限於對人性的刻劃，也拍攝出了對侵略戰爭的控訴。

《一江春水向東流》的成功，除了在通俗的題材上反映了動亂時代的面貌，使影片別具內涵外，在藝術上亦相當成功。在此片裏有很多感人的細節，時至今天亦能緊扣你的心弦，使你止不住淚水奪眶而出。

在白楊攜着兒子及婆婆逃難，戰亂中白楊和陶金的相互思念以及生活狀況，兩人和平後的相遇的各個戲場中，編導皆有相當精緻的手法，去處理動人的細緻，令影片的藝術性得以恒久不滅。

《一江春水向東流》是中國名演員白楊和陶金的代表作，當年他們有如此精湛的演出，實在名不虛傳。其他的配角亦有出色的表現。尤其是操縱着陶金的舒繡文，她那種「巴辣」的特色，真不容易找到別的演員來代替。

未看過這部經典作的年青觀衆，應該抓緊機會一看。

馬敏兒是孝順女
連日來為母病愁

馬敏兒近來為何臉帶愁容？原來，她的母親於本月二日深夜，因腹痛如割，送入浸會醫院。但直至現在，仍未查出病源，因此擔心。

醫生決定替她母親作全身檢查，替肝膽肺和腎照X光，才能查出病源。連日來，馬敏兒一收工，就到醫院陪伴母親，一盡孝道。她更向《八美圖》監製梁天請假兩天，去照顧母親。

電視節目選

▲「無綫」明珠台今晚九時卅五分播映《世界最偉大拳王——阿里》，就是根據他的拳擊生涯改編拍成。

阿里原名卡西斯奇利，十八歲參加羅馬奧運會，雙拳打出天下，贏得拳擊項目一面金牌。自此，他下定決心在拳壇發展，阿里在一個財團支持下，連膺世界重量級拳賽冠軍。該片由阿里親自粉墨登場，並有喧尼斯鮑寧、占士艾鍾斯及尊馬利主演。

葉振棠新春赴深圳演唱
願望社會好景唱片銷得

葉振棠於農曆年初四、五，帶一隊樂隊到深圳演唱。

他說，在一九八〇年時，他曾與葉麗儀、李龍基一起到廣州演唱，當年是放音樂伴唱，但今次是帶樂隊，大規模些。

演唱後，他與一家人到日本度假，然後到加拿大和星馬登台，每處逗留十天，他表示，快要忙死。

談及新年願望，他希望社會經濟好轉，這樣，人們就有錢去買唱片，他的收入才會多。

看翁美玲

阿帆

看《十三妹》，有一個目的是想看看翁美玲。《十三妹》中的翁美玲，第一次演電視劇，成績怎樣呢？扮相又是怎樣呢？

第一次，沒有受過系統的演出訓練，表情不生硬，演得自自然然，已很不容易了。從這一點看，阿帆是欣賞她的。

那麼由她演的黃蓉會怎樣呢？觀衆會說她不是黃蓉嗎？這當然要看了戲才敢說如何了。假如現在硬要問阿帆，則只能說，既有高興，又有擔憂。高興的是翁美玲的表情頗為天真單純，由她演小東邪黃蓉，只要在天真中加點點蠱惑，會是合適的表情。唯一擔心的是她的臉形比較成熟，不知和黃日華站在一起時會否看似比較年長而已？

夏春秋兼做節目
主持《家務字典》

夏春秋自七六年以來，一直都擔任「六合彩」攪珠報道，捨此却沒有在其他節目亮相，因此有些人以為他只是馬會職員，其實非也。他由「麗的」開台以至今日「亞洲電視」，依然是該台的合約藝員，最近，他還應《下午茶》監製周偉材之邀，在節目中擔任《家務字典》項目的主持人。

夏春秋是一位有學問和穩重的人，這是他被周偉材「看中」的條件。因為《家務字典》項目是以教導主婦如何處理日常的家務，與解決家庭問題困難時，若沒有一定的常識，勢難說服觀衆。

夏春秋表示，他也樂於得做主持人。以前他曾經負責過多項大型綜合性節目，所以也不感到陌生。只是他必須以太太為他的顧問，實行老婆至上，畢竟以她數十年的家務經驗，加上編劇組的詳細資料，會令他的節目成功的。

南紅（左起）與陳嘉儀、呂有慧、程可為等人合作演出播音人後，成為「死黨」。

播音人的小人物

深之

「無綫」的兩個劇集《播音人》與《十三妹》，一個是由播音界人中事物而衍生兩兄弟鬩牆、謀奪家產的寫實故事；一個為穢奸追害，家散人亡，報仇雪恨，又有「無字天書」的古裝俠義片。個人喜愛，則前者較好看，後者的故事似太多，看得膩了。

以前播音界的奇趣事大有發揮餘地，但主線又轉至私生子、爭家產方面去，無疑是夠曲折離奇，可是題文便不怎麼相稱。觀衆一心想看《播音人》，却硬給牽到別處去，「一條氣唔順」，自有根源。

論劇中人物，開始時高樓中的一幫，紮下層人物共處，有互相關心，有各展所長，有各師各法，頗具吸引力。南紅的彩姐，莊文清的阿紅，蔡煌的關仁仁，茵倚偉的呂照，以及「古古怪怪」的劉雅魁之生宅娟、羅浩楷的太子楷，是頗具吸引力的角色。各人的塑造亦不錯，發展至現在，還是有其一定的可看處。至於其他，「案情複雜」，想到時再談。

電視節目表（星期六）

無綫翡翠台

6:50	香港早晨
9:05	430穿梭機
10:25	女大女世界　南紅
12:00	神探猛龍
1:00	午間新聞
1:15	倚天屠龍記
2:10	三眼四傍
2:40	世界童話集
3:05	四季情
4:30	歷史風雲錄
5:00	生命之第二年
5:30	警犬阿卡
6:00	溫故知新
6:30	新聞報道及天氣報告
7:00	新聞透視
7:45	農曆新年廣告雜誌
8:00	K—100
8:30	新聞簡報
8:35	花花世界
9:05	大江南北之峨眉天下秀
9:35	大武士與小劍客
11:05	明珠轉播站
11:15	新聞報道
11:30	日片——初戀時代
1:00	孫悟空大鬧香港　田青

亞洲中文台

7:00	世界新聞
7:30	英文新聞
7:45	趣味性軟性新聞
8:00	醒目仔時間
8:30	大力水手
9:00	萬古奇遇記
9:45	披頭四卡通
10:15	蠱惑金剛
10:40	原子螞蟻奇遇記
11:40	愛發士家庭
12:00	午間新聞
12:15	賽馬日
6:00	吉光片羽
6:30	新聞及天氣報告
7:00	甜甜廿四味
7:35	香港、香港
8:30	最Hit嘅世界
9:00	新聞簡報
9:05	歐陽菲菲特輯
10:30	會說話的鯨魚
11:30	賽馬結果
12:15	最後新聞
12:30	辣手强徒　胡燕妮
2:00	一身是膽　王羽　李湘

（節目更改以電視台公佈為準）

藝壇小點

亞洲重現「浮生多變」

鍾寶

自邱氏家族入主「麗的」而至易名「亞洲」之後，果真是拍了不少部懷舊劇集，即如《一江春水向東流》、《家春秋》、《唐伯虎三戲秋香》、《浮生三記》等等，也可說是懷的為名著或坊間說部之舊。這些故事流傳，幾已家喻戶曉，能拍出其神髓，倒是頗能吸引觀衆的。

只是如《唐伯虎》如《浮生三記》（它減了「三記」），對台已有在先，倘若現在拍的不及別人，則觀衆一作比較，便會覺得淡而無味。假使將劇中人的文雅對白改成現今香港人的通俗口語，以有別於「前人」，則反而顯得不倫不類。因此，與其這樣的懷舊，倒不如開些新窩實故事好得多了。

個人的看法，「亞洲」近日所提出的「懷舊」方法，才是正路。因為，「麗的」那時一連串響噹噹的劇集《蠻魚淚》、《變色龍》、《人在江湖》……實在有戲味，在當時的「慣性收視」下，能搶過半百的收視率，則其厚利可知。所以當時有人曾說，如果這樣的劇集是放在「無線」放映，「麗的」更為「冇啖好食」了。因此，「亞洲」現在的「懷舊」，向後看，要學那些劇集的結構，人物的塑造，是取得其法。

時至今日，「亞洲」新戲中，還沒有一部較有口碑的，且看《浮生三記》又如何了。作為觀衆，也希望能有「浮生多變」，時勢常換……」那段《浮生六劫》的輝煌日子重現。否則長此下去，人家當你「有到」便慘矣。

睇得講得

記起溫柳媚

趙亮

近來一連在午間看了兩個較短的窩貨當劇集《香港地》及《孤家寡人》。很巧，兩個劇都有溫柳媚的份，也都是演未嫁的女人，常常擔心嫁不出。那都是溫柳媚在撞車受傷前演出的戲。論樣貌，她可是靚女一名。只可惜，她的不幸，影響了她在電視閣的發展；否則，她還是會不斷有演出的。

黃杏秀好

藍華

《十三妹》開始就交代出何家與清朝皇帝的一段糾紛，以及清皇帝對十三妹家人屠殺，再引起兒女間的愛情。黃杏秀的十三妹武功不凡及有正義感，與盧國雄的杞英明，成一正一邪對峙，令觀衆注意力集中兩人身上。湯鎮業、楊盼盼仍是一如《天龍八部》中的角色，不見突出。

古劇重演

夫明

「亞洲」的《唐伯虎三戲秋香》雖然是一部古劇，但看來還是津津有味。除了劇情外，演員劉緯民、余安安、張錚等亦甚落力，其中尤推張錚的老戲骨，視枝山簡直被其演活了，風趣惹笑不說，臉部表情十足，再加上「亞洲」攝影技術的改進，彩色鮮艷奪目。「亞洲」確實在努力搞好電視業務。

對《歡樂今宵》的期望

望月

近一個時期以來，「無綫」之《歡樂今宵》節目，看了之後，使人總感到沒有什麼值得回味的地方，這不是藝員的演出技巧問題，而是節目的編寫一般化，不少時候偏重藝員的扮鬼扮馬取寵觀衆，這是難以收到良好效果的，要加強《歡樂今宵》的吸引力，觀衆對節目的思想內涵寄托着厚望。

龍虎武師夠生猛
劉嘉豪準備開拍

劉嘉豪近日忙於籌拍《龍虎武師》。有人認為，近日「亞洲」的青春劇開拍得很少，自《家春秋》之後，《唐伯虎三戲秋香》、《血債血償》等等，《龍虎武師》似乎較「青春」、「生猛」。

但是，梁小龍認為，講述龍虎武師的題材已不少，劉嘉豪接受他的意見，表示看過劇本之後，情況如何才開拍。

一江春水向東流
新光　珠江　最後四場　十二點正　三點正　六點正　九點正
白楊、舒繡文　陶金、上官雲珠　領銜主演
蔡楚生　鄭君里　編導
中國影壇不朽巨構

特稿 星洲吊車慘劇目擊記

鶴林

一月二十九日（星期六）傍晚，天色灰暗，正下着濛濛細雨，在新加坡主島到聖陶沙島之間，突然發生慘劇：一艘探油船的鑽塔，勾中天空鋼纜，使兩架鋼纜上的吊車，墜落渣甸碼頭海面，造成七名乘客死亡，一名小孩乘客重傷，另有十多名遊客被困另外四架吊車，飽受虛驚七至十小時後才被救了出來。

正值週末　遊客特多

慘劇發生那天，正好是週末，那一天，使用高空鋼纜吊車服務的遊客特別多。成百上千的遊客在慘劇發生的時刻，正在聖陶沙島那邊輪候吊車返回新加坡主島。當時，渣甸碼頭海面的交通也非常繁忙。因此，有很多人目擊慘劇發生的經過。

一位叫莫哈穆諾的港務局海員在憶述那幕令人怵目驚心的慘劇時說，「當時，我在辦公室，突然看到探油船的高杆快要撞着纜索，我連忙抓起擴音器高喊，希望能阻止探油船繼續前進。」但是，他沮喪地說，「可惜來不及了……。」

另一位叫奧斯曼的港務局海員在慘劇發生時，正好乘船經過現場，把那名墜落海中重傷的小孩救起。他憶述當時的情景時說，「我與幾個朋友正乘船趕去吃飯，突然發現海面有個載浮載沉的身體，於是乎不顧一切地跳下去，合力把他救上來。上岸時，小孩已全身僵冷，不省人事。」

兩架吊車　凌空飛墜

在渣甸碼頭，有一位叫哈密的零食小販親眼看到兩架吊車凌空飛墜，掉落大海。他說，「大約傍晚六時十五分，我突然聽到『碰，碰』兩聲巨響，一轉頭，便看到兩個物體如筋般掉落大海……。」

一位叫美嘉拉的英國女遊客，目睹慘劇發生時嚇得目瞪口呆。她頻呼：「好險，好險，真令人難以置信！」她告訴記者說，她是個設計師，一個星期前到新加坡度假，她在慘劇發生前片刻，剛遊完聖陶沙，拿着票去搭吊車準備返回新加坡主島，但服務員告訴她，那是船票，不能搭吊車，否則，她可能坐上那墜海的吊車，難怪她頻呼「好險，好險。」

這是新加坡高空鋼纜吊車服務一九七四年開始以來發生的第一宗吊車慘劇，同時，鑑於這次慘劇的受害者都是遊客，而且絕大多數是外國遊客，因此，新加坡當局非常重視。慘劇發生後不久，交通部長王鼎昌和武裝部隊參謀長李顯龍上校（總理李光耀的兒子）親自趕到現場督促、指揮搶救工作，通宵達旦，直至翌日凌晨四時半左右才離去。

李顯龍上校三十日下午在國防部舉行的記者招待會上，詳細報告搶救經過。他說，慘劇發生後，武裝部隊立即展開搶救行動。他們在考慮了四種可能的拯救方式後，決定採用直升機拯救方式，即利用直升機拯救人員從直升機沿着繩索滑下，打開吊車廂門，救出被困車內的乘客。

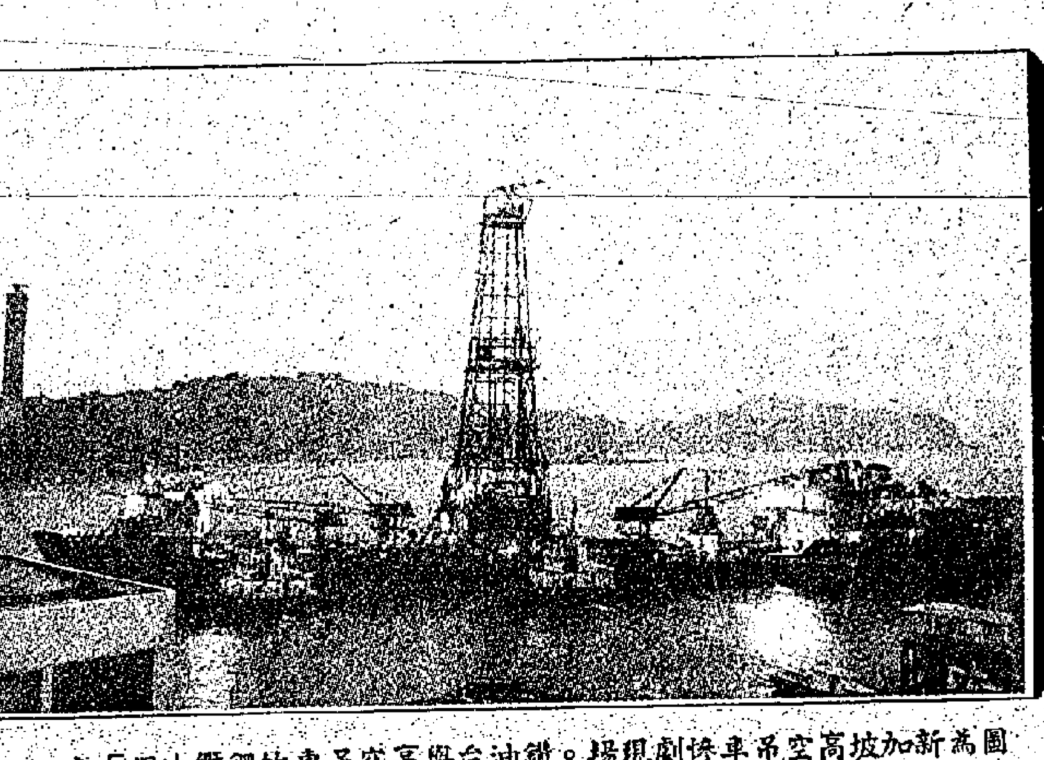
兩架直升機出動

拯救方式決定後，空軍部隊第一二〇中隊的兩架直升機隨即奉命行事。由於夜幕低垂，風力很猛，拯救工作倍加艱難。為了安全起見，直升機經過一輪演習後，才正式採取拯救行動，於三十日凌晨一時四十二分，從兩架吊車廂中救出六名乘客，並於三時三十分再從另兩架吊車廂中再救出另七名乘客。

海上的拯救行動，則於二十九日晚上七時半展開，由海軍派出九名蛙人，潛入海裏搜索，先是找到掉落海中的一架吊車箱，並撈起四具屍體，不過，另一架墜海吊車箱及另三具屍體，到第二天才找到。經已查明，全部死者都是外國人士，而在週末被困吊車乘客中，除三名新加坡人外，也全是外國遊客。

專門委員會任務

與此同時，新加坡總統已於三十日接納內閣的建議，委任一個專門委員會，調查這次慘劇。委員會主席由一位高等法院法官出任。根據總理公署發表的公告，專門委員會的任務將包括研究慘劇發生的所有有關因素，並建議採取什麼防範措施來避免類似慘劇重演。



圖為新加坡高空吊車慘劇現場。鑽油台與高空吊車的鋼纜「纏」在一起。

東南亞

被困高空吊車十小時

楚欣

四十二歲的加拿大安大略省花農約翰·休斯曼，一月二十九日與三十五歲的太太嘉芙蓮和美國加州人珍小姐一起，在新加坡高空吊車慘劇中被困吊車箱內近十小時。這是他憶述被困的經歷：

「突然之間，整個吊車開始猛烈彈跳和擺動。我被彈到前面，砰然一聲撞着車廂中間的硬柱。車廂一度翻轉。在第一次震動中，我撞斷了鎖骨，流血，全身痛楚，我躺在地板上。

「我望着太太，見她面上有血，我的肩膊開始劇痛，但我仍然死力抱着硬柱。這時，車廂內一個玻璃窗已經粉碎，廂門部分打開，我連頭也動不了，我害怕車廂墜下，不敢大動作移動。

「我們一再禱告上帝保佑，然後談到拯救人員怎樣來救我們……，每逢有風吹動，引起震盪，其他吊車的乘客便傳來呼叫聲。

「凌晨一時左右，我看到一架直升機飛上飛下，但很快便消失，隨後半小時，什麼也看不到，我們恐懼，但不敢動。我們知道，那個部分撞壞的廂門一旦打開，我們就會墜下海去。

「二時左右，我見到一架直升機救出了其他吊車廂的一些乘客。不久，該直升機發出的明亮光線射入我們的車廂，機上有一個身體修長的印度裔兵沿繩索而下，叫我們保持冷靜。由於機葉轉動使我們的車廂搖擺，我們再度恐懼。我們保持不動。他像馬騮一樣，企圖把車廂打開，但烈風使他辦不到。經過多次嘗試，他才把門打開。

「他把一條像皮帶的東西纏繞着我的身體，用英語叫我跳出去。我感到很痛，怕忍受不了，但他安慰我，『不怕，跳出去吧！』我終於抓緊繩索，跳了出去，不久，便被拉上直升機，戴上安全帶。

「直升機離開後，不久又飛回來，以同樣的方法，把我的太太和珍小姐救出。我們被送往新加坡綜合軍醫院，接受醫生檢查。

「我們在新加坡三天，總是想盡量多看些東西。這就是為什麼我們乘渡輪到聖淘沙島而希望坐吊車返回新加坡主島的原因。但我們沒有買到正票，因此我們在聖淘沙島辦事處換票，這就是我們為什麼沒有坐上那兩架墜落大海的吊車的理由。假如我們買到正票，我們會坐上其中一架墜海的吊車。」

約翰·休斯曼夫婦回憶出事經過，猶有餘悸。

菲加强管制勞工外匯

陸鈴

菲律賓政府已宣布若干項措施，要加强管制海外工人匯回國的養家費，以確保外匯是通過菲律賓銀行系統，而不是由非法的錢幣銀莊處理。

宣項總統法令，於上星期頒布，旨在發掘一個不容忽視的重要外匯來源——去年，菲國海外勞工在國外賺取的收入，估計數達八億美元，而今年的數字，估計將增加差不多一倍。

新措施規定，海外勞工的收入，必須通過正統銀行匯回家庭，而不得通過私營銀莊。據估計，通過私營銀莊處理的外匯，去年高達二億至五億美元。

海外勞工說，銀莊提供較高的匯率，而且服務費較便宜。他們擔心，若通過銀行匯款回國，他們會損失百分之二十五的收入。但中央銀行否認這點。

此外，海外工人還要把更大部分的工資匯回國。比方，一名獲得包食包住的專業人員，如海員或礦工，現在必須通過菲律賓銀行體系，把百分之七十的基本工資匯回國。那些工作合同並不包括免費食宿的工人，必須匯回百分之五十的工資；而家庭工人或女傭也要匯回百分之五十的工資。

這些法令，附有強迫性厲行手段。工人如拒絕遵守，不僅會失去護照，還可能被禁止出國謀生。

在菲律賓本國和外國的荐人館，如無視政府規定，則可能失去職業介紹所的牌照。

馬尼拉官員去年曾經說，由於工人選擇利用非法的銀莊，因此，國家外匯儲備流失太大了。

他們說，現在，所有菲律賓銀行將開始進行競爭，它們已獲授權，要提供比正式匯率更優厚的匯價，而且要收最低的服務費。

同時，它們還要實行就地收取匯款和減少文書工作的繁文縟節。

由於世界經濟衰退仍看不到結束的迹象，加上一九八三年預料將出現約五億至六億美元的收支平衡赤字，因此，菲律賓政府便開始觀察海外工人的收入——過去未受到高度重視的外匯來源。

去年十二月，即菲律賓一九八二年的收支平衡赤字比一九八一年增加近一倍後不久，中央銀行行長拉耶便宣布，為海外工人設立一種政府彩票，以吸引工人依合法途徑把收入匯回國。彩票獎金每月約值一千五百萬披索（一百六十二萬美元）。

據菲律賓政府數字說，一九八二年，有三一四，二八四名工人在海外謀生，他們賺取的金錢，比在本國能獲得的收入多許多。

以最低薪的女傭來說，一個月能賺三百至五百美元，但假如她們在馬尼拉為外國人打理家務，幸運的話，一個月至多只能賺八十五美元。

根據勞工部的合同規例，像大型建築機器和築路機器操縱員等技術工人，每月薪金在五百美元至一千三百美元之間，像建築師、經理、工程師、會計和醫生等專業人士，每月可得收入由一千三百至三千美元左右。

勞工部官員說，「這只是最低薪金規定，他們可能獲得至更高的新金。」在菲律賓，他們每月只能賺得五千披索或約五百四十美元。

在海外工人中，最多是從事生產業、運輸設備業以及技術勞工和非技術勞工。一九八二年，他們的人數共達一六五，八九九人。第二位最多的海員，去年共達六四，一六九人。傭工人數超過四萬三千人，此外，尚有二七，四三五人在海外當專業人員、工藝人員和娛樂藝人。

菲律賓在本財政年度的收支平衡狀況可說糟透，但若不是海外勞工匯回大量外幣，恐怕赤字還要大許多。一九八二年，共有約八億美元外匯流入經濟，但這數字只不過是菲律賓勞工在海外賺取的收入的極小部分。菲律賓本國和中東各國銀行體系實施的種種限制，加上地下金融走私活動猖獗，使政府官員在企圖增加外匯收入時遭到重重障礙和困難。

菲銀行的匯款彩票

最近，菲律賓中央銀行貨幣局通過了一項計劃，鼓勵海外勞工把更多款項匯回國家。它一方面下令研究制定一種比非法途徑有效的匯款制度，另方面則批准一種抽彩辦法，使工人能把百分之七十以上的收入匯回國家。（根據法例，百分之七十是最低的匯款數字）這個辦法是，每個月，將把一千五百萬披索（一百七十萬美元）留作抽彩金。

如通過合法銀行渠道匯款，每把五十元或一百美元兌為披索，即可獲得彩票。中央銀行將採用電腦抽籤，選出中獎者，獎品十分豐富，如房屋、土地、雪櫃，其他用具，或甚至免費機票到海外探望親屬，並遊埠。

不過，抽彩辦法有許多漏洞需要填補，以確保得獎的是真正的海外勞工。據中央銀行行長拉耶說，只要匯款是經過銀行系統，同時是寄給個人，那便有資格獲得抽彩票。

原來，這個新主意是從印度得來，印度也實行類似辦法，顯然收效甚大。馬尼拉希望，儘管海外勞工市場正在收縮，但到今年年底，海外勞工匯回國的款項，能增加至十五億美元。第一次抽彩，預料將於四月舉行。

虹

東盟五國將合作進行廿一項投資

▲東盟五國將合作進行二十一項投資計劃，以加强本地區的協作。這些計劃建設的工業，過去多受日本、美國和其他歐洲國家掌握。如果合作成功，東盟國家將可擺脫控制，對經濟發展大有裨益，因此東盟各國政府準備給予大力支持。

合作投資的二十一項計劃如下：一、陶瓷器用之藥水。二、陶瓷工業。三、陶瓷器燒爐設備。四、小型拖拉機。五、印鈔票紙張。六、控制電器溫度表。七、碳酸化學藥物。八、紡織機零件。九、錄音機零件。十、錄音帶。十一、電火機件。十二、網球。十三、化學藥水。十四、膠水。十五、橡皮手套。十六、機器零件。十七、汽車零件。十八、煞車器。十九、冷氣機藥水。二十、汽車用電流機件。廿一、拖拉機零件。

南洋簡訊

馬發展空中巴士

▲馬來西亞首都吉隆坡發展空中巴士，預料八五年可投入服務。吉隆坡代市長艾麗雅斯奧瑪說，這種空中巴士將在市區內循環行走，其車身比普通巴士稍大，可載客一百六十人。空中巴士使用電力，非常便宜，而且減少空氣污染。

星製成抗肝炎劑

▲新加坡將於今年底把一種抗「B型肝炎」疫苗，投入商業性生產。據悉，新加坡約有十五萬人是這種肝病的帶菌者。新加坡醫生組成的一個小組，自一九八一年起，一直致力於研究商業化生產這種疫苗。

▲泰國副僧王越素讚佳持頌綠拍佛他菲沙炎·乍南塔詩禮因心臟病發，一月二十七日逝世，終年八十一歲。副僧王患有糖尿、骨節痛及腦血管閉塞等病，十五日病情加劇，經緊急搶救無效，終告不治。

文譯

星兩大華文報合併

南洋商報和星洲日報上月宣佈合併出版聯合早報和聯合晚報

新加坡兩大華文報紙《南洋商報》和《星洲日報》一月三十日宣佈合併，從而結束兩報超過半個世紀的各自存在。

《南洋商報》和《星洲日報》定於三月十六日出版一份《聯合早報》和《聯合晚報》，以代替《南洋》和《星洲》兩報。新出版的《聯合早報》報頭上，將列有兩個舊日報的名字。

這是兩報去年十月建立一個聯合控股公司——新加坡新聞與出版有限公司以來，又一項新的行動。

該公司為兩報合併一事發表聲明說，這項改革，是匯集並充分發揮原有兩份大報的人力物力資源，為讀者提供更好的服務。

《聯合早報》的兩位總編輯是莫理光和黎德源，兩位副總編輯是張道昉和陳原生，《聯合晚報》的總編輯是陳正，副總編輯是李繼建。

據悉，新加坡政府在一個較早時的聲明說，這個重新的組織是必要的，因為華文報長期持久地被英文報的讀者的增長所威脅。

《南洋》和《星洲》兩報目前的銷數，據說是每天二十五萬份。

阿木

小說林

武當一劍

梁羽生

第七回：應笑我亂揮寶劍　問何人會解連環

曾經見過的蒙面人

那人不知怎的，忽然停了下來，側着耳朵，好像在聽什麼。他背向耿玉京，耿玉京看不見他臉部的表情，但見他身形一閃，突然就在一塊石頭的後面消失了。那塊巨石遠看似是一個整體，其實却是兩塊擠在一起的大石，中間有個能夠藏身的縫隙的。

耿玉京雖然看不見他臉上的戒備神情，但從他的這個動作也可以猜想得到，他是發覺敵蹤，故而躲在暗處，伺機伏擊。耿玉京不覺有點奇怪：「如果他發覺有人跟蹤，他這樣躲藏也是瞞不過背後盯着他的那雙眼睛的。難道還另外有人躲在他的附近，又或者只是他的疑神疑鬼？」

但此時耿玉京也顧不得那麼多了，立即全速施展輕功，向那人匿藏之處撲去。

距離已經在三十步之內，忽聽得那人一聲大喝：「着！」一把碎石打了出來。

但奇怪的是，他最先的一把石子是打向前方的，石雨紛飛，却未見有人影出現，跟着的一把石子，才是反手打向正在向他撲來的耿玉京。

耿玉京早有準備，一招「雲湧風翻」，劍勢如環，把那些碎石子打盪開去。

一陣叮叮之聲，宛如繁絃急奏，耿玉京雖然把迎面飛來的碎石，虎口亦已給震得隱隱發麻。那人是將一塊石頭揑碎來打他的，功力之高，可想而知。倘若不是耿玉京的內功近來亦已大有進境，莫說與這人交手，只這一把碎石，恐怕就要把他打得遍體鱗傷。

說時遲，那時快，那個人已是出現在他的面前了。

出乎耿玉京意料之外，這個人不是別人，正是他在為霖鎮曾經碰上的那個蒙面人。

那蒙面人看見追來的是耿玉京，似乎也是始料之所不及，哼了一聲，喝道：「你這娃兒要來找死嗎？快快給我滾開！」聲音乾澀，極為刺耳！

耿玉京怒從心起，喝道：「你在關外害死慧可大師，如今又害死我的義父，拚了這條性命，我也要與你拚了！」喝聲中，已是一劍斜刺過去。這一劍，招裏藏招，式中套式，端的是狠辣非常。

蒙面人竟然不躲不閃，伸手就搶他的寶劍。耿玉京劍勢陡然一轉，斜削過去，滿以為最少可以削斷他的兩根指頭。那知這人的空手入白刃功夫奇妙之極，倏那之間已是變為點穴的指法，屈下四根指頭，只有中指點向他的關元穴。高手搏鬥，只爭毫髮之差，他屈下四指，剛好避開劍鋒。但中指却已堪堪點到耿玉京的脈門了。（九四五）

黑天鵝　夢中人

老大

第二天，大家所關心的雙糧，終於發放了。銀紙到手，人人鬆一口氣，也知是自己擔來緊張，其實年年都是在尾禡前後發放的。使元老派略感不滿的，是服務不夠一年的同事，同樣獲得一份雙糧。

服務不夠一年的同事有四位，就是太子超夫婦、公關部唐主任和陳仔。除了陳仔，其他三位都是公司裏的特殊人物，一個是未來老細，一個是未來事頭婆，唐主任是打工皇帝，人家是特權階級，大家也就無話可說。

容也注意到，唐主任越來越得老細信任。往日入經理室是他老容和老張的專利，老細有很多業務上的大事，便跟這兩個老臣子商量。現在不時入經理室的是唐主任，唐又是未來事頭婆的師傅。將來公關部由太子超老婆接手，唐就可能升為公司的第二號人物，僅次於太子超了。

對於元老派的問題，容也逐漸睇化了。事實上不由他不睇化，快到退休年齡，權力轉移是無可避免的，而且通常在退休前一年就轉移。機關和商行都是這樣的。請一個老資格的朋友在他的職權內幫忙什麼，如果他不是爽爽快快答應他，就表示他行將退休，權力在轉移中了。

人就是這樣現實的，一到退休之年，就好象本身的價值到了盡頭，權力的棒子遞交出來，固然自己唔話得事，還要聽話於新紮師兄。

容開始覺得自己老大，還有另一個因素，就是失去了所有年輕貌美的女友，年輕的有楊麗珍，貌美的有羅雪梅，失去的是失定了，楊麗珍女友是不易找尋的。比方公司忽然來了一位像楊麗珍的年輕女職員，她會做一個將退休的男職員的女朋友嗎？她不叫你一聲阿伯已經很客氣啦，而自己還有勇氣去追求一位年輕小姐嗎？

也就是說，自己連青春也失掉了。當一個人的青春與權力同時失去時，如果硬要不認老，那是自欺欺人罷了。包租婆的事，於他的心境也是一個很大的打擊。（二二六二）

提防扒手

王方

這一次，李中為了回家過年，買了不少東西，有家中各人所穿的衣服，有各種食物，還特別為他的弟弟買了一架收音錄音兩用機。

這些年來，李中在香港的生活並不易過，好在他下鄉時認識的一班人，有幾個在香港見到了，這麼一來，一個串一個，就認識了一大批。大家都是從內地來的，平日見面，都有共同語言，工餘之暇，自然會有交往，李中就是與兩個從內地來港的青年合租一間房居住的。

他們一班人，都忌諱的一件事，就是被人叫「阿燦」。他們自認並非「阿燦」，把內地來港的青年，都稱為阿燦，那是不公平的。這些年來，如果不是有一批在農村生活過的青年，由內地來港，投身建築行業，不怕吃苦，不怕勞累，建築行業也不可能這麼順利。最低限度，在地盤工作中，這些從內地來港的工人，就比一些在本地長大的青年，更能吃苦耐勞。可以這樣說，三行工作的接棒人，大部份都是他們。

被目為「大圈仔」，更是李中他們的大忌。由到港之日起，他們一班人，都是靠正正當當的勞動去掙生活，絕對不會做過一件作奸犯科事。而且，大部分從內地來港的人，都是這樣生活的，只不過，其中有少數害群之馬，幹犯法的勾當，累到所有從內地來港的青年，都被一些人目為大圈仔。

李中初到香港時，常常因為這種事情而煩惱，而發怒，後來，他的衣着打扮，與生活習慣，都與本港青年沒有多大分別，阿燦的叫聲才漸漸減少。

他已經兩年沒回過廣州了。每逢佳節倍思親，過春節時更甚。他記得，今年春節時，他與幾個未結婚的朋友感到不是味兒，只好一齊去離島旅行，李中來港幾年，也是今年年初一才去過梅窩。

可是，今年顯然又要在香港過年了，失去了那批證件，綠印身份證，回港證與香港證，並不是短期內可以領得回來的，何況還有一筆錢，共是一千多元，準備回廣州花費的，現在也失去了，有證件無錢也走不成啦。

李中怔怔地站在火車站售票大堂的一角，當人龍靜止下來，他才手拿行李，向外走去。（五）

盜遠張

高旅

十二、淮陰縱火

「陳大哥，要桐油做什麼？」董爽問。

「放火！」陳長祿說，「等一會有船靠上來卸貨，我們就放火。」

「卸什麼貨？」吳傳邦問。

「綢緞呀！」

這一說，大家都明白了。吳傳邦說：

「放了火，不是打草驚蛇嗎？」

「引左懋第他們出來看，我們就好動手。」陳長祿說。

忽然河裏有一艘船在撐過來，船上呼呼喝喝的，叫旁邊的船讓開。那是條裝二百擔的民船，當了官差，就有些威風了。

這船撐到水埠頭前面，一個船伕跳上岸，拉了纜繩，拴在石礎上，還在嚷：

「人呢！」

「說是卸貨，也不見有人來接！」船上也有人在咕嚕，跟着跳到岸上。

「是了！」陳長祿說，「點起火把來，我們下去。」

莊客吳進爵吹旺了粗紙煤，點起七個火把，每人拿一枝，提了桐油桶，走下水埠頭的石階。那個拴纜的船伕說：

「你們來卸貨？」

「是，來卸貨的。」陳長祿說。

騰騰騰的！七個人都上了船，智淨和尚打頭，鑽進艙去，見果是綢緞，便把桐油潑了，點上火，第二個是莊客吳進爵，……陳長祿是最後一個，站在船頭上望風。

這時城裏走出一個軍官來，帶了二十來個挑夫，都擔了扁擔，提了繩索，見船上起火，便大叫「有火燭！」

陳長祿把纜繩斬斷，船就淌到河心裏，隨即鑽進艙，把最後一桶桐油潑了，點上新火頭，一起走到船尾，跳上鄰船，說：

「借你們的船接接腳，我們船上有火燭。」

鄰船慌了，正嚷着在撐開去，運河裏頓時大亂，大哭小喊的，鬧成一團。着火的船則越燒越旺，一直浮在河中心，沒人去救。

那軍官在岸上只是嚷：「救火呀！救火呀！」

兩個船伕都在岸上，早撲通撲通的跳了下去，泅到船旁，想搶了船移近岸邊來。（一二二五）

强仔拜師

賀宇

强仔替朱學新等同學攔截來球，原是一番好意，他只是因攔截不到，給球兒滾落水渠，惹來朱學新的揶揄、嘲笑，因此很是生氣。可是因他一向比較軟弱，加上人也瘦小，每次給同學欺負，也只能逆來順受，不敢做聲。這次他也只是鼓着氣，瞪着朱學新，不敢吭聲。

「瞪着我幹什麼？不服氣嗎？!」朱學新站在强仔面前，吆喝說：「快給我把球拾回來！」

「這個球又……又不是我踢下去的。」强仔覺得朱學新欺人太甚。不滿地說。

玩球的同學遠遠的見球掉入水渠去，而朱學新又跑了過去，却不是去拾球，而是停在强仔跟前，像在和强仔爭吵似的，於是一窩蜂的走過來。

朱學新見玩球的同學都過來了，更加要表現一下威風，高聲地對强仔喝道：「我要你立刻把球拾回來，聽到嗎?!」

在這麼多的同學面前，强仔覺得如果按照他的話去做，聽他指使，不但難堪，以後在同學之間更沒有自己的地位了。如果不去拾球，必然更惹朱學新動怒，他一向愛在同學面前逞強，當他下不了台時必然蠻不講理，使用武力，到時自己難免遭他毆打，一時之間，强仔實覺進退為難。

不，不能在這麼多同學面前接受侮辱——强仔終於作出決定，挺挺腰板，站着不動。

「呵，孱仔强果然有種！」同學羣當中有人似是稱讚强仔，但語氣實有挑撥之意。

「孱仔强就是不聽你的，怎啦？」同學中也有人搧風點火。

「你去不去把球拾回來？」朱學新瞪着强仔，用命令的語氣說。

「不，我不去！」强仔壯着膽子。他心跳在加速，全身也有點抖顫，因為他很感到這樣對待朱學新會遭他毆打，可是，決心和他一拚。

「我叫三聲你要把球拾回來！」朱學新緊握着拳頭，開始算數字：「一、二——」

强仔也緊握着雙拳，瞪着對方，動也不動。（五）

藝與技

簡化光源色温的計算

陳紹文

光源色温高低的差別，表示光線性質的變化。習慣上以幾度K為計算的標準。以正午時的陽光為例，平均色温約為五千六百度，如果當時某一光源的色温為七千度K，這就是光線中藍綠色成份比較多，用日光型菲林拍攝會偏向藍色。而一百火鎢絲燈泡的色温低於二千八百度K，用燈光型菲林拍攝，（燈光型菲林的標準色温為三千二百度或三千四百度）會偏向紅黃色效果，同樣是不適宜該型菲林的要求。為了要獲得正常的色彩效果，必須將偏高了的光線降低，而將偏低了的光線提高，辦法是使用合適的濾光鏡。

其中提高光源色温的濾光鏡包括了八〇系統和八二系統的藍色濾光鏡。降低光源色温數的濾光鏡則包括了八一系統的微黃色濾鏡和八五系統的赭色鏡。其中八五系統的濾鏡還可將燈光型的菲林在日光下使用。

由於光線色温的數值都很大，使用起來會不甚方便，應該有一種簡化的方法，一方面可知道當時光線的偏色情況，另方面又可知道應該使用那一種濾光鏡。所以簡化光源色温的數值，就顯得有此需要了。

用數字計算方法將色温數值加以簡化，國際上都用移動值去計算。移動值（Deca Mired）又稱十倍微倒度值。微倒度就是把色温的數值去除一百萬。即Mired＝1,000,000／色温。例如，日間光線的色温大致為5500°K，它的微倒度是1,000,000／5500＝180在實際工作中，又進一步加以簡化，只用前兩位數字，稱為十倍微倒度或移動值。即將180寫成18，此時的移動值就是18。有了這個數字，就可以幫助我們正確選擇濾光鏡了。

以下是各種光源的移動值：燭光或火水燈——52，一百火鎢絲燈泡——35，強光燈——31，藍色閃光燈泡——26，早上及黃昏——20，萬次閃光燈——15，濃雲天空光——15，薄雲天空光——13，晴天，陰影中——8，等等。

以燈光型菲林為例，燈光型菲林的平衡色温為三千二百度K。它的移動值為1,000,000／3200＝31，如在日光下拍照，日光的色温為五千五百度K，移動值為1,000,000／5500＝18，這個18，兩者之差為31－18＝13，這個差數就是它所需要的移動值的修正值，用一片移動值為十三左右的濾光鏡去調整就可以了。

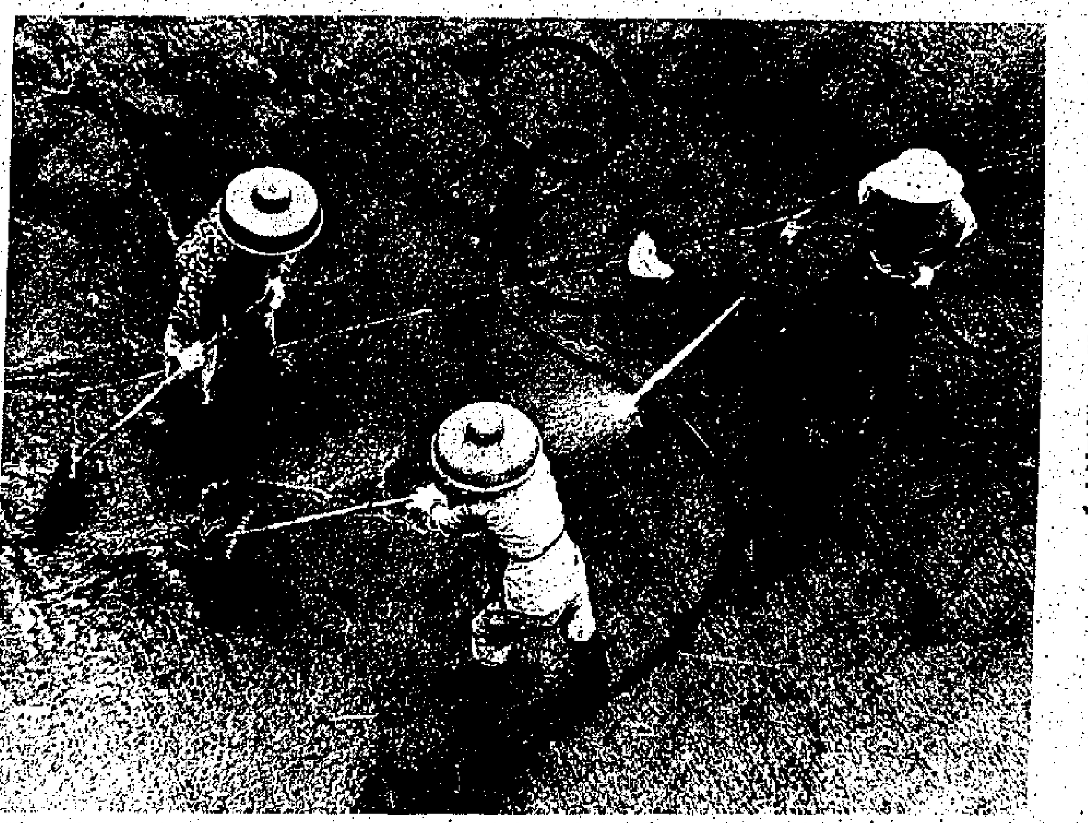
又例如燈光型片在一百火鎢絲燈下拍照，燈光片的移動值為三十一，一百火燈泡的移動值為三十五，相差額為四，亦即光源的色温偏低，照片會偏向紅黃色，按照平衡色彩的原則，應選擇一個移動值為四的濾鏡去矯正。

以下是各種濾鏡的移動值數字，以供參考。括弧內的數字表示該濾鏡的移動值。

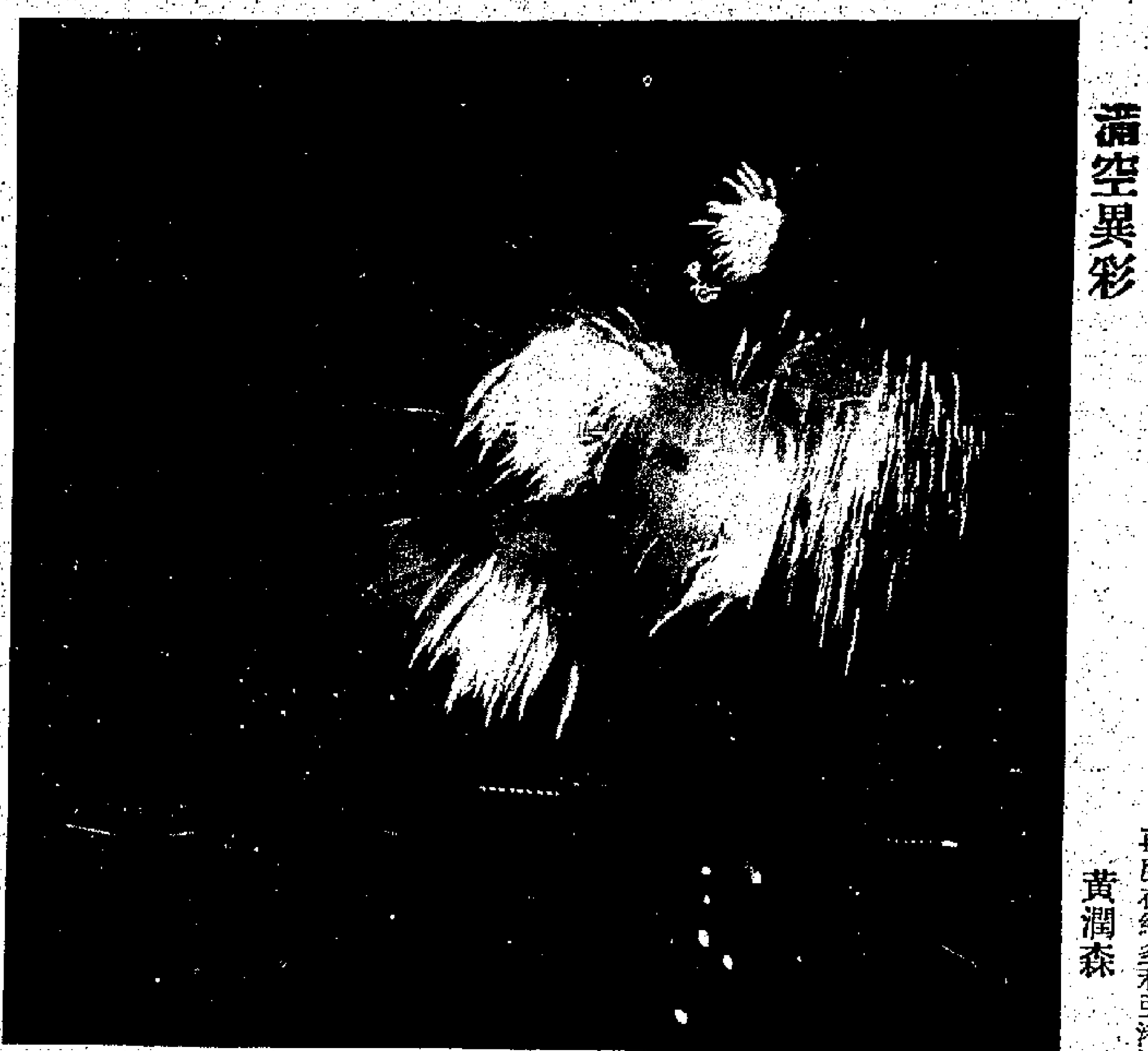
81(R1)，81A(R2)，81B(R3)，81C(R3.5)，81D(R4)，81EF(R5)，85C(R8)，85(R11)，85B(R13)，以上為降低光源色温的濾鏡。82(B1)，82A(B2)，82B(B3)，82C(B4.5)，82C+82(B5.5)，82C+82A(B6.5)，82C+82B(B7.5)，82C+82C(B9)，80(B8)，80B(B11)，以上為提高光源色温的濾光鏡。

例如哈蘇廠出品之濾鏡，在每個鏡片之側，均刻有註明該鏡的移動值的。有CB1.5，CB3，CB6，CB12，CR1.5，CR3，CR6，CR12等。至於日本廠家的出品，則標明為B2，B8，B12，A2，A12，也有標明C4，C8，C12，W2，W4，W8，W10等等。

採用根據光源色温與所用菲林的移動值之差去選擇濾光鏡，事實上是比較單純估計簡便可靠得多，習慣之後便會覺得十分方便。假如再配合一具色温錶，對掌握光線的色温就更為準確。知道了光源的色温，不難知道移動值，再求出與菲林移動值之差額，就很容易知道應該選擇那一片濾光鏡了。



齊齊清潔（中華會一月份月賽乙組亞軍）　陳光



滿空異彩　黃潤森

攝影

第三五二期

經驗之談

怎樣拍好賀歲煙花

黃潤森

總結去年失敗經驗

賀歲煙花，將於大年初一晚九時燃放，屆時不但令百萬居民目不暇給，有機之人更會忙過不迭，攝煙花去。

可是總結一下去年拍攝煙花經驗，在此可與影友們共同探討，因去年的成績基本欠缺理想，原因何在？例如在維多利亞海兩岸接近燃放煙花的地點來攝影的，由於他們沒有估計燃放煙花時的密度，當一個煙花尚在天空燃燒，白煙尚未消失之際，另一個或數個煙花又隨即升空爆開，一時間煙花與白煙混成一片，美麗的七彩繽紛的煙花被濃厚白煙遮掩，更沒有估計在該日的風向，當站立在當風的一面的人，不但攝影困難，更會被弄得滿面塵灰。去年燃放煙花時是吹東風，因此，在卜公碼頭、海運大廈等當風處的影友，不但所見的只是一片白煙，當然談不到收穫了。再加上現場人頭湧湧，真是難上加難。

攝影煙花，在事前應有所準備，對燃放煙花時間，煙花種類及燃放時的高度，選擇攝影的地點，曝光時間，攝影器材使用及攝影的角度等等宜掌握清楚，才到時有所應付。

作好拍攝前準備

燃放煙花地點，再度在維多利亞港海面A50、A51及3號浮標躉船上進行（位置在九龍尖沙咀麗晶酒店至尖沙咀碼頭，港島的怡東酒店，灣仔碼頭至中區天星碼頭的海面），與去年燃放的位置相同。

今年燃放的煙花與去年一樣六千發，有來自世界多個國家，完全採用電子儀器控掣。爆放的高度有低的接近海面，亦有高逾三百米的。在百餘米之間爆放的為最適宜於攝影。

燃放一共為時廿五分鐘，在廿五分鐘的時間之內燃放數千發煙花，當然很密集，即分分鐘都可以按動快門拍攝。根據上次攝影的經驗，燃放煙花雖然分三個位置，但在同一個時間之內所燃放的煙花都是一樣，只要選擇了理想的角度，就可以固定了攝影位置，等候恰當的煙花在相機範圍之內，即可按動快門了。

在燃放煙花過程中，最精彩的應該在結束前的二三分鐘之內應該好好掌握。

理想角度及地點

已經知道了燃放煙花的位置，爆放的高度，時間及品種之後，可作進一步選擇攝影的位置了。如果是選擇了維多利亞海岸來攝影，由於太過接近燃放地點，如用廣角鏡，或標準鏡頭攝影，地面景物與高空的煙花的空間距離必然很大，因此筆者歡喜採用稍遠距離高角度來攝影，在構圖上具有三途法，也即是包括：仰視，平視及俯視。俯視的角度，能見到的物體有深度，層次分明而具有立體感，而不像平地裏攝影，景疊景的地平線式構圖。在高地及遠處來攝影，不但視野寬闊，可任擇燃放煙花的目標，也可轉換多種鏡頭來攝影。理想的攝影地點，有以下幾處：天后廟一帶高樓住宅窗口、司徒拔道旅遊觀景地，那裏環境優美，可停私家車，具有石椅公廁等設備。但亦有缺點，由於灣仔海旁有數座數十層大廈遮擋了A50浮標燃放煙花的躉船，可選擇A51及3號浮標位煙花來攝影，該處離海面的高度為二八〇米。比司徒拔道旅遊觀景處更佳的為馬己仙峽道頂，即馬己仙峽口私家路出口處，該地離海面的高度二二〇米，沒有建築物遮擋，可見三處燃放浮標，其他如柏加道，梅道山頂一帶也可以攝影。筆者認為最理想攝影煙花地點是山頂纜車站旁的盧吉道，沿盧吉道直出樹林後的一段路高度四百米。這裏不但視野寬闊，而且背景的襯托也優美。

攝影煙花，應具備的配件，應用巨大笨重的三腳架，快門繩。由於煙花是燃放式，靠熱能爆炸，因此，色温較低，如果單獨攝影煙花燃放而不利用背景，可採用燈光菲林，如果以港九為背景，就是採用日光型菲林較為理想。筆者歡喜採用柯達萬利VPS負片來攝影，在彩色放大時採用濾光器改正色温的平衡。製作正片（幻燈片）採用柯達萬利4111來複製。相機是以35MM為宜，配上105，135，150MM鏡頭。

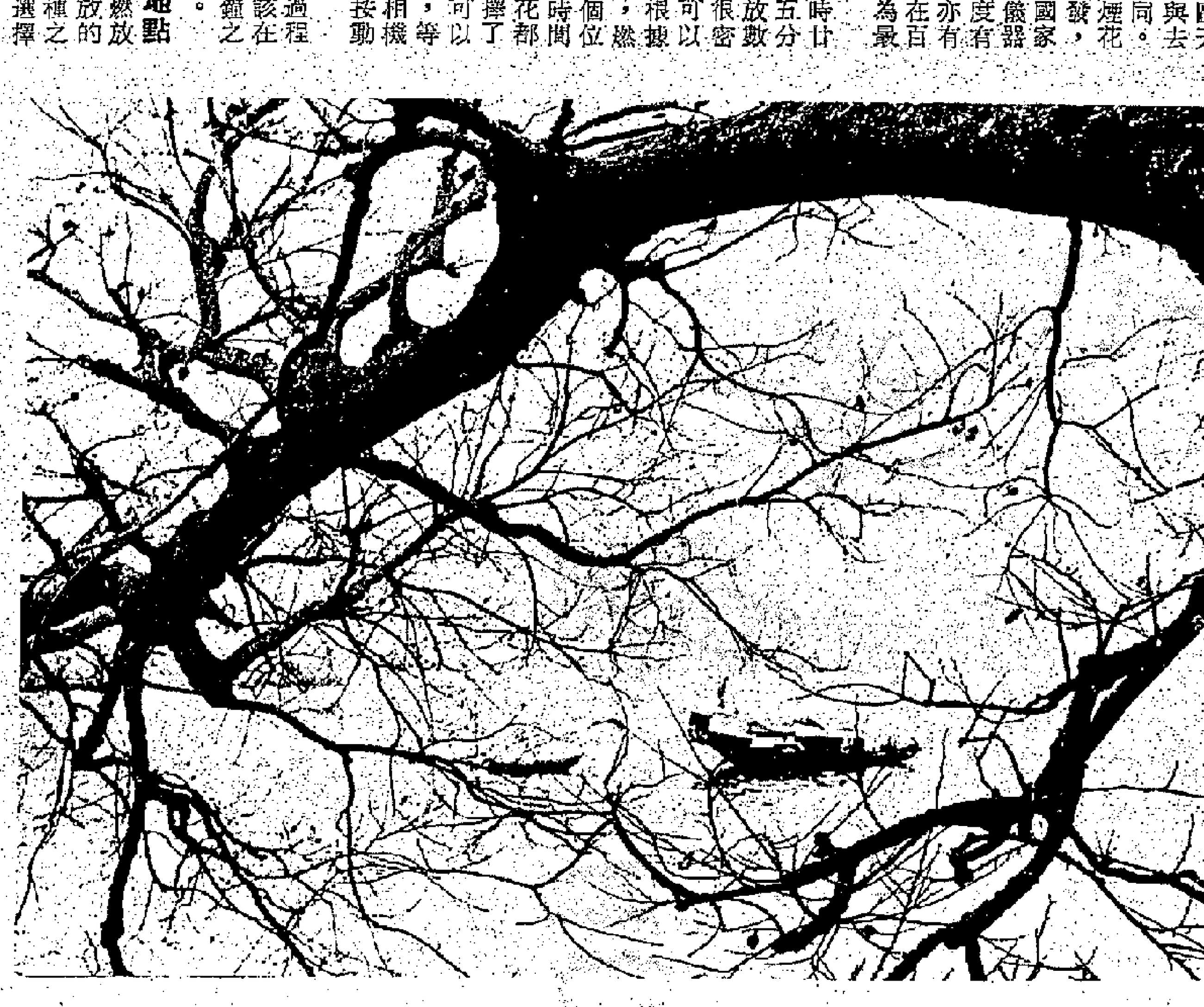
拍攝方法

拍影煙花，一類是有香港夜景襯托，一般性是採用日光型彩色菲林，在天將黑時先將香港夜景攝下來。拍攝時間在下午六時半後，菲林ASA100度，16光圈，時間為十秒，天愈黑時，曝光時間要增加，直至增加到廿秒時天色已經全黑。拍完之後可將菲林回到第一張，等候到九時燃放煙花再行補上煙花入鏡。拍攝煙花曝光時間為一秒，而不應開T快門或黑咭遮擋打開快門等候煙花燃放。但採用一秒就要特別注意，追蹤了煙花燃放位置之後固定於三腳架上，等候璀璨奪目的煙花爆發時才按動快門。

祝你好運

如果採用T快門，不但曝光時間難控制，而且拍攝的煙花可能重疊得很多。光開始時可採用八光圈，在最後五分鐘，由於煙花更為密集，光圈可以採用11光圈。屆時只要眼明手快，當可以拍攝到兩筒卅六張菲林。祝你們好運。

含苞待放　劉亨



晨曦孤舟（中華會一月份月賽乙組優異）　李天保

用高速菲林拍運動鏡頭

在陽光普照的足球場中，進行運動攝影，以柯達一千度彩色菲林，可以用千分之一秒高速快門凝結快速動作，配合最細的光圈加長景深，除了球員的動作和神情外，前中後景也清楚。如果天氣陰暗而多雲，也一樣可以維持同樣秒快門，改用較大的光圈拍攝球員動作。此外高速菲林對愛使用遠攝鏡頭或「神鏡」的影友來說很有好處，因為遠攝鏡頭因結構所限，一般最大的光圈亦不過三點五而已，所以必須用較高速的菲林，然後方可使用高速快門應付需要，即使拍攝「夜波」鏡頭，使用一千度菲林以二百五十分之一秒快門配合二點八光圈拍攝，足夠凝結快動作的需要。（若用慢速彩色菲林，起碼亦要使用三十分之一秒快門，但這種快門速度卻不足以凝結快速動作。）

在水底拍攝，應用一千度菲林則可用較快速度的快門，配合較細的光圈拍攝，攝得的畫面質素比較優越。

攝影班招生一覽

▲中華會於二月二十四日開辦初級攝影班，逢星期四晚上八時至十時上課，全期十課。內容包括相機知識，光圈，快門，採光，構圖，生活相拍攝，閃光燈運用，菲林沖洗及照片放大等課程。並於三月二日開辦旅遊攝影班，全期五課，由莫北樵會友主講。着重介紹旅遊攝影知識及經驗，並以多處地方的旅遊風光照片作示範。上述班組歡迎報名參加。聯絡電話：五—七零三六零一。

▲雜業工會攝影班三月廿四號開辦攝影實用班。對攝影有興趣者可參加。報名可到旺角通菜街四號六樓該會所或電三—八五五六二七聯絡。

▲膠業職工總會定於三月中旬開辦攝影實用班，逢星期四晚上八時上課。報名可到新蒲崗彩虹道二十二號六樓或電三—二三九三五〇聯絡。

▲中業校友會於三月十四日開辦攝影初級班，逢星期一晚上八時至十時上課，全期十課。三月十八日則開辦攝影中級班，逢星期五晚上八時至十時上課，全期十二課。

上述課程由蘇貴顯、林紹基擔任導師，對攝影有興趣人仕可報名參加。查詢電話：三—九三九一五一，三—九一三〇二三。地址：九龍荔枝角道七十二—七十六號六樓。

▲朗天攝影組由一九八三年三月一日及三日舉辦兩項攝影課程，分星期二及星期四晚上八時正在新蒲崗辦事處上課。課程包括：（一）攝影中級班——林錦華主講，（二）攝影初級班——郭雄森、招樹棋主講。報名表格可於下列地點索取：彩虹道三十二號五樓（本會辦事處），電話：三—二七八三五一，三—二五八七四四，及慈雲山毓華街六十B地下（晨曦彩色沖印公司）或彩雲邨商場（晨暉彩色沖印公司）。

吳章建在美組影藝會 辦世界風景名勝影賽

香港著名攝影家吳章建移居美國，近日在彼岸組織攝影藝術研究會。並以該會名義聯合紐約中華商會廣播電台發起舉辦第一屆世界風景文物攝影比賽，藉以聯絡各地華僑及華裔攝影人士，促進交流影藝加強友誼。

參加辦法：

（一）題材：以各地風景名勝為主，以近兩年內之作品，而又未曾參加過沙龍展覽或任何比賽者為限，並命題於作品背後，及說明攝影時間、地點。

（二）作品不得小過八吋乘十吋，不得大過十六吋乘二十吋。

（三）每位參加者，以不超過四張為限。

（四）不收取任何參加費用，不需表格。

（五）作品以不退回為原則，留為該會作世界各地展覽之用。

（六）作品寄：紐約中華商業廣播電台洗富海先生收。

(Mr. Fu Hai Shin, Chung Wah Commercial Broadcasting Co, N. Y. Ltd, 16 Bowery, 4/Floo; New York, N. Y. 10013 U.S.A.)

獎品：冠軍——美金五百元，獎牌乙座，名廠相機一架。亞軍——美金三百元，獎牌乙座。季軍——美金二百元，獎牌乙座。另取優異作品二十名，各贈獎牌乙座，作為紀念。

收件日期：由即日起至一九八三年十一月三十日截止。

評選：由上述電台及該會聘請名家擔任。

評選日期：一九八三年十二月十日。

展覽地點：在紐約選定適當場所，及世界各地有關攝影之團體作巡迴公開展覽。

獲選及入選作品，除在中華商業廣播電台刊物中刊載之外，並將選送全美國華文報章及世界各地其他攝影刊物發表。

註：凡參賽照片，需由原底片製成，不得疊底加放，頭、二、三名得獎者，需查看底片作實，底片將發還原作者。

相對含情（靜物）　梁維

攝影動態

錦囊辦煙花攝影賽

「煙花樂韻賀新歲」晚會將於二月十三日即農曆癸亥年初一晚上九時舉行，錦囊有限公司特別舉辦煙花攝影比賽，凡喜愛攝影人士均可參加。

是項煙花攝影比賽，獎品包括雙人五天日本觀光旅遊連食宿（機票由國泰航空公司贊助），另外還有多款名貴錦囊相機及攝影器材。

比賽評選的標準將以照片是否能表現出煙花晚會的熱鬧氣氛，以及煙花燃放時各種璀璨迷人的美景。至於評選團則由怡和有限公司副主席麥克朗、立法局議員王澤長、譚惠珠，以及本港專業攝影家梁家泰及王和璧等人組成。

比賽收件日期由二月十六日至廿八日止，並訂於三月五日進行評選。

上水原野會職員就職

原野攝影會，社會福利署北區社區中心屬下之自務會社，聘請廖潤琛為名譽顧問，於上月十八日晚假北區大會堂舉行第七屆職員就職典禮。第七屆職員選舉結果如下：會長：朱富盛，副會長（兼推廣宣傳）：廖合發，顧問：劉樹宗，財政：侯錫勳，總務：朱國興，助理總務：余超平，學術：梁偉強，文書：馮兆良，康樂及聯誼：董裕蘇。

北區青年可加入該會為會員，詳情可致電北區社區中心〇—九二二二五七五。

香港三藩市學生影展

由香港攝影中心及三藩市藝術學院攝影系合辦之《學生作品交換展》將於二月十九日（星期六）開始展出三藩市藝術學院攝影系碩士課程學生作品，並於二月二十至廿五日在中環三聯書店展覽廳公開展出，每日由上午十時至下午六時開放，各界人士可參觀。

至於攝影中心學生作品亦將於四月中至月底在三藩市藝術學院利特畫廊展出。

《沙田今昔》影賽頒獎

沙田第一城銀城商場舉辦之《沙田今昔》攝影比賽於一九八三年一月三十日假銀城商場舉行頒獎典禮。這次參展作品達二千多張，由鄧雪鋒、潘日波、陳錫元、陳復禮、羅蘇民、黃兆根、黃貴權及陳汝炬等出任評選委員。

所有得獎作品及部份參賽佳作由現於銀城商場公開展覽，同時獲得多位攝影家借出昔日沙田之珍貴照片參展。

沙龍會五次投寄沙龍

香港沙龍影友協會八三年度第五次投寄國際沙龍定二月四日包相，由投寄組負責人歐陽偉雄、關道毅兩位會友負責投寄一切事宜，各會友如欲參加者，可於包相日下午五時卅分攜相親臨中區德輔道中中國聯合銀行頂樓餐廳內聚集。

學生公開賽月中收件

香港浸會學院攝影學會主辦《全港學生公開攝影比賽一八三》，二月十六日開始收件，分黑白照片及彩色照片兩組，每組不得超過六幀，作品只限八吋乘十吋，並須裝裱，本港中學或專上學院全日生可參加，三月五日截止收件。索取表格及收件處：（一）龍翔，（二）雄鵬，（三）攝影中心（香港堅道二十三號），（四）浸會攝影學會，（五）理工攝影學會。

若望會十四周年晚會

堅尼地城明愛服務中心若望攝影會，本月廿六日十四週年會慶，假座石塘咀國邦酒樓舉行慶祝，許福明設計靜物擺設，燈光人像由陳樹人、吳茂興指導。席券每位七十元，可向堅尼地城明愛中心黎華成德輔道中通明大廈三〇一室祁錦華領取，各會友可攜友參加。

中青名銜試即日收件

中青攝影學會本年度名銜考試由即日開始接受申請，直至三月十八日截止。參加考試之會友，作品及考試費五十元可送交中區安樂園大廈十二樓會所。

京華小記

春節小故事

唐瓊

寫過《南北二劉劉金濤》，想不到這位北京裱畫師日前告訴我一個故事。他是當事人，無意吹噓自己，有心讚揚別人，懷念友誼。他還怕我懷疑有假，說一切都可以找人證實。

他開門見山，說一九六〇年糧食緊張極點，他肚內飢餓，每到畫家的家裏，人家正在吃飯，留飯的極少，可是黃永玉夫婦，必留他吃過再走。

一九六一年春節中午，黃家全家歡歡喜喜過年，永玉見他進屋就說：「中午在我這裏吃飯。」他說：「不，我多吃塊高級糖就走。」話剛講完，梅溪從廚房進屋含笑說：「你來啦！在我們這裏吃飯走。」他還是說：「不，待會我就走。」永玉插話：「你這個人！告訴你吃什麼，沒什麼好吃的。我們吃什麼你吃什麼。」當時他心裏想，肚裏正餓着哩。不一會，酒飯備齊，他就在黃家吃了一頓豐富的飽餐。用飯時，永玉請他喝酒，梅溪替他夾菜。他飯後高興告別。

還有一次夜晚，他在永玉家聊天，不覺快到十點鐘，永玉問：「金濤，肚子餓不餓？」他說：「餓。」永玉笑了笑，叫梅溪拿來糕乾粉（一種廉價的嬰兒代乳粉。——筆者），說每人一碗，吃完你就走。

劉金濤覺得黃永玉真是他的好友，有一天就僱了一輛三輪車，將裝裱好的張鴻先生一張大馬給永玉拉去了。見着黃永玉，他就連說：「這張畫我送給您了！」永玉說：「可以，掛上，我看看。」看了一會又說：「不錯，不錯。」但是，出乎他意料，下次再去，永玉卻說：「金濤，我看夠了，你僱車拉回去，到和平畫店找許麟廬賣幾個錢，叫你愛人和孩子買點吃的。」他說：「我不是給您了麼？」永玉說：「告訴你我不要嘛！」梅溪在一旁也說：「你拉走罷，賣了錢給孩子們買點吃的去吧。」劉金濤當時聽了可高興了，心想：「黃永玉，你真是我的好朋友啊！」就將畫拉走，換了錢，買了些駱駝肉和乾菜，度過飢餓的難關。

故事到此為止。劉金濤在今天寬裕的時候，不忘患難之交，不怕談過去挨餓的日子，其實感人。這些我都是相信的。

特約稿

石刻前沉思

——青州夢影錄之一

袁鷹

我說不清楚最初究竟是什麼呼喚我走上去青州的旅程。似乎那些古城有一片悠遠的夢境，有一些綽約的姿影，在吸引着我的腳步。於是，到濟南的次日，不想去煙台青島觀海，不準備登泰山看日出，卻買了一張去益都的火車票，兩個小時顛簸，踏上古青州的土地。

進入招待的休息室的第一分鐘，就感到迎面撲來一陣文化古城的氣息。那壁上懸掛着的，既不是山水花鳥，也不是工藝美術品，黑白分明，卻是一幅裝裱得相當精緻的石刻拓片。拓片兩方，一為「此白駒谷」，一為「中岳先生熒陽鄭道昭遊槃之山谷也」，共十九字。鄭道昭是後魏開封人，孝文帝時當過國子祭酒和光州刺史。他的書法，在當時並不很著名，刻石摩崖，歷來不為人知。直到清嘉慶、道光間才被發現，於是包世臣、張琦等書法大家翠起推重，這才為習北魏碑者所宗。這兩塊拓片，每個字約一尺見方，字體寬博恢宏，筆力雄渾遒勁，宛然北魏時代風格。遙想它在荒崖叢莽間寂寞地度過千餘年歲月，至今仍然那麼清晰，禁不住心馳神往。可見人間美好的事物，有時也可以歷盡刀兵水火九災十八難，仍然能奇跡般地保存下來。此番拓下來裝裱成條幅，或者印成冊頁，更得以廣泛地傳之後世了。

第二天上午，我們驅車出城，前往駝山訪石窟佛像。駝山南北綿延，主峯形狀酷似一峯卧地休憩的駱駝。山上樹木並不茂盛，新栽了一片片小松樹林，看來闢為風景區還僅是近幾年來的事。上山的石級卻鋪得整齊平坦，一路逶迤而上，便直達東側懸崖下。

比起大同的雲岡、洛陽的龍門和敦煌的莫高窟，益都這駝山石窟似乎不那麼為外人所熟知，然而它自有特色。在懸崖峭壁間鑿有大小石窟六座，摩崖造像羣一處，刻下了大小共六百三十八尊佛像、菩薩像和供養人像，最大的高達六米，最小的只有三十公分。雕刻的年代，據考證，早的刻於南北朝時代的北魏，晚的成於盛唐。研究佛教史的專家，從這裏能找到漢魏南北朝時代佛教怎樣從中原傳向山東半島的淵源，也可以探尋為何青州府一帶的人士都愛到駝山來鑿窟造像，金身許願。研究我國雕刻藝術的美術家，可以瀏覽隋唐石刻的獨特風格和精湛技巧。而像我這種普通的旅行者，則將驚詫的目光投向那一個個栩栩如生的石刻像了。

我停留在第一窟如來佛左側的觀音菩薩像前，佇目沉思。這座雕像亭亭玉立，神態端凝，顧盼之間，卻自有一種楚楚的風韻。她頭梳羅弦式高髻，頸繫細致的瓔珞作為項鏈，披巾斜垂在肩，長裙飄曳地，腰間的抹肚，像蟬翼般的薄紗，似乎還在輕微地顫動着。你在這駝山上站立一千多年，見過人世間多少次滄桑巨變，有什麼話要捎給後代人呢？你含情不語，是在回憶着什麼，抑或想訴說些什麼呢？

在第五窟內，我見到另一尊菩薩造像，身段軟斜，姿態優美，面部豐圓盈潤，造型和服飾都是唐代風格。這座石窟，據考證建成於武則天長安年間，正是女皇晚年權傾天下，炙手可熱之時，莫非因此那尊如來佛像竟也被刻得有點女性化了麼？雕刻者也許是無心，也許是有意，無人知曉。也許正是在無心有意之間，為我們留下了一個形象化的時代烙印，成為活生生的千古見證。若真是如此，倒該感謝這位無名的雕刻師了。

那位鄭道昭先生留下字蹟的白駒谷，在益都西南三十里的玲瓏山下。這裏不像駝山，層巒叠嶂，山谷幽深，那十九個大字齊齊整整地鐫刻在山崖上，鐵劃銀鈎，經歷了千年風霜雨雪，容光絲毫未減，依然完好如故。站在山崖石刻前，如同站在駝山石窟造像羣前一樣，沉思遐想，都感到有一股搖撼心弦的力量，彷彿從石壁間悠悠地傳來千百年前古人的聲音，如老人細語，如慈母叮嚀，既有往昔的哀傷，又有今日的欣慰，既有深沉的感慨，更有殷切的期望。

地車天

大葛樓

唐瑟餘

朋友因一宗商業糾紛打官司，聲明不惜跟對方打上大葛樓。

大葛樓即最高法院。今天只有老香港才叫大葛樓，文字上和口語上都叫最高法院了。香港的最高法院原稱高等法院，後來才改稱最高法院。改得好，蓋最高法院是一個通稱，多數國家和地區皆用之。高等法院的名稱亦似有語病，有「高等」即有「低等」，豈非高等法院以外的法院皆成低級？不無「藐視法庭」之嫌。不僅此也，有高等法官即有低等法官，使人想到高等動物與低等動物一個名詞，亦損害法官大人之形象焉。

大葛樓的「葛」字是英文譯音，所謂「入稟大葛樓」，意思是「向最高法院告你一狀」。其實這話是錯的，錯在不合法律程序。入稟大葛樓，只能表示官司循法律程序打上最高法院，而不是一開始就在最高法院打官司，因為最高法院不是凡官司都受理的。比方有人打你一拳，你「入稟大葛樓」的話，睬你都傻。但是，例些官司則規定由高院受理，例如離婚案就是，註册結婚的夫婦中請離婚，要經高院批准才是合法。

大公園

向水屋筆語

看了《新茶花女》

侶倫

在映期的最後一天，我才趕去看了《新茶花女》。這部影片在宣傳上說是小仲馬名作《茶花女》的靈感來源的影片，對於讀過《茶花女》小說的人是具有吸引力的。

這部影片並不同於原著小說，小說的內容是作家通過藝術手段，把素材重新組織和剪裁而構成完整的作品形式，而這部影片卻是描寫原著小說背後的真實面——主角的出身和生命歷程；它的描述是平鋪直敍的，可是卻有其忠實可喜的地方。連小仲馬也作了其中一個角色。（有人說，《茶花女》小說的男主角阿芒實際是小仲馬的化身。）因此以通俗的口語說，《新茶花女》影片可以說是小仲馬的「情史」。雖然在戲中小仲馬的角色並不佔有多重的份量。不過，如果拿《小仲馬情史》作為片名，小仲馬的名氣決比不上《茶花女》的號召力大。

那麼，茶花女本身是怎樣的一個人物呢？——出身寒微的女孩子，因為貧窮，當了妓女，由於年輕貌美，且有魅力，使許多狂蜂浪蝶為她傾倒。加上環境上的誘惑，滋長了她的虛榮心，她嚮往於上層社會的豪華生活，她決心要向上爬，要出人頭地。一個公爵因為她的樣貌酷肖他的亡女而眷戀她，讓她有所憑藉踏進了上層社會的門檻，也就是滿足了她的虛榮思想。

她需要愛情，卻不能夠是地位懸殊的愛情，小仲馬愛上她，可是自知供養不起她的奢侈享受，他只好忍痛地離開她。而紙醉金迷的生活卻潛伏着生命的威脅；長期的肺病使她意識到生命的短促，她在生活上更加放浪，結果加速了她的滅亡。……

這妓女的不幸命運，給作家提供了小說的好材料。《茶花女》的內容和描寫那妓女身世的影片《新茶花女》的內容是差不多的，但小說畢竟是文學，它經過作者藝術的加工，它具有藝術性和思想性。它和《新茶花女》影片的流水賬式的敍述究竟有分別。儘管女主角的形象和演技是不可否認地成功，可是從整個看來，總覺得缺少由《茶花女》小說改編的電影（過去已拍過不止一部）的那種感人力量，以及對茶花女命運的強烈的同情。

影片結束前，舞台上演出小仲馬由自己的小說改編的《茶花女》戲劇，獲得大大成功，他贏得全場掌聲的榮譽。而茶花女本人卻已經在五年前咯血死去，死得很悲慘。小仲馬的難過心情是可以想像出來的。整個戲到這裏才拖出一條悲劇尾巴。

我欣賞的倒是這部影片的導演，他能夠把一篇「流水賬」處理得那麼好，節奏

例外

徐行

年晚回鄉，是客居外地的人心理上最大的安慰，一向如此，自古已然。

記得戰前的香港，人們在年底便陸續賦歸。到了春節的幾天，市面上的店舖，基本上都關了門。各種行業，除了電力、交通、娛樂幾類之外，差不多盡告停頓。飲食店大致全部「年晚收爐」。廣州的情況也一樣，不少人都回四鄉去了。一九四六年的「大年初一」，客寓廣州，中午就由於找不到飯店而餓肚子。

從人口比例看，現在回鄉過年的實在減少了。原因是人所周知的，交通趕不上需要，否則還會更熱鬧。

有人很看不開那麼多人「回大陸」，有什麼辦法呢？誰都有國有家，只有自外於中國人民者例外。

*　*　*

史而時習篇

吃人神的犧牲品

靳伯年

林則徐和他的同志好友對鴉片的深惡痛絕，當然有完全正確的理由，因為他們親身體會到毒品泛濫的嚴重程度。我們可以看看當時有關的描述片斷，便不難理解到他們這種從民族根本利益出發的感情。

「上自官府縉紳，下至工商優隸，以及婦女、僧尼、道士，隨在吸食，置買煙具，為市日中。」（黃爵滋奏摺）。

「今之食鴉片者，京官不過十之一、二，外官不過十之二、三，刑名錢穀之幕友，則有十之五、六，至長隨吏胥不可以計數。」（蔣湘南《與黃爵滋論禁煙書》）他所說京官、外官吸食鴉片的人數比例，顯然還是估計得偏低了。

「蘇州之南濠，湖北之漢口，皆闤闠聚集之地，叠向行商、鋪戶暗訪密查，僉謂『近來各種貨物銷路皆疲，凡二三十年前某貨約有萬金交易者，今只剩得半數』。問其半售於何貨，則一言以蔽之，曰『鴉片煙而已矣。』」（林則徐《宜重禁吸煙以杜弊源片》）

「竭其終歲之操作，不足以償闔室之一燈！」（夏燮《中西紀事》）

還不妨看看外國人的意見。英人馬爾丁（R.M.Martin）在他的一篇文章中說：「鴉片腐化了、降低了和毀壞了不幸福的人底精神生活，而且還毒殺了他們的身體。鴉片販賣者時時刻刻向貪慾無厭的吃人神貢獻新的犧牲品，而充當兇手的英人和服毒自殺的華人，就彼此競爭，向吃人神的祭台上貢獻犧牲品。」

不抄太多了。就從這些資料中，可以看到當時鴉片的流毒，比今天不知道嚴重多少倍。現在的香港政府在禁毒上也表現得很認真了，這當然是好的。但對歷史上的這些事實怎麼看法呢？難道也認為「歷史上的事情總是對的麼？難道也認為由這些事情而引致的「條約」也是對的麼？

也緣集

情

陳青楓

一位女士說：結婚不必有感情基礎，但愛情一定要有感情基礎才行。

這有沒有道理？「我倆情投意合……」這是有了感情基礎才去結婚。但很多時候，特別是上一代以前的婚姻，所謂盲婚啞嫁，到了洞房之夜，「娘子」、「諾——」這時候才是首次面對面講話，或者是這時候才是「睇真個真老公」（電視廣告語），但往往這種婚姻卻能維持幾十年，今生今世長廝守。他們的感情是在結婚之後才慢慢地培養起來的。這種先結婚後談情，也是在一種社會道德下去完成的，先是無奈、被動，然後「投入」。但無論怎樣，也說明了一點，感情是可以培養出來的——如果是真正有心去培養的話。

結婚不必有感情基礎，但愛情一定要有感情基礎才行。沒有感情，何來愛情？曾經看過一個小說題目，稱為「無情的愛」。總覺得有點滑稽，既屬無情，何來一個「愛」字？「無愛的慾」則有之，「無情的愛」，則不知是怎樣一種愛了。也許「無情」兩字是連用的一個詞。即使是這樣也欠通吧？愛得「無情」嗎？

頓然想起一詩句——「道是無情卻有情」。愛情之所以令人牽腸掛肚，便是這樣的「像霧又像花」，這樣的「似有還無」。

咖啡或茶

網球場上的君子

張散

瑞典網球好手、五屆溫布頓網球單打冠軍波格宣佈退出公開比賽後，美國有不少球評家表示惋惜，對他頗表懷念。

所懷念的並非僅只他的球技，而是他在球場內外所表現的謙虛、敬業態度。一名球評家說得很直率：父母可以用波格來教育參加網球比賽的子女，「網球冠軍應該怎樣作人，他就是榜樣。」

這句話，也就間接批評了今天網球世界的四大天王。在波格宣佈退出現役之後，這四大天王是美國的麥肯來、康納斯，捷克的蘭杜，阿根廷的維拉斯。

這四個人都有自己的輝煌成績。麥肯來是阻擋波格獲得第六次溫布頓單打冠軍的美國青年選手，康納斯是波格出道以前的溫布頓冠軍，去年東山再起壓低了麥肯來。蘭杜是在美國比賽的職業網球手收入最多的一個，前不久在「富豪大賽」中一舉將第一名種子選手麥肯來、第二名種子選手康納斯全部擊敗，取得冠軍。維拉斯則是拉美冠軍，美國各種職業賽三甲之內人選。

但是，這四個人都有臭脾氣，高傲、自大，情緒激動，冷熱無常，不服從裁判，行為不檢點，在場上粗口不斷，其中以麥肯來最為突出。

有人把波格比喻為網球壇上的君子，不苟言笑，奮戰到底，而且經常是沉着應戰，反敗為勝，美國某一球評家把他與美國棒球名將狄米格相比。狄米格是五十年代「楊基」隊棒球投手明星，敬業樂羣，成為後進球手的偶像。他是瑪麗蓮夢露的第一任丈夫，自夢露死後，他每天送一束玫瑰花到她的墳前，二十年來至今未斷，這一件事，一直為人津津樂道。

宋人詩意圖（中國畫）　方增先

地說天談

現實的「巨人國」

祝丹

曾經在這裏介紹過非洲的「小人國」——一個身材特別矮小的民族，那兒的人，個個都如童話故事《雪姑七友》中的七個小矮人一樣，生就五短身材，是不折不扣的縮水人種。

神話故事中，也有講及巨人或「巨人國」的。《阿拉丁的神燈》就有招之即來的巨無霸，其人碩大無朋，比普通人大了好大一截。

現實生活中，有沒有整個種族都長得特別高大的「巨人國」呢？

事情就有那麼巧，繼發現非洲「小人國」之後，人們又發現了「巨人國」，那是生活在加勒比海中一個並不為人注意的馬提尼克島上的土著居民。

在別的人種中身高一米八十（約合六英尺），就是昂藏之軀，在亞洲人中，這個高度更是「高佬」一名，但對馬提尼克人來說，這樣的身高，只是不折不扣的「矮仔」。原來馬提尼克成年人的平均身高都在一米九以上，不乏「昂藏七尺」之軀。這就難怪視六呎之人為「矮仔」了。

尤其使人奇怪的是：外地人去到馬提尼克暫住，身軀也會像竹筍過雨般節節長高。巴西一個動物學家在該島小住三月，身高長了四厘米；英國一個六十歲旅行家，在島上小住一月，體高也增加了三厘米。

科學家經過多次調查，終於揭穿了馬提尼克人長高的秘密。原來，島上蘊藏着大量放射性礦物質，而這種物質是會使人體內分泌系統發生特殊變化使人長高的。

*　*　*

為小仲馬極筆，假託述以投冷紅生，冷紅生涉筆記之。」至於小仲馬自己改編的《茶花女劇本》，三十年代前後有過劉半儂譯本，現在恐怕不容易找到了。

*　*　*

隨意篇

何必遠走？

杜臨風

朋友的女兒從南非回來了，同行的有她的男友。這次回來，除了探親，主要是帶男友見見自己雙親，確定終身大事。

會不會留在香港結婚，還不太清楚。過了年便雙雙返回南非，卻是確定的。

為甚麼要讓女兒隻身飄到那麼遠，朋友們都不太明白；我倒不是討厭非洲，到非洲去只是懷疑：是否高明？這些年，非洲的局勢一直不太穩定，很多國家的經濟都不好，最近還發生尼日利亞驅逐外國移民的事情，成千上萬的加納人被趕回加納，電視上出現的流亡圖，使見者心酸。

走也不是說走便可走，沒有錢，仍舊寸步難行。但尼日利亞政府不管，不走者並要投入監獄。加納這個國家也是窮得一塌胡塗，根本沒有能力照顧那些被逼返國的難民。這災難性的悲劇，真不知如何了結。

那些居住在尼日利亞的加納移民，不是所有都是赤貧者，他們在尼日利亞，也曾求到溫飽。然而尼日利亞的經濟日差，當局無法解決，便把責任推到這些加納移民身上，彷彿是他們搶了尼日利亞人的飯碗，尼日利亞人的日子才過不下去。其實，尼日利亞經濟不景，怎麼能全怪這些加納人呢！被驅逐的苦況，中國人體會最深了。

我問朋友有沒有留心尼日利亞的新聞。他苦笑的表示早知道了。然而女兒前往投靠的親戚，在那邊的財產帶不走，因此想走也走不了，只好見步行步。

那麼當初為何要離開香港呢？香港說到底不是外國人的地方，不愁被趕的。朋友聽了，只好再一次苦笑。

坐井集

歲裏欣逢兩立春

吳其敏

萬曆三十二年甲辰（一六〇四），袁中郎閒居公安。這一年是世俗所謂的「好年頭」，雙春兼閏月。但對於他，似乎沒有把日子過得如何好。自己既膩閒家居，會榜題名至時下，諸弟在場屋者又皆被落。不過這些自然與達人心境無多牴觸，他仍是貨他的梅，聽他的歌，與老衲談禪，看稚子放紙鳶。從元旦日起，一連串好幾首詩裏，他寫出的都是如下一類詩句：「醉憐迴雪舞，老怕失年杯。笑脫生春蟻，禪心試冷灰。一樽一板去，村舍幾題梅？」「種菜且收曾效子，修花惟去聶低枝。」「窗間番舌聽言鳥，堤外風齋香小兒。」頭一個立春之日無詩，到花朝月下泛舟，曾得四韻，追浣溪莊落成，又與同社諸友有賦。仍是「一曲垂楊十里坂」、「窗間時有不歸雲」那樣的一派瀟閒逸之興。清明過後，中道、履道、致道諸弟會試落第的消息到來了，他作詩解嘲，說是「幽窗日上蠻紋紅，絕勝朝參與卯酒。頹毛那許更烏紗？花鳥雲煙共白首。」他依然在表現他瀟薄功名、泥塗軒冕的一貫好整以暇的態度。

這一年的閏月為閏九。是月，武昌皇族蘊紛爭作亂，殺巡撫、都御史趙可懷。省城擾傳急報，袁中郎於是有詩。慨嘆了一下「二百年來好紀綱，辰裂星紛委平地」之餘，就以「書生痛哭倚蒿簹，有錢難買青山翠」一輕輕作結。拍了拍手，掉轉過頭又去詠他的《閏九月菊》的詩篇了。他寫道：「殘黃疏白也堪憐，舞向先生屋角邊，一與清閒為伴侶，幾番瀟散歷風煙？霜林已是呼先輩，秋蝶無因識暮年。拚取家醪三百盞，葛巾狼藉枕花眠。」世事紛紛，畢竟不預他事。到了歲杪，第二個立春之日，他有《偶題》一首，又說是「秋來喜遇雙重九，歲裏欣逢兩立春。疊疊亦知天好事，流連無過老閒人！」他就是如此流連歲月，善於做個閒人。

今年，我們也遇上了雙春兼閏月的「好年頭」，可我們這個閒人不好做，比之袁中郎日子遜色多了。

IQ玩具

向黌

個人總以為，孩子的玩具應該多樣化，尤其是流行的，只要益智，而又不太昂貴，父母有責任給他們買一些。否則，「人有佢冇」，孩子的心理多少會受到影響。

電視台的《IQ博士》卡通播映後，千萬小觀眾為之如癡如醉。生意人的IQ一動，IQ玩具立即大量推出。

IQ玩具如此流行，這是否說所有父母都應給孩子買一些呢？那部卡通片個人看得不多，是否每一集都益智不得而知。但IQ玩具隨處可見卻是事實。

曾見一種「吊起來賣」的IQ玩物，那只是用彩筆在薄發泡膠上描繪卡通人物的相貌而已，約半米高的賣到二十元，細小一半的十元，最細小的五元。

這種玩具似乎談不上什麼益智，父母若肯掏腰包買，不知本身是否也有點心理問題。

俯拾即事

生發春茗

戴霈

做生意要講「綁頭」，這在商界中是誰也知道的。但怎樣使「綁頭」，卻是「戲法人人會變，各有巧妙不同」。

近日見到的一種，情形就頗堪玩味。那是出現在一家新張不久的高級食肆中的招徠標貼。衆所周知，飲食業近半年來淡風追吹，新張食肆要招徠生意，當然就得別闢蹊徑了。這家新字號採的是這麼一招：

年夜飯，每桌二八二八元。

春茗，每桌三三八八元。

在這兩個數字下，才列出各種具有吉祥意味的菜式如「發財好市」（髮菜蠔豉）等等，供人參詳。

顯然，這是迎合一般人過新春討個好意頭的心理的招徠新招，蓋「二八」者「易發」也，「三八」者「生發」也！

此地有錢

從恒指掛圖說起

羅奇

看恒生銀行最近出版的一九八二年恒生指數掛圖，有幾點可以一談。

其一是：去年的股市，幾乎是由頭跌到尾，表現十分令投資者失望。以月份計，恒指最高點是一月，最低點是十二月，即由恒指一四四五點三二，直跌至最低點六七六點三〇，一共跌了七百六十九點，即百分之五十三。跌勢之凌厲，可以想見。

其二是：掛圖中附有一個歷年恒指最高和最低點位計表，顯示出歷史性的最高紀錄在一九八一年七月十七日，為一八一〇點二〇，目前恒指約八八〇點，比最高紀錄跌了百分之五十一。

其三是：現時的八八〇點指數相當於一九七九年所報的最高點（八七九點三八），換言之，是大部分的成份股價格已倒退了三年。

從上述的統計數字，結合到美、英、日股市都在近期先後創出歷史性的新高紀錄，則香港目前的股價，是不能說偏高的。再從樓價看，住宅樓宇已見跌定，凡售價在二十萬元上下的小型單位，尤其暢銷。以股市與地產特別密切的關係看，股市在現階段有一段由八百點至九百點的穩定期，應該不是太苛求之想。

對於投資的信心，今年以來已在緩慢重建中，不管如何，這都是一件好事。

此時此地

虐妻與虐夫

廣東先生

香港國際婦女協會倡議當局設立臨時收容中心，供給受到丈夫虐待的婦女攜同兒女避難。

一項「配偶受虐待情況」的調查顯示，受虐待的一方，百分之九十是妻子，另百分之十是丈夫遭受妻子毆打。認為虐妻情況嚴重，而虐夫的比率，也較歐美國家為大。西方社會虐夫事件的比率不過百分之一，而香港，竟是世界之最。

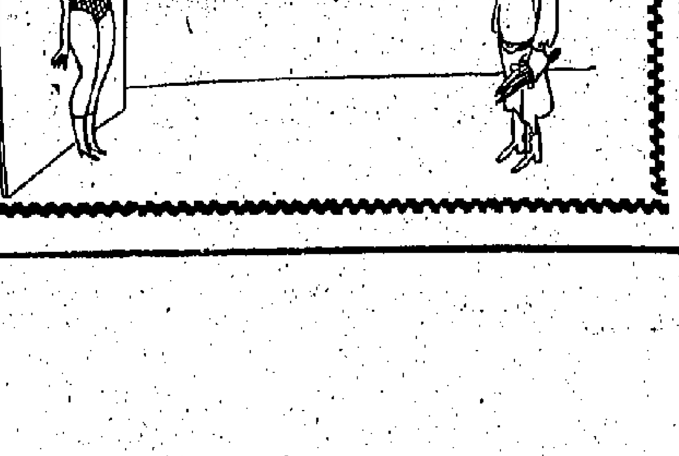
香港沒有防止虐妻會，卻有國際婦女協會為被虐待的婦女出頭。認為設立臨時收容中心，不僅為了保護女性，也可避免兒童心理發展受到影響，當局必須正視其事。

這項調查結果，是在去年七至九月間用問卷方式向各區醫生及志願團體徵集得來的，發出問卷二千五百份，收回一百份，代表性雖然不大，但打老婆在香港久已成風，百分九十的虐妻事件，相信不會太過離譜，而況新的虐妻個案又在陸續有來，約為每月增加四至六宗。不少婦女遭受丈夫毆打，為了面子，輕易不敢向人求助，故社會人士對此所知無多，倘若不對此等家庭婦女予以援手，而任由事態發展下去，實在不堪設想。

儘管暫時避難性質的收容中心，是個權宜之計，與維繫夫婦感情無補，但也總算是無辦法中想出來的辦法，避得一時是一時，冀望於為丈夫者的回心轉意了。

據說，「配偶虐待」事件多發生於月入一千至四千元間的家庭，被虐待的妻子，年齡通常為在三十二至四十四歲之間，大都有了孩子，看出低薪家庭主婦在擠迫的居住環境下，更會受到職業、健康及感情各方面的壓力，而打老婆者，則發窮惡的成份居多。

香港也沒有防止虐夫會，更談不到有哪些熱心人士為百分之十受苦受難的丈夫伸冤。家有惡妻，是人生的最大不幸，季常先生亦有不談「虎」色變者也。此種情形，不能單方面去歸咎於老婆太兇，難道不也是男子一方之長期積弱，夫綱不振麼？

西方漫畫選　預防萬一

（法國漫畫）